

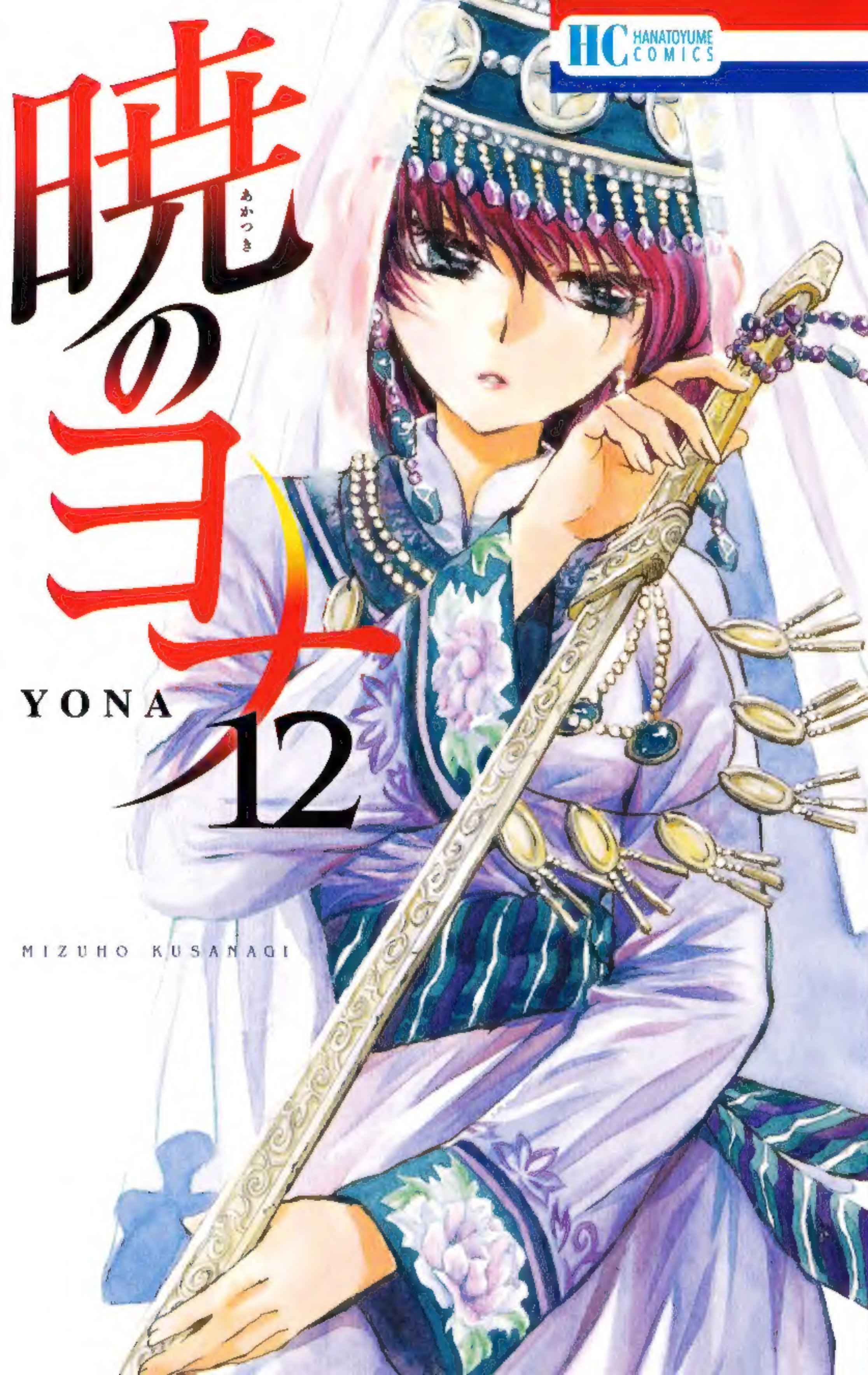
A detailed illustration of a young woman with long, dark red hair, wearing a traditional Japanese-style kimono with a blue and white floral pattern. She is adorned with a large, ornate headpiece featuring circular motifs and a long, flowing veil. She holds a long, decorated sword diagonally across her body. The background is a soft, light blue and white wash.

Yona of the Dawn

12

Story & Art by

Mizuho Kusanagi



HC HANATOYUME COMICS

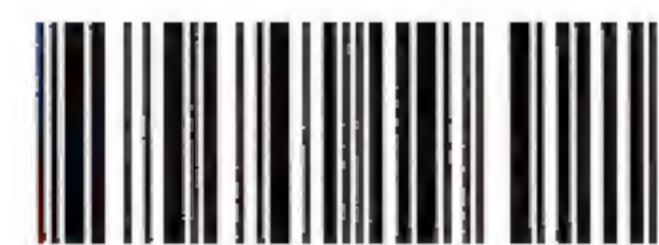


HANA TO YUME
HC

Akatsuki no Yona
(12)

Mizuho Kusanagi

HAKUSENSHA



9784592196921



1929979004293

ISBN978-4-592-19692-1

C9979 ¥429E

定価 本体429円+税

雑誌43796-03



¡El poderoso líder de la superpotencia Kai, Hazara, a entrado al Pais de Kouka...! ¡¿Qué es lo que hará Yona, preocupada por su país?!

Este volumen también incluye un capítulo aparte, sobre los cuatro dragones en los baños termales, titulado "Sobre esa Espalda"; y también un corto especial titulado "Kija".

MIZUHO KUSANAGI



Mizuho Kusanagi

La portada cambiará a partir del volumen 12. ¡Puede que sea un poco extraño, pero por favor sigan apoyando a Yona desde ahora en adelante!

Sale el 5 y 20 de cada mes.

Los volúmenes salen el 20 de cada mes



Mizuho Kusanagi's books

— HC HANA TO YUME —

Yoiko no Kokoro - 2 volumes

Mugen Spiral - 2 volumes

Game x Rush - 2 volumes

NG Life - 9 volumes

Akatsuki no Yona - 1-12

ハナとユメ
花とゆめ

Akatsuki no Yona

12

Kusanagi Mizuho





YONA

La chica parada ante el atardecer

12 Tabla de contenidos

<i>capítulo 66 No hay Humo sin Fuego</i>	3
<i>capítulo 67 Llamas</i>	33
<i>capítulo 68 Los que Protegen el Fuego</i>	63
<i>capítulo 69 Signos de un Gran Incendio</i>	93
<i>capítulo 70 Una Obsesión Flameante</i>	123
<i>capítulo aparte Sobre esa Espalda</i>	153
<i>extra Kija</i>	183



Este es un trabajo de ficción. Cualquier semejanza con nombres, gente o eventos es mera coincidencia.

*La noche
del festival del
fuego terminó
tranquilamente.*

HA TER-
MINADO...

ASÍ QUE
EL DIVERTIDO
FESTIVAL...





La señorita
siempre es
linda.

Sí...

.....



YONA ESTUVO
HERMOSA LA
NOCHE PASADA,
¿NO?



ME PREGUNTO
SI HABRÁ EX-
PERIMENTADO
UN TRISTE
AMOR.

¡¿QUÉ?!

.....

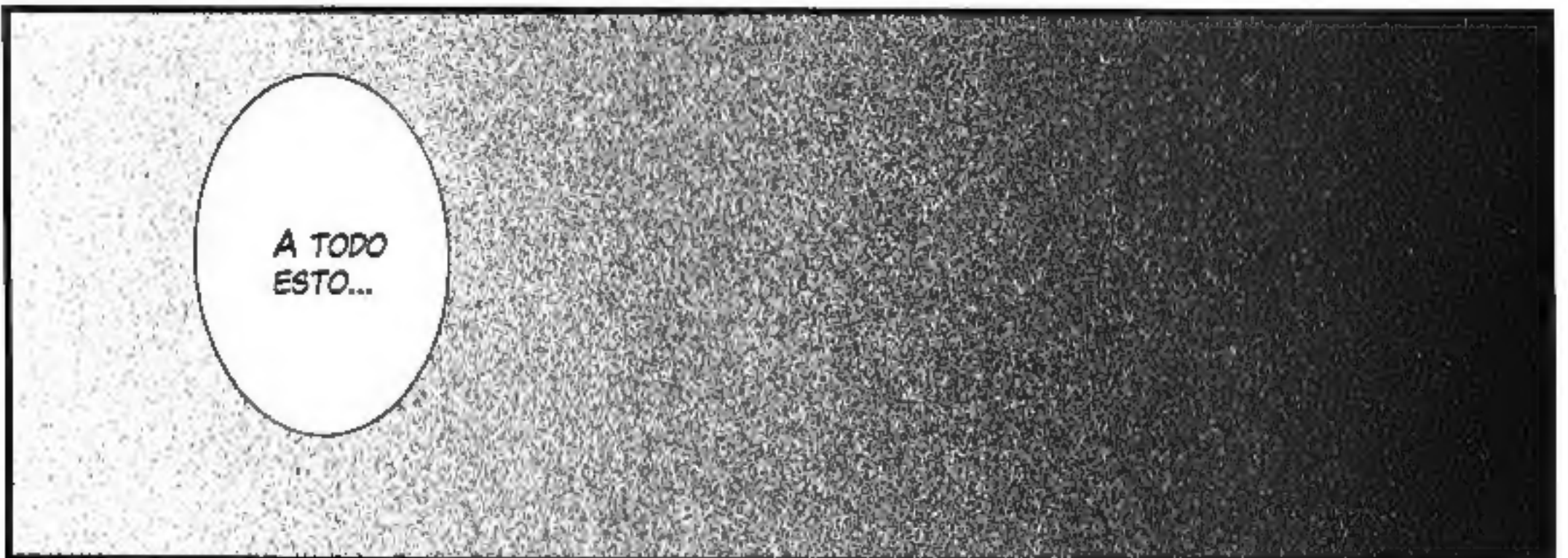


EL BAILE
DE YONA DE LA
NOCHE PASADA
FUE... ¿CÓMO
PODRÍA DECIR-
LO...?

FUE UN BAILE
CON ESPADAS
QUE PARECÍA
RECORDAR A UN
TRÁGICO AMOR.

¿TRÁGICO
AMOR...?

.....



A TODO
ESTO...

暁のヨナ

YONA
The girl standing in the blush of dawn

PONER CINCO
HOMBRES GRANDES
EN UNA TIENDA ES
EXCEDERSE. ¿NO LO
CREE?

ENTONCES SAL
DE AQUÍ, OJOS
CAÍDOS.

Capítulo 66: "No hay humo sin fuego"



LOS OSOS NO SON EL ÚNICO PELIGRO.

ACÁ NO APARECERÁN OSOS.

Si Yoon estuviese aquí estaríamos menos apretados.

HAK, ¿NO DEBERÍAS HABER DORMIDO CON YONA?



Estirarse

Señor, casi le sacó la mandíbula al Ryokuryuu.

MEJOR SI ES QUE-



abrir

WOW, QUE MARAVILLOSA MAÑANA. ES UNA MAÑANA LLENA DE ESPERANZA.

Yoon, ¿dónde está la comida?

GOLPEAR

NO PODRÍAS CONTENERTE LUEGO DE VER EL BIALE DE YONA DE ESTA NOCHE, ASÍ QUE-

Oh, ya veo.







¡ESTÁ BIEN!
YA QUE ERA UN
FESTIVAL, PUEDES
RELAJARTE.

¡NO ME ESTOY
RELAJANDO!

Perdiendo
el tiempo.

HOY ENTRENA-
RÉ SOLA CON
LA ESPADA.



¿Para qué
me estoy
tomando mi
tiempo?

ESPERA,
ESPERA.

...TÓMENSE
SU TIEMPO.

esobullirse



¿MIEDO?

SÍ. CUANDO
FUIMOS A BUSCAR
AGUA, HABÍAN
SOLDADOS FUERA
DE LA ALDEA.



En un
lugar tan
pequeño
como este.

¿QUÉ
NECESITAN?

TENEMOS
MIEDO.



IRÉ A
VER.

ABRIR

¡AH, OYE!



K
Y
A

Pobrecitas.
Vengan acá.

¿SON
SOLDADOS DE LA
PROVINCIA SEN?
VIENEN INCLUSO A
LUGARES COMO
ESTOS, ¿EH?



VIENEN DE VEZ
EN CUANDO,
PERO SÓLO SON
HOMBRES VIO-
LENTOS.

¿SOL-
DADOS?!

ABRIR!





SI ESTÁ
ESPIANDO,
YO PUEDO
...

SÓLO
MIRARÉ
DESDE
LEJOS.

ESTÁ
BIEN.



¡PRINCESA!



YONA,
ESE...



TENGO QUE
VERIFICAR QUE
SEAN SOLDADOS
DE LA PROVINCIA
SEN.



ESOS
TIPOS
SON...

ESPEREN
UN POCO...



¡OI-GA,
JOVENCITA!
¡VEN
AQUÍ,
RÁPIDO!



OH... ME
EQUIVOQUÉ.



DESDE QUE
PUSISTE MEDICINA
EN MIS PIES Y HOM-
BROS, ME HE SEN-
TIDO REALMENTE
BIEN.

SE EMOCIONÓ
MUCHO EN EL
FESTIVAL Y SE
DESMAYÓ, ¿NO?

¿ESTÁ
BIEN QUE SE
MUEVA?



HN.

empujar



NO.

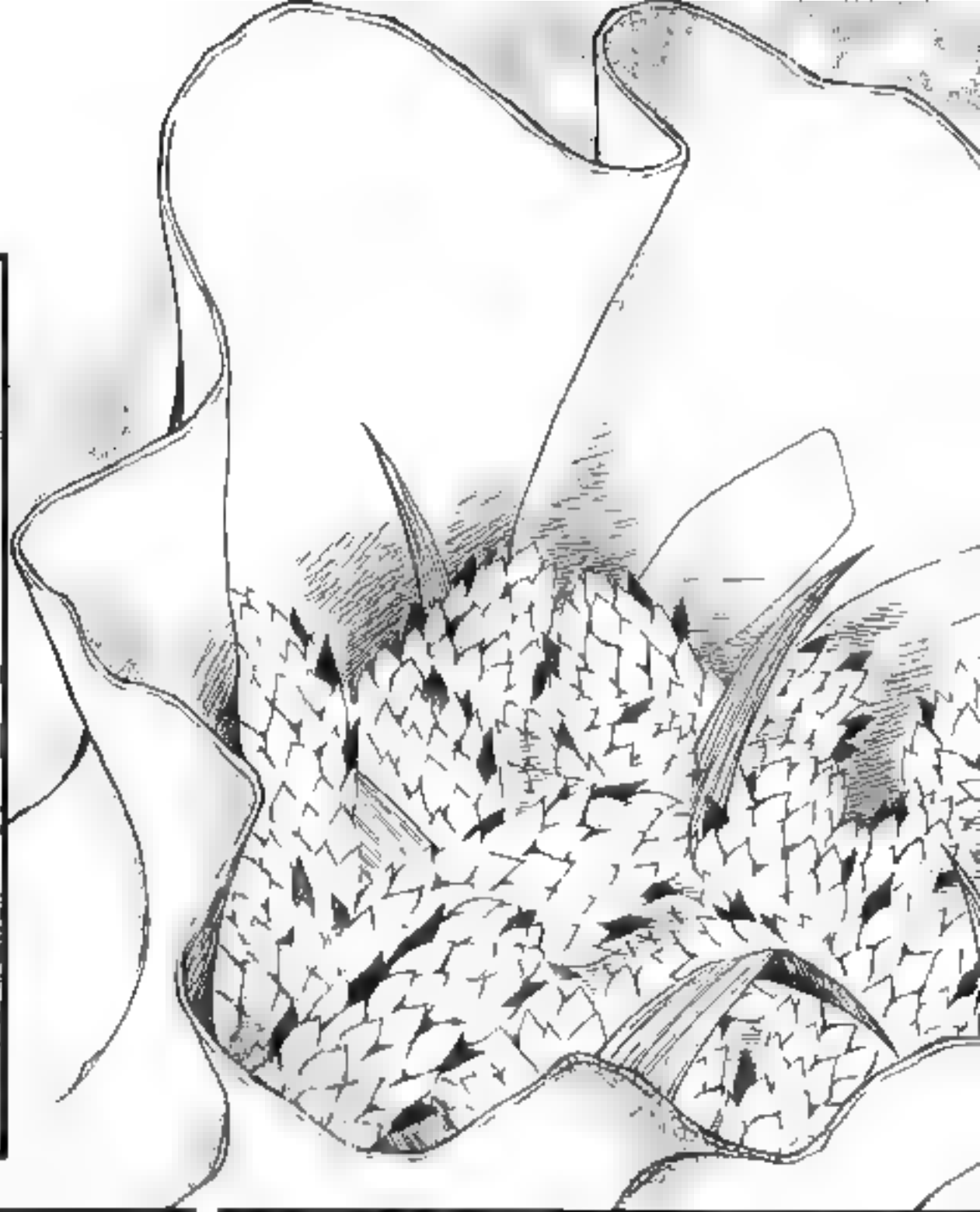
LO SIEN-
TO. ¿ESTÁ
ENOJADO?

Se dio cuenta
mientras
lo aterrizó

DIOS,
DI ESO
ANTES.

NO
ERAS UNA
JOVENCITA,
SINO UN
CHICO.

AUNQUE SE
VE UN POCO
ABATIDO...



ALÚN ASÍ...

...NOS
LAS ESTÁN
DANDO...

...SIN SABER DE
DÓNDE SOMOS O
PARA QUÉ LAS
QUEREMOS.

GRACIAS.
ANCIANO.

¡HAY
MUCHAS...!

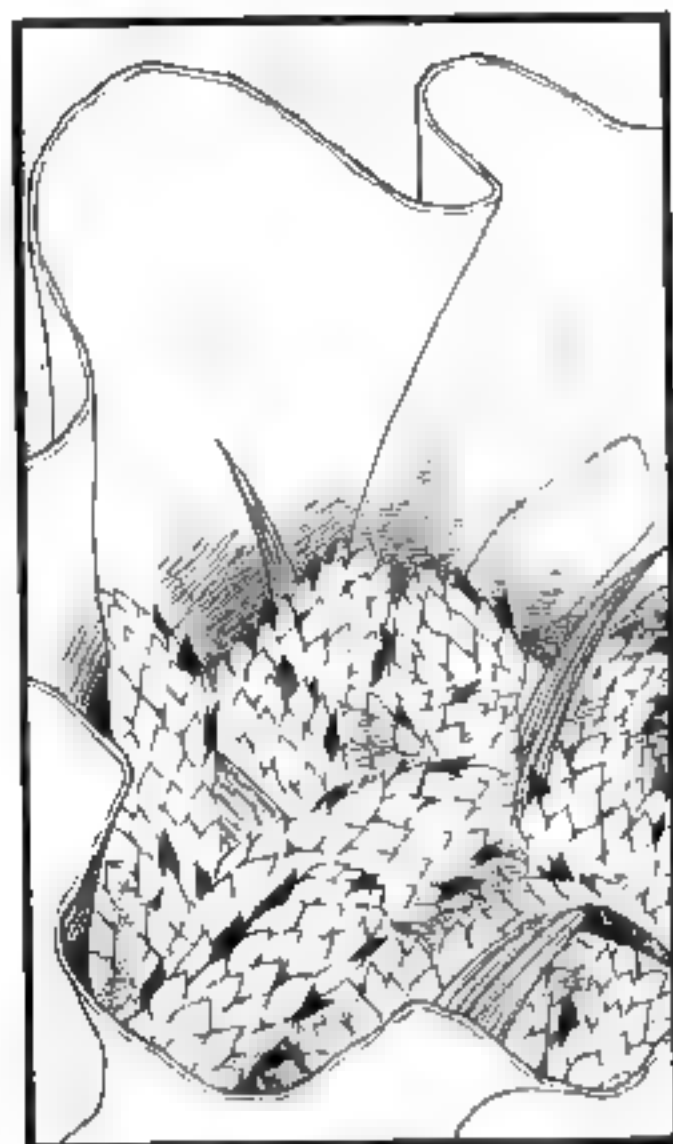
NO SON
LINAS POCAS.

SÉ LO
VALIOSAS...

...QUE SON ESTAS
SEMILLAS IZA PARA
ESTA POBRE ALDEA.

TAMBIÉN
ES PORQUE
LA BAILARINA
ERA BUENA.

LOS DE
LA ALDEA
SIENTEN LO
MISMO.





¡YONA--!

¡SIN DUDA LAS
CUIDARÉ BIEN!

IK-SOO...

HAY GENTE
MARAVILLOSA...

...INCLUSO AL
OTRO LADO DE
LAS MONTAÑAS.



¡ESCUCHA,
ESCUCHA!

¡CON-
SEGUÍ LAS
SEMILLAS
IZA!

¡YOON...!
¡ESCUCHA, HAY
PROBLEMAS!



¡ESE ANCIANO
ES UN HOMBRE
INCREÍBLEMENTE
BUENO!

¿CIERTO?
ES IMPRESIO-
NANTE, ¿NO?

¡¿QUÉ?! ¡¿EN
SERIO?! ¡ESO ES
IMPRESIONANTE!

Hola. Les habla Ku-
sanagi. Gracias por
tomar el volumen
12 de Akatsuki no
Yona. Me divertí
dibujando a cinco
tipos apretados en
una tienda. Nor-
malmente Shin-Ah
duerme dándole la
espalda a los
demás, pero
durmió mirando a
Kija y al resto para
que Zeno entrara
en ese espacio.



Ahora, aquí hay un
anuncio importante.
Las ediciones 18 y 20
de Hana to Yume ven-
drán con el drama CD
de Akatsuki no Yona
como regalo! También
la edición 18 tiene la
misma fecha de pu-
blicación este volu-
men. 20 de Agosto
del 2013
La edición 20 saldrá
el 20 de Septiembre
del 2013





¡¿SOLDADOS DE
LA TRIBU DEL
FUEGO...?!

PENSÉ QUE SIN
DUDA SERIAN LOS
SOLDADOS DEL
IMPERIO KAI LOS
QUE VENDRIAN...

ES MÁS,
PARECE QUE
VIENEN DE
ESTA FORMA
BASTANTE
SEGUIDO.

¡¿POR QUÉ
ESTÁN EN
EL IMPERIO
KAI?!



¿QUÉ
VAMOS A
HACER?

¿PERO COMO PUEDEN
NUESTROS SOLDADOS
ENTRAR EN TERRITORIO
ENEMIGO DE FORMA
TAN CONFIADA?



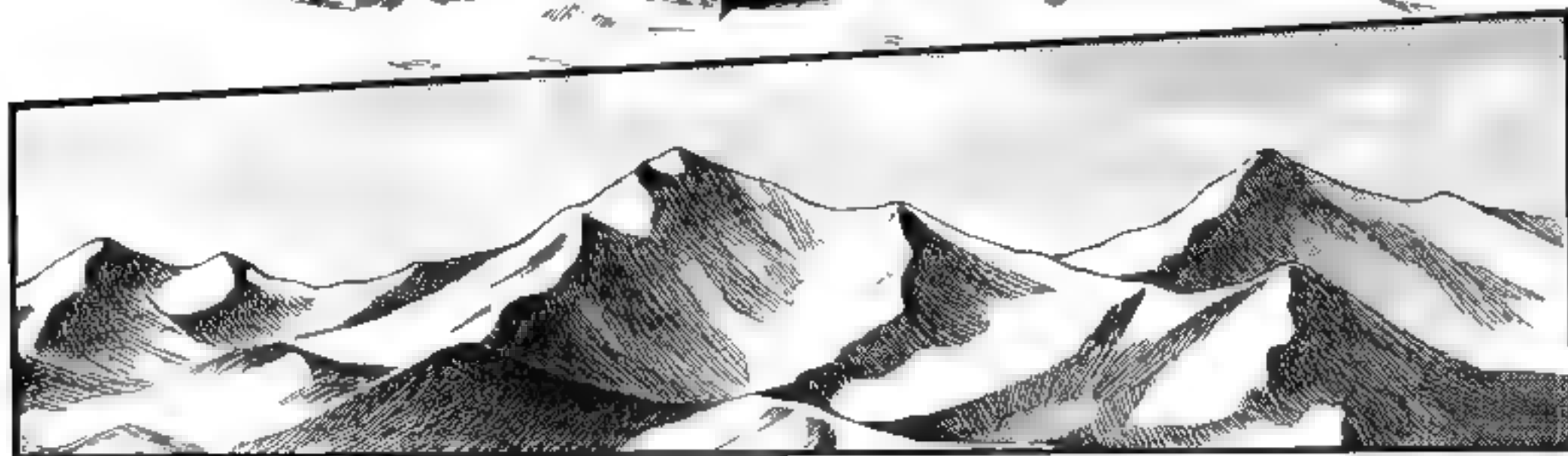
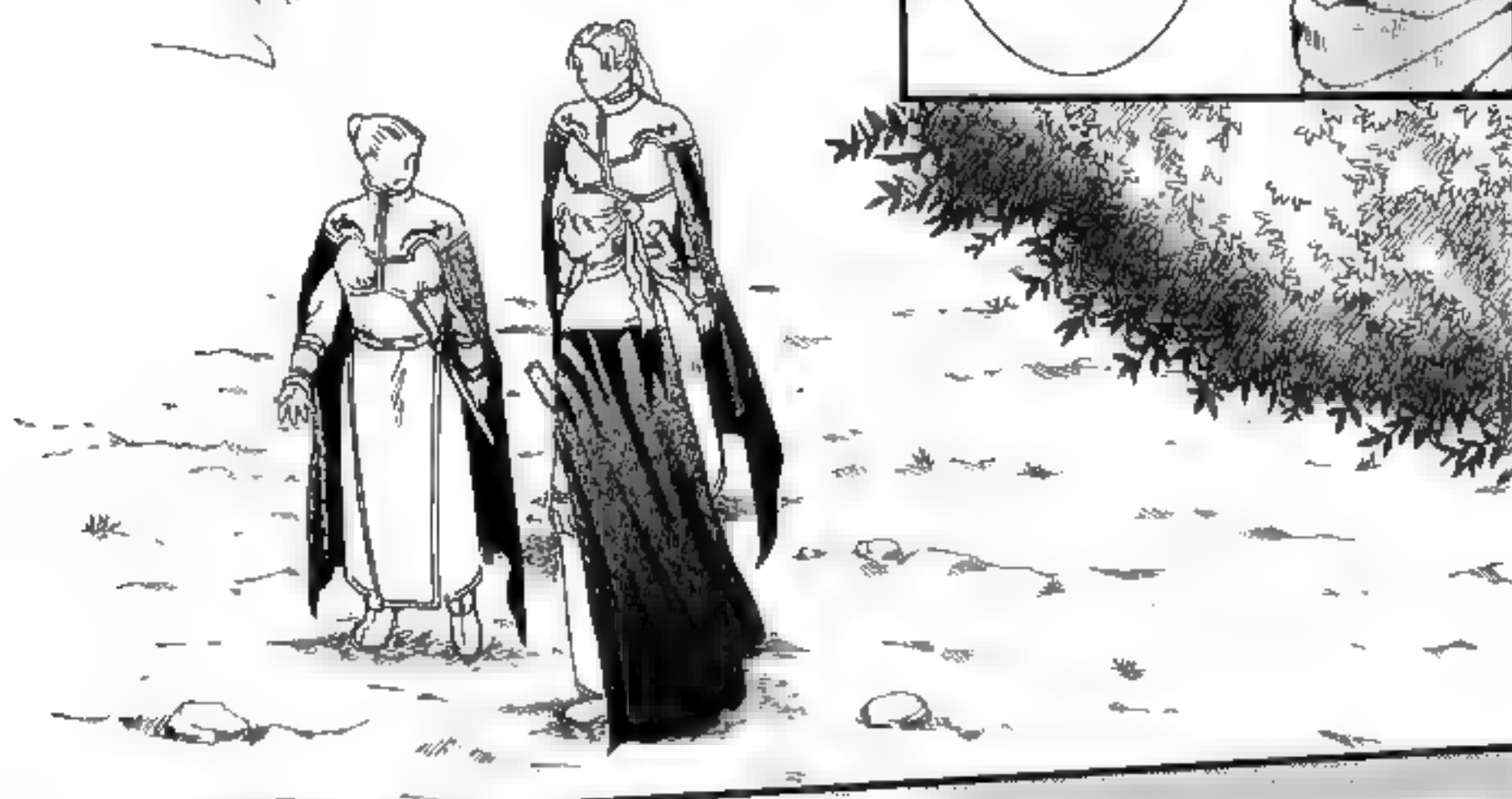
TIEMPO ATRÁS
ESCUCHÉ UN RUMOR
SOBRE QUE EL LÍDER
DE LA TRIBU DEL FUEGO
ESTABA COMPRANDO
ARMAS DE LOS OTROS
PAÍSES.



¿DEBERÍAMOS
OBSERVARLOS UN
TIEMPO MÁS?



ES PREOCU-
PANTE QUE LA
DEFENSA DE LA
FRONTERA SEA
TAN DESCUIDA-
DA.



EL PAÍS DE KOUKA
CASTILLO
SAIKA



PRIMER HIJO DEL LÍDER
DE LA TRIBU DEL FUEGO
KAN KYO-GA

¡ALGUIEN!

¿HAY AL-
GUIEN AQUÍ?!

SÍ, LORD
KYO-GA. ES-
TOY AQUÍ.

ASÍ
ESCUCHÉ.

JESAS
VECES
TAMBIÉN
ERAN
NEGOCIA-
CIO-
NES?

PARECE QUE
HA SALIDO
MUCHO ÚLTI-
MAMENTE.

QUIERO
QUE APAREZCA
DE VEZ EN CUANDO
EN LOS CAMPOS DE
ENTRENAMIENTO DE
MIS SOLDADOS.

¿A DÓNDE FUE
MI PADRE?

¡SEÑOR! LORD
SOO-JIN SE
FUE POR UNAS
NEGOCIACIONES.

SIN EMBARGO,
NO CONOZCO LOS
DETALLES DEL
LUGAR.





NO, ÉL NO ME
IMPORTA.

SOY SUFICIENTE
EN CASO DE
QUE SE NECESITE
PROTEGER
AL CASTILLO.

CUANDO
PADRE
NO ESTÁ
AQUÍ...

AH!

TAE-JUN TAM-
POCO HA ENTRE-
GADO NINGÚN
REPORTE DESDE
ENTON-
CES...



...CIERTO.




EL CASTI-
LLO SAIKA
ESTARÁ
SEGURO.

SI USTED
ESTÁ AQUÍ,
LORD KYO-
GA...



PAÍS DE KOUKA
CERCA DE LA
FRONTERA





TE AGRADEZCO QUE
TE HAYAS TOMADO
LA MOLESTIA DE
VENIR HASTA AQUÍ.



MAESTRO KAN
SOO-JIN.

ERA UNA
BUENA OPORTU-
NIDAD.

MAESTRO
LI HAZARA.

NO.

LÍDER DE LA PROVINCIA SEN
DEL IMPERIO KAI
LI HAZARA



TAMBIÉN QUERÍA
VER LA TIERRA
DEL FUEGO.

LÍDER DE LA TRIBU DEL
FUEGO DE KOUKA
GENERAL KAN SOO-JIN



ENTIENDO
SORPRENDETE.

DEPENDE
DE COMO
LA USEN.

ESTOY ACOS-
TUMBRADO
A LOS CLIMAS
EXTREMOS.

ESTA ZONA SON
SOLO TIERRAS
SECAS, ¿NO?



TÉ YUN-HO,
EL CUAL SE
COSECHA EN
CHI'SHIN.

ESCUCHÉ QUE EL
TÉ CON AROMA
FLORAL ES DEL
AGRADO DEL IMPE-
RIO KAI.



...ESTE TÉ
TIENE UN MUY
BUEN AROMA.



¿LA TIERRA DEL
FUEGO COSECHA
ESTE TÉ?

OH, ESE
ES...

Chi'Shin = capital de la Tribu de la Tierra



EL TÉ
YUN-HO DE
CHI'SHIN...

ME ALEGRA
QUE LE GUSTE.

Lo quiero
como
reuerdo.

CIERTO. ES
BUENO.



EN ESTE MO-
MENTO ES MUY
POPULAR EN EL
SUR DEL IMPE-
RIO KAI, Y ES
DIFÍCIL DE OBTEN-
ER—

¡SI! FUE
CREADO POR
LA ESPOSA
DEL GENERAL
GEUN-TAE.

¡NO puedo
parar de reír!

GA
HA
HA
HA
HA
HA

¿SERÁ QUE ESO ES
LO QUE GEUN-TAE
ESTÁ VENDIENDO?



NADA. HABÍA
UN INSECTO
FLOTANDO
EN EL TÉ...

¿No lo vas
a envolver
para mí?

¿QUÉ?



¡ASQUE-
ROSO!

¡AH!

R
O
M
P
E
R



EN ESTE
MOMENTO
SON INSIGNI-
FICANTES.

LAS OTRAS
TRIBUS TIENEN
POCAS FUENTES
PARA GANAR
DINERO.



QUÉDATE
TRANQUILO.



NO SOY
DE CREENCIA
RELIGIOSA, ASÍ
QUE NO PUEDO
ENTENDER ALGO
COMO ESO.

...BUENO...



ASÍ ES...

LAS OTRAS TRIBUS
LE OBEDECEN AL
REY HIRYUU Y NO
SON MÁS QUE ES-
CLAVOS.

LA GENTE DE
NUESTRA TRIBU
SON DESCENDIEN-
TES DEL REY
HIRYUU.



¿NEGOCIA-
CIONES...?

Heh

ES
DEMASIADO
PRONTO PARA
TRAERLO.

ES
BASTANTE
TONTO.



...NO TE
PREOCUPES
CON EL
OTRO...

ESCUCHE
QUE TIENES
DOS HIJOS.

A TODO ESTO,
PENSE QUE HOY
PODRIA CONOCER
A TU HIJO.

NO... LE DICE
A LA GENTE DEL
CASTILLO QUE
HARIA UNAS NE-
GOCIACIONES.

NO LE
HE DICHO A
KYO-GA QUE
ESTOY AQUI.



NO FALTA
MUCHO...





dejar

MAESTRO
SOO-JIN.



HEMOS
TERMINADO
CON NUESTROS
PREPARATI-
VOS.



¿ESTÁS
LISTO?



sonreír



ENTONCES...

EN TRES DÍAS...

PROCEDEREMOS
COMO PLANEAMOS.

Parpadear

¡Gracias por ayudarnos a juntar agua!

SUS HERMOSAS MANOS SE AGRIETARÁN.

NO DEBERÍAN HACER QUE LAS SEÑORITAS CARGUEN CON TANTO PESO.

Se separaron se equipo Hak Kiya Zeno para espiar

ES DIFÍCIL ESPIAR.

¿POR QUÉ LAS TRAJISTE CON NOSOTROS?

AYUDAR A MUJERES APROBLEMADAS ES SÓLO SENTIDO COMÚN, YOON.

ADEMÁS,

SERÁ FÁCIL MOVERNOS SI NOS MEZCLAMOS CON LA GENTE DE ESTA TIERRA.

«Crees que Shin-Ah se puede mezclar?»

Susurrar



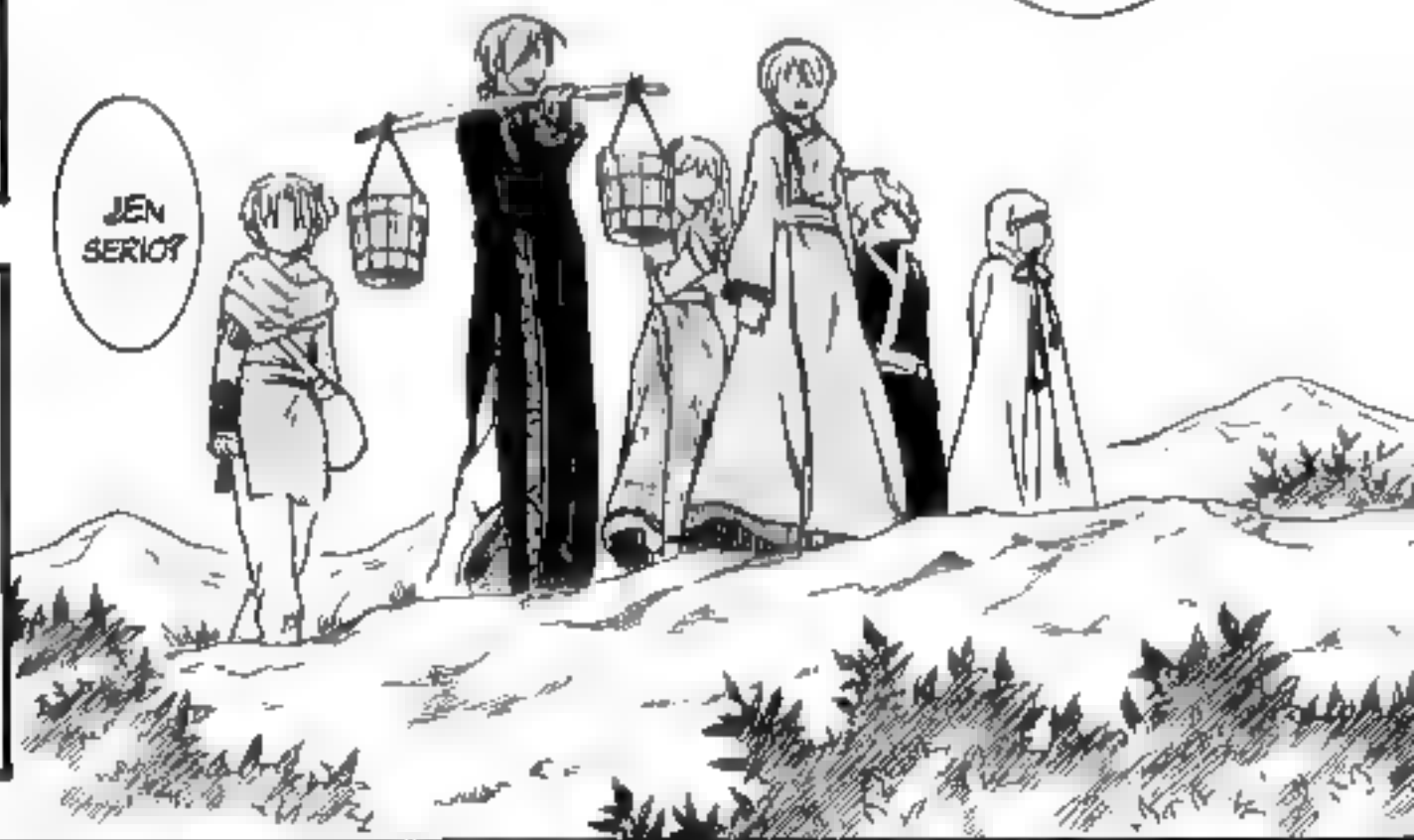
ME
PREGUNTO
SI HABRÁ
PASADO ALGO
CON HAK.

...DIJO QUE
MEJOR LO
OLVIDÁSEMOS.

DIJO QUE
IBA A SALTARTE
ENCIMA A HAK,
PERO...

ADEMÁS,
ESTÁ ARO. HA
ESTADO DEPRI-
MIDA DESDE LA
NOCHE PASADA.

JEN
SERIO?



Desde que vio a los
soldados del fuego,
la mirada en sus
ojos cambió.

No
escucho
nada de
nuestra
conversa-
ción

Por lo general
solo se ve
como un linda
chica.

OIGAN, ¿HACE
CUÁNTO QUE VIE-
NEN AQUÍ ESOS
SOLDADOS?



¡OH! DESDE ESA
PARTE EN ADELANTE
ESTÁ LA FRONTERA.
NO DEBERÍAS IR SE-
GUIDO PARA ALLÁ.

ÚLTIMAMENTE HAN
VENIDO AQUÍ CON
MÁS FRECUENCIA.

LOS HEMOS
VISTO OCASIO-
NALMENTE POR
VARIOS AÑOS.

VEAMOS.
ME PREGUN-
TO DESDE
CUÁNDO.

TE METERÁS EN
PROBLEMAS SI
LOS SOLDADOS
TE VEN.

Sorpresa

¿QUE?

...YONA,
CÚBRETE.
VIENEN
CABALLOS.

GALOPANDO



¡¿EL GOBERNANTE
DE LA PROVINCIA
SEN?!

¡¿LI
HAZARA?!



ESE ES...

LORD LI
HAZARA, DE LA
CAPITAL SEN.



VIENEN DESDE
KOUKA.

PERO NO SON
SOLDADOS DE
LA TRIBU DEL
FUEGO.



BUENO,
AHORA...

masticar
masticar



¿POR QUÉ AL-
GUIEN COMO EL
VIENE DESDE
KOUKA?!

SÍ... LO SÉ
POR QUE HE
VISTO ANTES SU
VANGUARDIA.



Soldados de la
tribu del fuego
entrando al
Imperio Kai...

Li Hazara
del clan del
Imperio Kai

...



¿QUÉ ES
LO QUE ESTÁ
SUCEDIENDO...?

ES DIFÍCIL PENSAR
QUE LAS RELACIONES
CON EL NORTE DE
KAI DE PRONTO NO
TENGAN RESTRI-
CCIONES...



HWOOOO



Capítulo 67: "Llamas"





Dirección del Blog para más información sobre mi trabajo. por favor revisa este sitio

KUSANAGI MIZUHO'S NG LIFE <http://yaplog.jp/sanaginonaka/>

*Manden sus opiniones y pensamientos aquí
¡Como siempre, muchas gracias por las cartas!*

HAKUSENSHA - HANA TO YUME EDITORIAL DEPARTMENT
KUSANAGI MIZUHO
TOKYO CHIYODA-KU, KANDA-AWAJICHO 2-2-2
101-0063 JAPAN



GRACIAS A ESO
MI ESPOSA HA
ESTADO OCUPA-
DA.

EN EL SUR DE
KAI HAY UNA GRAN
CANTIDAD DE PED-
DOS Y ESCUCHÉ QUE
SE VENDIÓ POR
COMPLETO.

PARCE QUE EL
TÉ DE YUN-HO SE
HA VUELTO MUY
POPULAR.

AJAJA. LA
SEÑORITA YUN-HO
PARECE ESTAR
FELIZ.



SOLO
RECOMENDÉ
QUE EL TÉ FUESE
SERVIDO A LOS
MERCADERES
DE KAI.



DE VERDAD, ¿QUÉ
TAN LEJOS PLANEÓ
LAS COSAS, SU
MAJESTAD?

DESPUÉS DE
ESE FESTIVAL,
CHI'SHIN HA
REVIVIDO.




AH...
HABLANDO DE
APESTOSO...



BUENO, NUNCA ME
PODRÁ GUSTAR ESTE
APESTOSO TÉ.

¡AJAJA!





PUEDE
QUE HAYAN
CONFLICTOS EN
EL FUTURO.

EN EL NORTE
ESTÁ SUCEDIENDO
ALGO SOSPE-
CHOSO...

T/N: Aquí dicen boyasawagi como "conflictos", lo que se refiere a un pequeño fuego que debe ser pisotea-

aletear

ES POR ESO
QUE, GENERAL
GEUN-TAE.

SÍ.

aletear

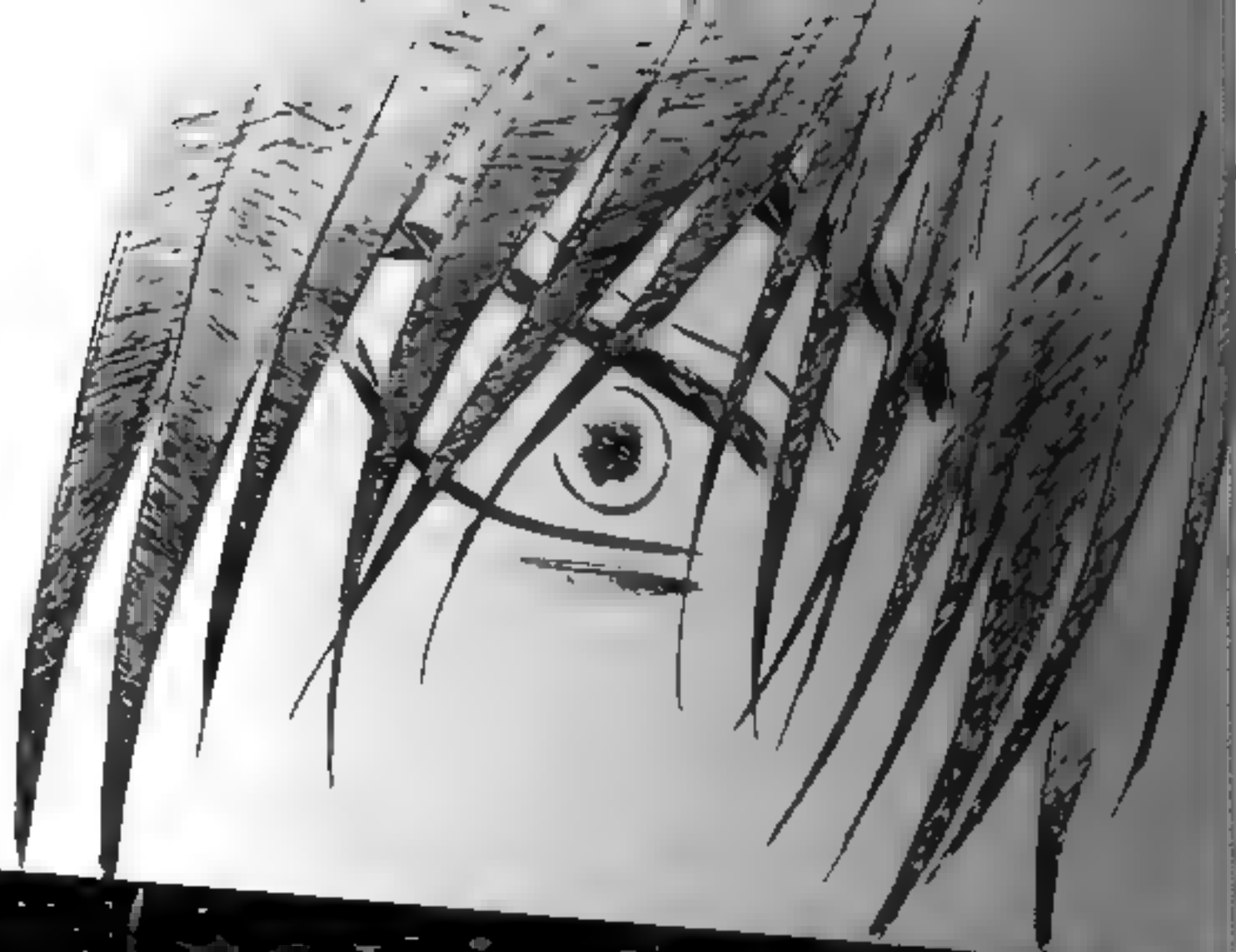
¿ESTO ES LO
QUE MENCIONÓ
ANTES?

¿OH?



CONFÍO EN TI
PARA ESTO.

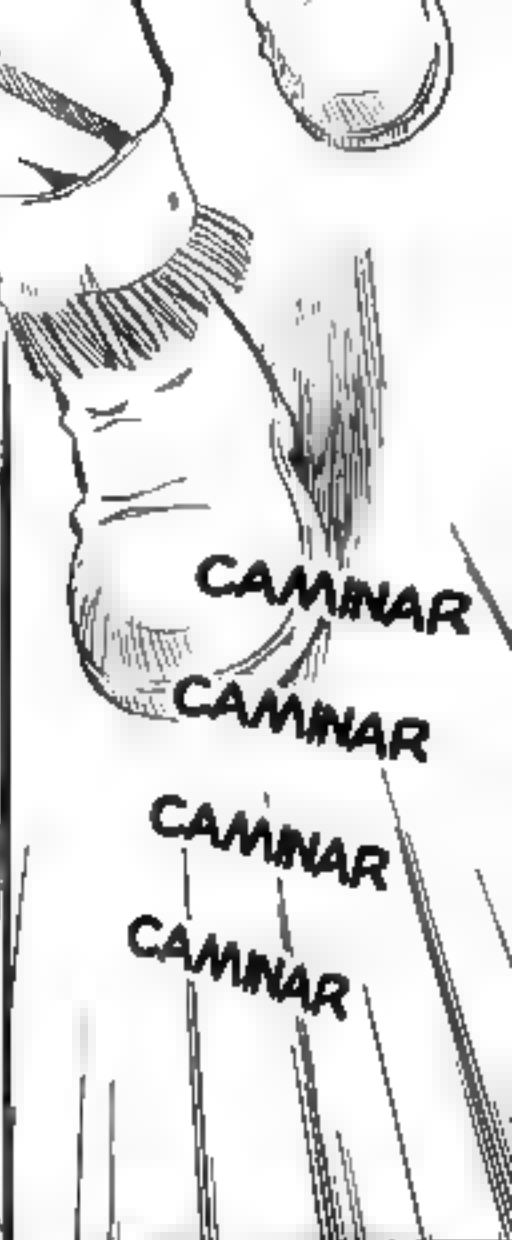
El contenido del drama CD es sobre el Ryokuryuu (dragón verde). La edición n°18 tiene la primera parte y la n°20 la segunda. Ya que el arco del Ryokuryuu es tan extenso, no se pudo hacer en un solo CD. Recibí ayuda de mucha gente y escuché atentamente todas las partes del CD. Es casi una lástima que el CD sea sólo un extra! Tiempo atrás, comprar 2 CDs costaría 4000 yenes. Comparado con eso, es prácticamente gratuito. Sólo estará a la venta por un corto periodo, así que apresúrense!



N/T 4000 yenes son aproximadamente 35 dólares.











ÉL VIENE
CONMIGO.



¿PUEDES PARAR
DE AGARRARLO CON
TUS ASQUEROSAS
MANOS?



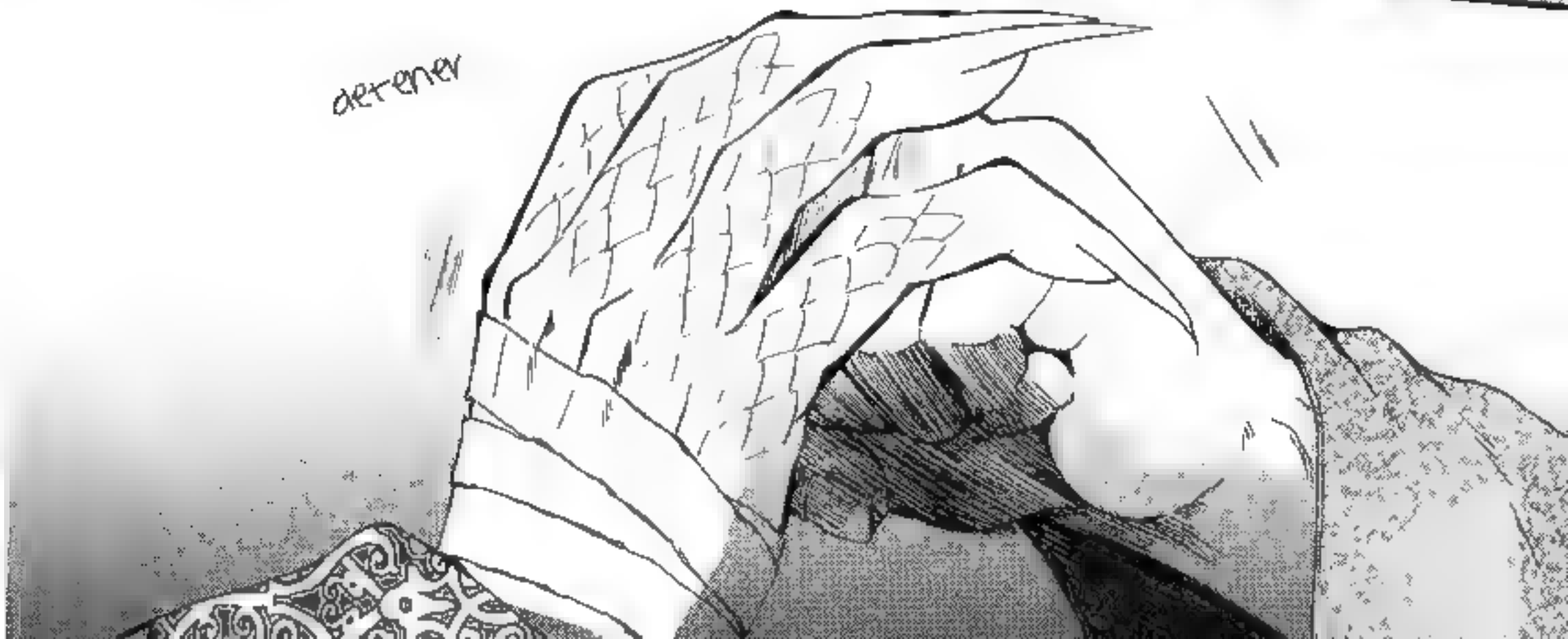
¡NO
DEBERÍAS
METERTE
EN ESTO!



¡AH, DETENTE!
ESE ES---

¿QUÉ? NUNCA
TE HABÍA VISTO
POR AQUÍ.

detener









...MUCHO MENOS A UN CALLEJÓN CON GENTE ATERRADO-RA ENTRANDO Y SALIENDO.

PERO NUNCA PENSÉ QUE VENDRÍAMOS A LA CAPITAL SAIKA...

NOS SENTIMOS PREOCUPADOS. ASÍ QUE REGRESAMOS A LA TRIBU DEL FUEGO.

LUEGO DE VER A LOS SOLDADOS DE LA TRIBU DEL FUEGO EN LA ALDEA SENRI, EN KAI.



¿VIENES SEGUIDO A ESTOS LUGARES?

SABES BASTANTE, BESTIA DEL TRUENO.



PUEDES ENCONTRAR RÁPIDAMENTE LO QUE DESEAR SABER.

TAMBIÉN PUEDEN HABER ALGUNOS INFORMANTES.

ES MÁS FÁCIL ESCONDERSE EN LUGARES COMO ESTOS.

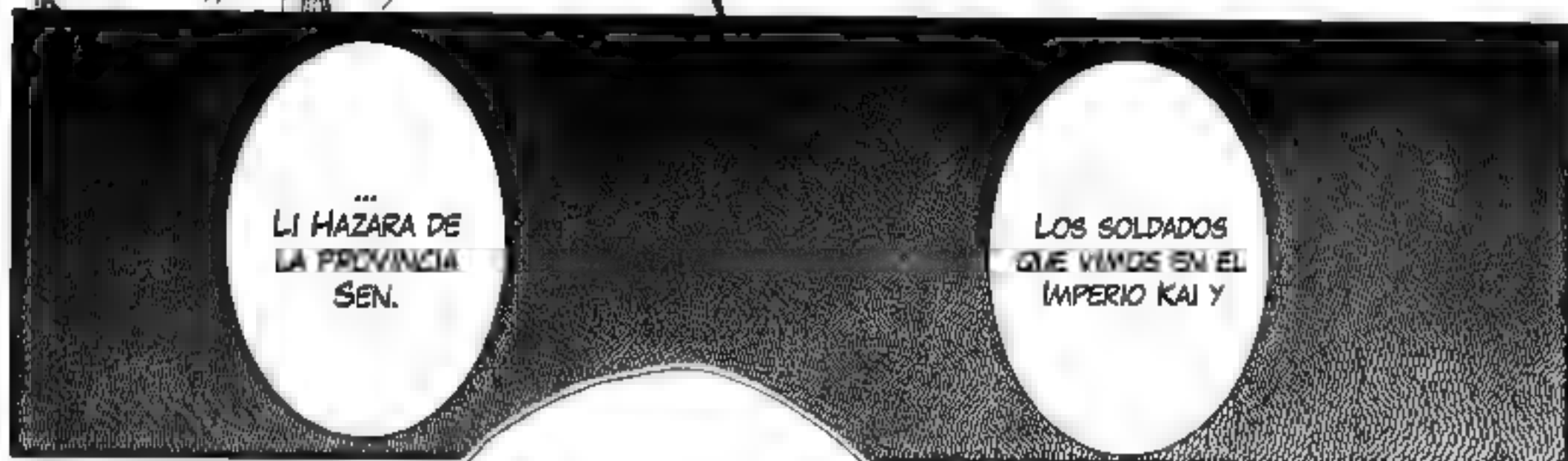


PARECE QUE NADA HA CAMBIADO.

¿CÓMO ESTÁN LAS TROPAS DE SAIKA?

HABÍA UN TIPO QUE SIEMPRE IBA A LOS CALLEJONES.

...CUANDO ESTABA EN KUUTO,





pisotadas

TCH, SÓLO
HAY ALDEAS
DESIERTAS
POR AQUÍ.

ME PREGUN-
TO SI HABRÁ
ALGUIEN CON
DINERO POR
ESTE SECTOR

...

pisotadas
pisotadas



¡LÍDER!
¡ESTAMOS
CERCA DE LA
FRONTERA!

Sí...



pisotadas
pisotadas

PUEDA SER
UN GRUPO DE
MERCADERES.

NO IMPORTA,
LES QUITARE-
MOS TODO LO
QUE TENGAN.



pisotadas

pisotadas
pisotadas



pisotadas

¿QUÉ
ES ESE
SONIDO?

pisotadas

pisotadas

¿VIENE
ALGUIEN?

EE...

EEK!

PISOTADAS

PISOTADAS

PISOTADAS



PISOTADAS

PISOTADAS

PISOTADAS

PISOTADAS



E-E-ES UN
DESASTRE.

Es...



¿BEBISTE
DEMASIADO?

ERES
TAN RUIDOSO,
¿QUÉ PASA?



TODAS LAS
TROPAS DEL
IMPERIO KAI
HAN...

IM...IMPERO
KAI...



¡HAN VENIDO A
INVADIR KOUKA!

¡TRASPASADO
LA FRONTERA!



ESTÁ
LIDERANDO
UN GRAN
EJÉRCITO.

LA PODEROSA
FAMILIA DE LA
PROVINCIA SEN,
LI HAZARA...

NO ES
NINGÚN
ERROR.

ES INFOR-
MACIÓN DE
LA ALDEA EL
NORTE, HIL.

¿QUE
DICES...?





**¡ESTÁ AVAN-
ZANDO HACIA
SAIKA!**

ODZANURAM



¿QUÉ?!

**CASTILLO
SAIKA**



¡YA CRUZA-
RON LA
FRONTERA
...

SÍ, SEÑOR. LI
HAZARA, DE LA
PROVINCIA SEN,
ESTÁ LIDERANDO
A DIEZ MIL
HOMBRES.

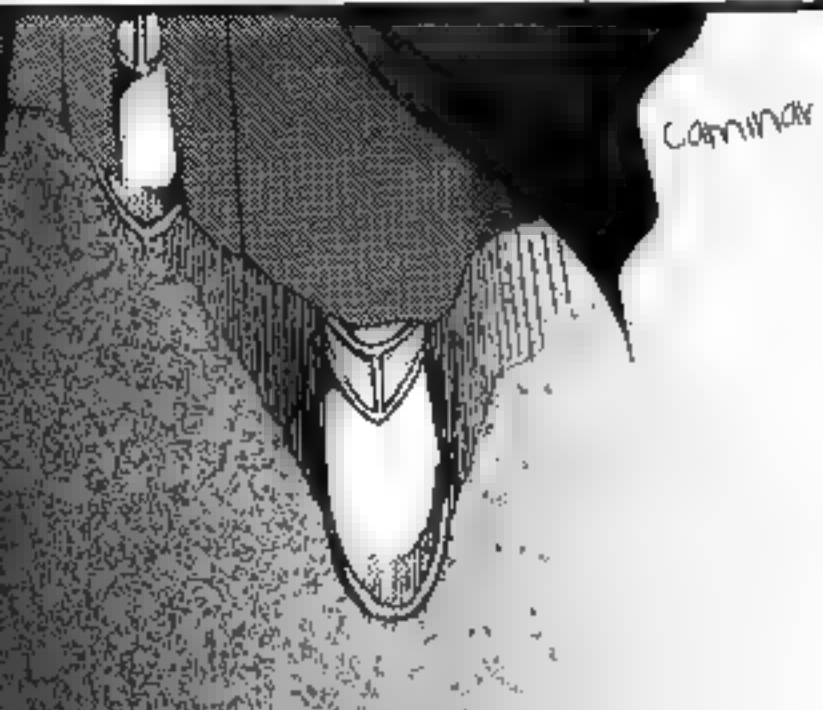


¿EL EJÉRCI-
TO NACIONAL
DEL IMPERIO
KAI ESTÁ EN
NUESTRAS
TIERRAS?!



¡INCLUSO SI
SON UNA NACIÓN
ENEMIGA, ATACAR
DE FORMA TAN
REPENTINA, SIN
NINGUNA NEGOCIA-
CIÓN...!

¿POR QUÉ!
¿POR QUÉ DE
PRONTO LA
PROVINCIA
SEN HACE
ESTO...?!



Caminar

CÁLMATE,
KYO-GA.



..Y ACTUALMENTE
MARCHAN HACIA
SAIKA!

PO-



...Sí.

HACER UN ALBOROTO
POR ESTO NO CAM-
BIARÁ EL HECHO DE
QUE LA PROVINCIA
SEN VIENE EN POS
DE GUERRA.

DEBERÍAS SER
CAPAZ DE VER LO
QUE DEBERÍAMOS
HACER AHORA.

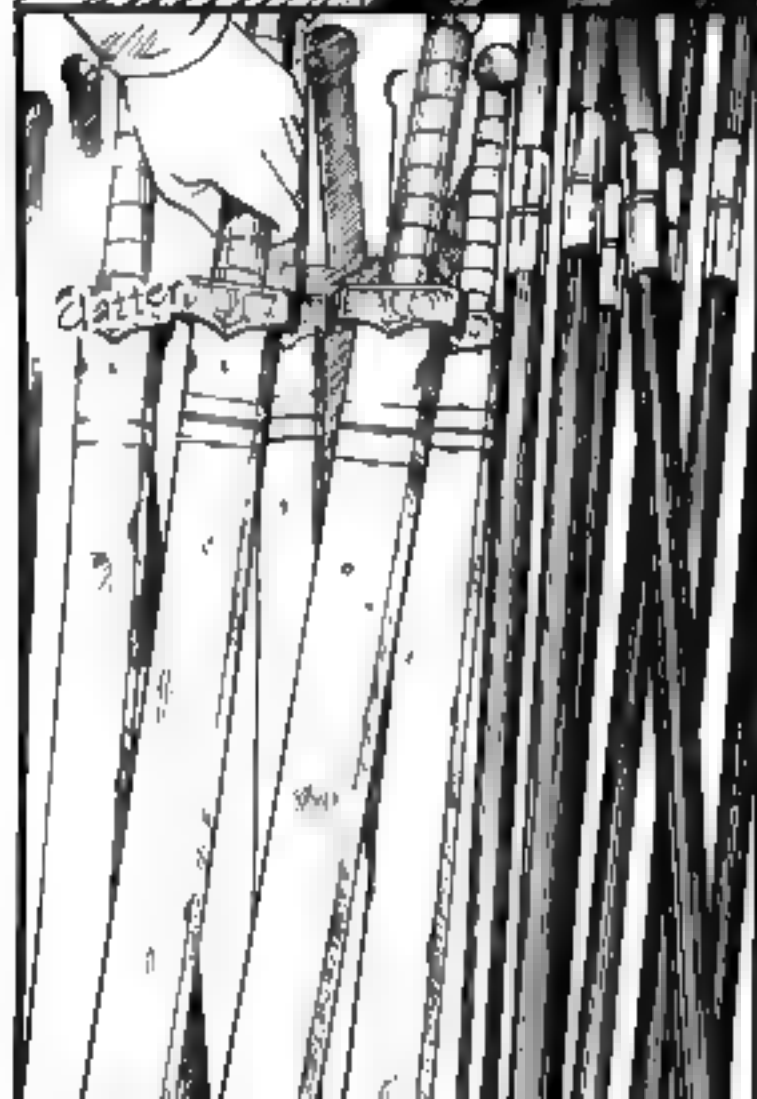


¡REFUERZEN LA
GUARDIA DE LAS
PAREDES DE LAS
AFUERAS DE LA
CAPITAL! ¡PRE-
PÁRENSE PARA
EL COMBATE!

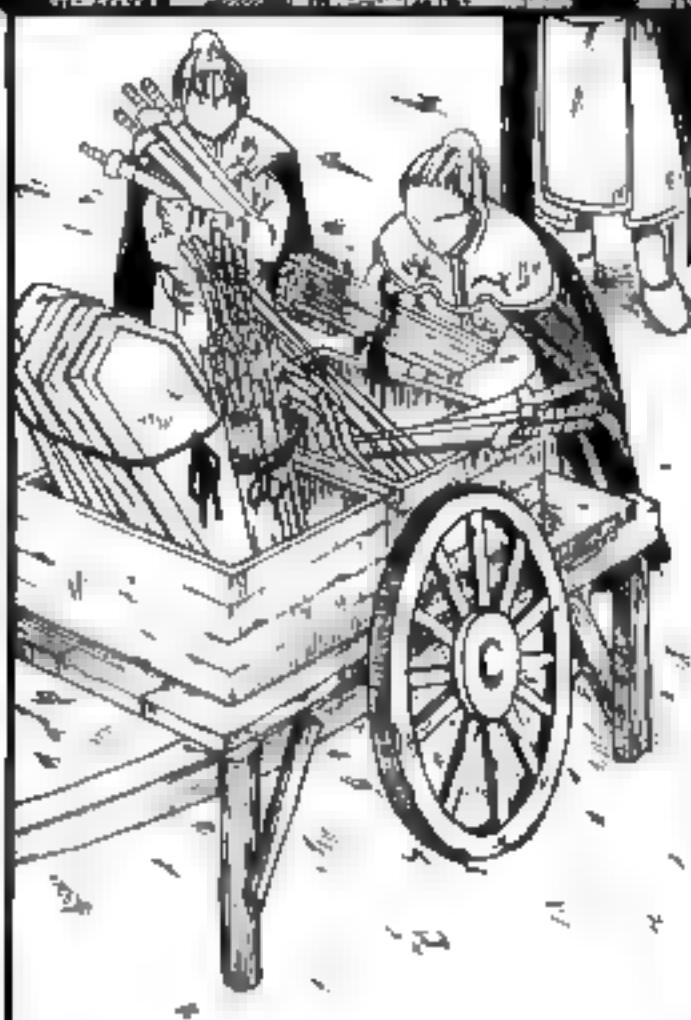
¡GUARDIAS,
VAYAN AL
VESTÍBULO!

¡REUNAN A
LAS TRO-
PAS DE LA
FORTALEZA
DEL NORTE,
ROKKA!

¡MANDEN
CARTAS A
TODAS LAS
OFICINAS
DEL GOBI-
ERNO!



Clatter



CORRER... CORRER



SIN DUDA
VOLVERÁ
CORRIENDO.

...BUENO,
DADAS LAS
CIRCUNSTANCIAS,



NO SÉ NADA
SOBRE ESE
GRANDÍSIMO
IDIOTA.

¿QUÉ ESTÁ
HACIENDO
TAE-JUN?



¡MALDITO
SEAS, LI
HAZARA...!

¡UN ATAQUE
SORPRESA!
¿ACASO NO TE DA
VERGÜENZA...?!

B
A
M



¡VEN SI ESO
DESEAS...!!

¡NOSOTROS,
LOS DE LA
TRIBU DEL
FUEGO, SOMOS
DESCENDIENTES
DEL REY
HIRYUL!

¡SIN IMPOR-
TAR CUANTAS
MILES DE
TROPAS
ENVÍES

LAS QUEMAREMOS A
TODAS CON EL FUEGO
DE HIRYUL...!!

¡POR FAVOR
PERDONEN MI
INTROMISIÓN!




¡¿ME ESTÁS
DICIENDO QUE
EL ORGULLO DE
LA TRIBU DEL
FUEGO,

LAS PUERTAS
DE ROKKA,
HAN CAÍDO?!




¡SIGUE
MARCHANDO
ADELANTE!

¡EL EJÉRCITO
DE LI HAZARA
TRASPASÓ
LAS PUERTAS
DE ROKKA!



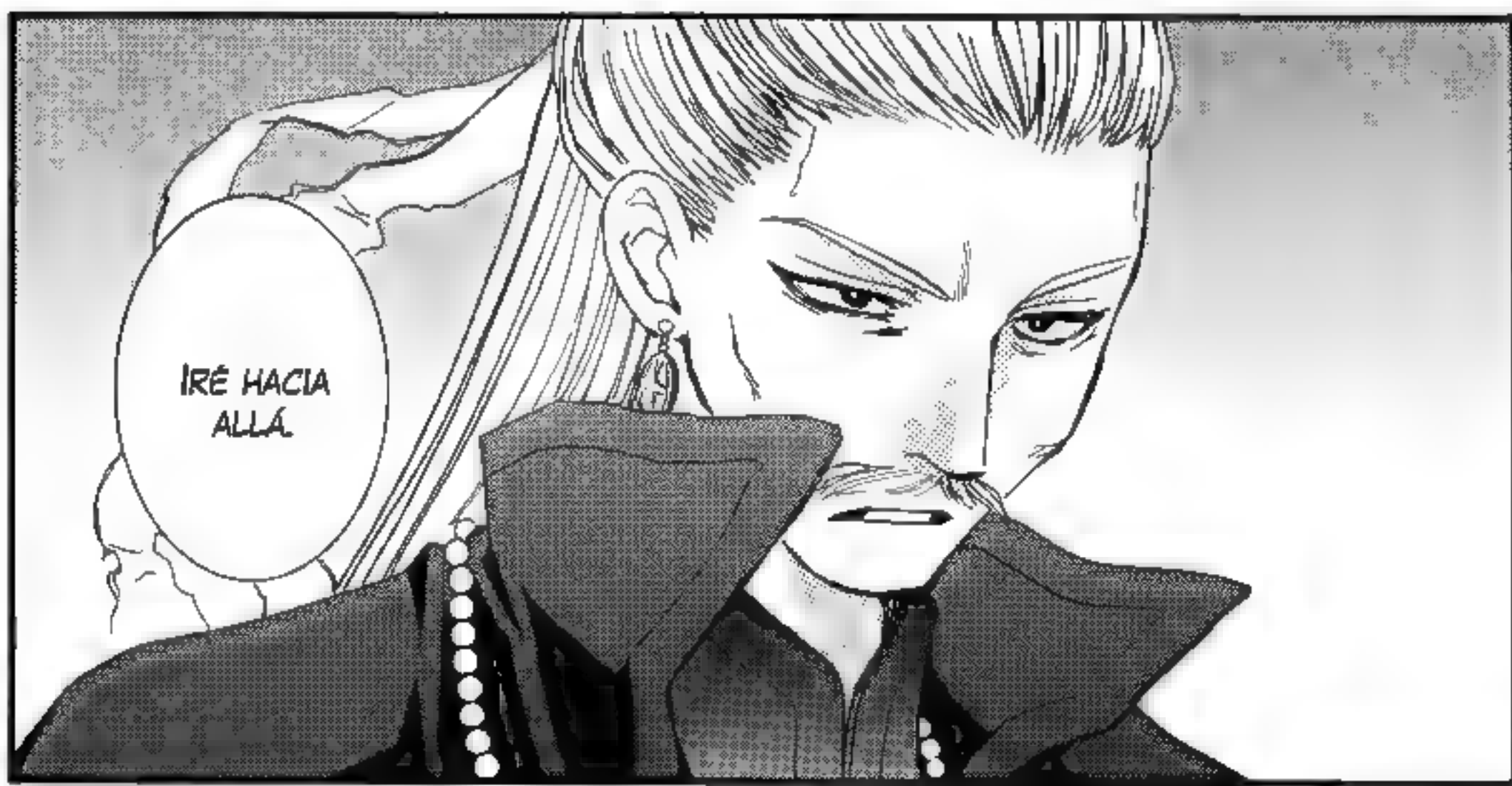
PREPARA
MI ESPADA Y
CABALLO.



¿CUALES SON
SUS ORDENES,
SEÑOR?!



¡A ESTE RITMO,
EL EJÉRCITO DE LI
HAZARA LLEGARÁ
A SAIKA!



IRÉ HACIA
ALLÁ.



EL PRÓXIMO
LÍDER DE LA
TRIBU DEL
FUEGO, KAN
KYO-GA.

SI ALGUIEN
DEBE IR, YO
IRÉ...

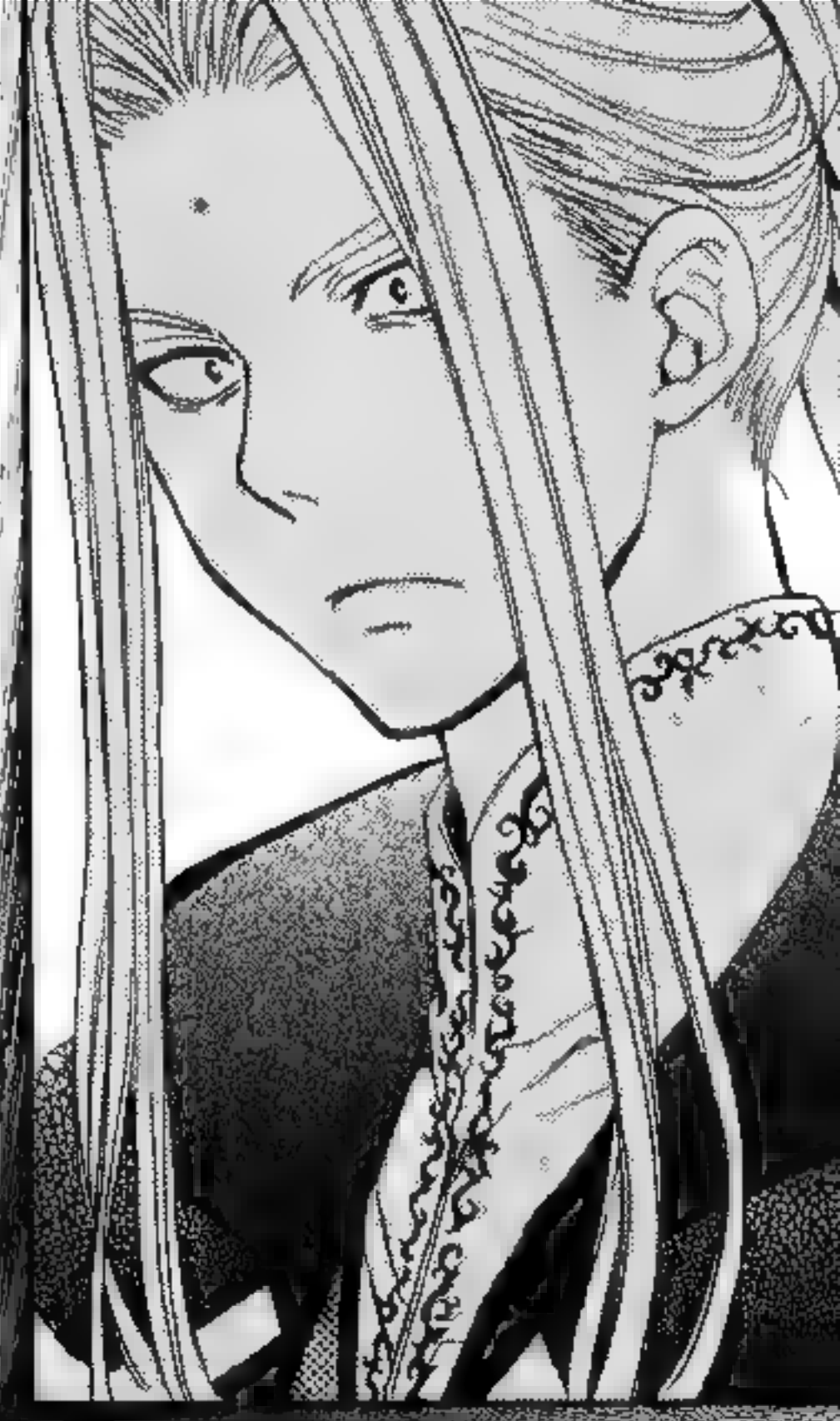
¡ME NIEGO!
¡PADRE, ERES
UN GENERAL!




TÚ DE-
FIENDE EL
CASTILLO
SAIKA.

IRÉ A
DEFENDER
LA FORTALE-
ZA QUE ESTÁ
FRENTE A
ROKKA.


¡PADRE
...?!




ESTA GUERRA
PROBABLEMENTE
SE NOS FUE
OTORGADA POR
LOS CIELOS COMO
BUENA FORTUNA.




ESTO LE MOSTRA-
RÁ EL PODER DE LA
TRIBU DE FUEGO A
TODO EL REINO.



CUANDO ESE
MOMENTO LLE-
GUE, TE DARÉ
TODO LO QUE
ME PERTENECE.



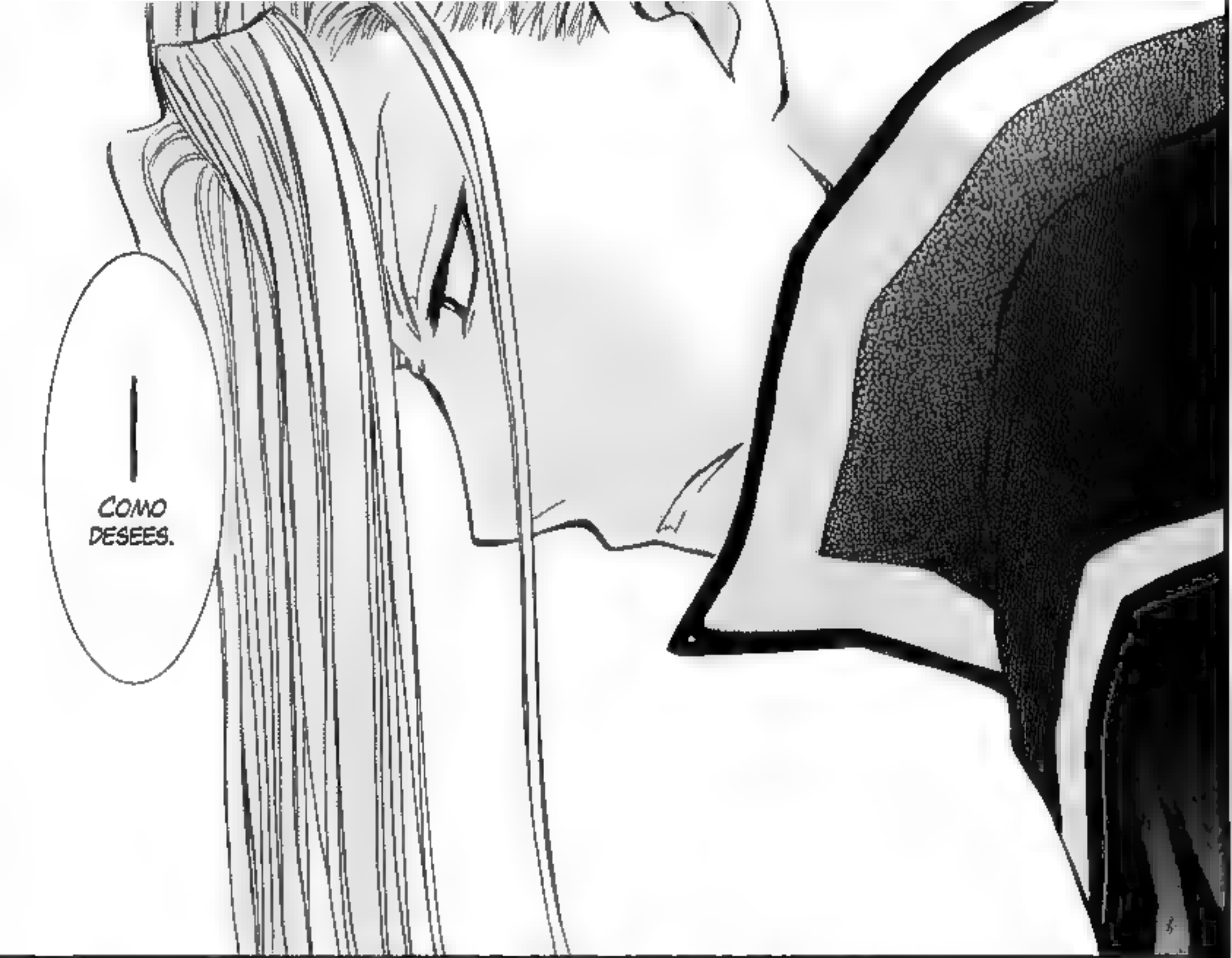
HABRÁ UN MO-
MENTO EN QUE
TODO TERMINARÁ
PARA MÍ.



¡PROTEGER ESTE
CASTILLO A TODA
COSTA!

COMO EL
PRÓXIMO LÍDER
DE LA TRIBU
DEL FUEGO,
DEBES...

PERO ANTES
DE ESO,



COMO DESEES.



relinchar

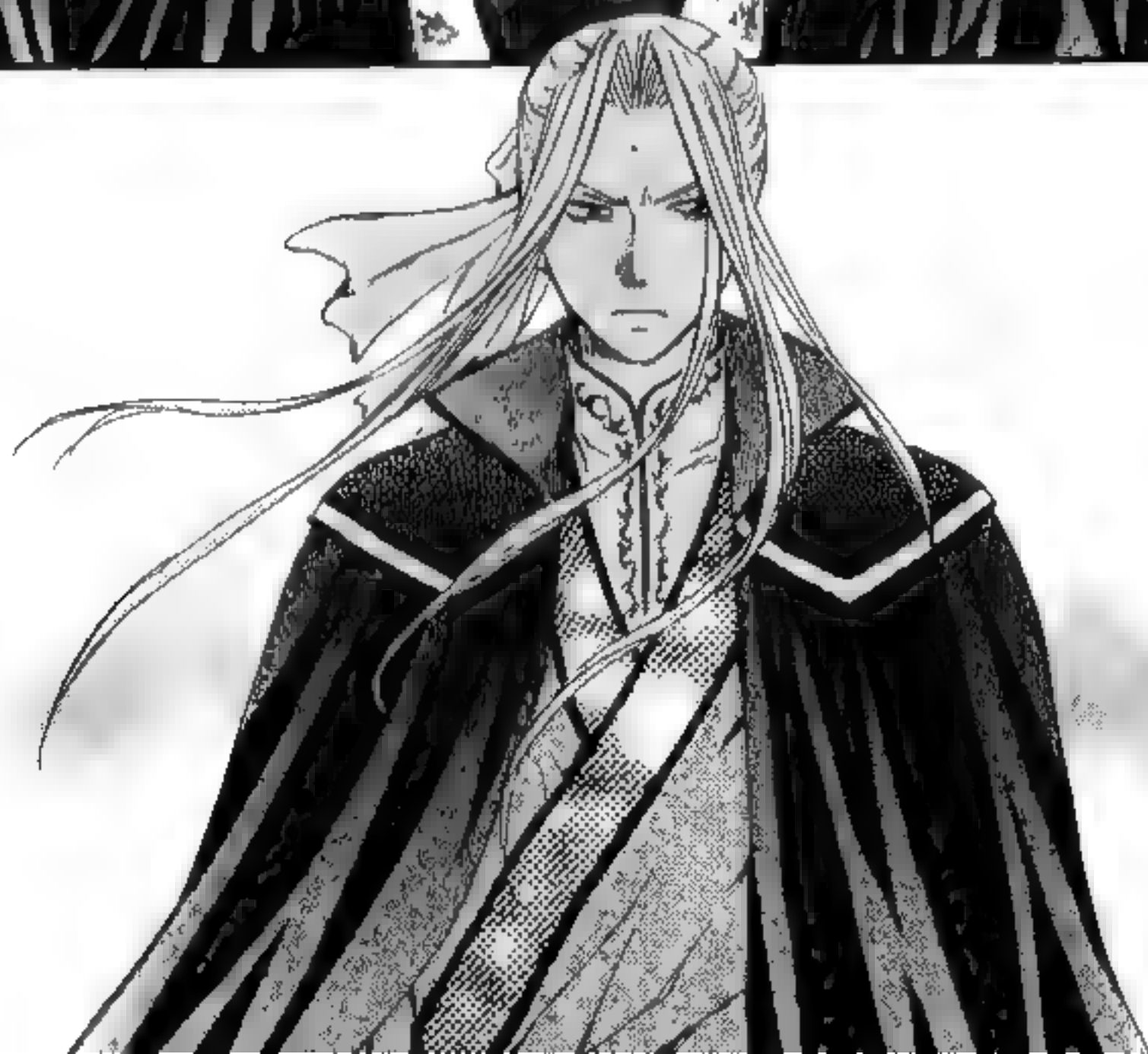


EN ESTE MOMENTO SE HAN LLAMADO REFUERZOS DEL EJÉRCITO DEL REY SOO-WON.

NO TE PREOCUPES.



ARMARÉ UN CAMPAMENTO CERCA DE LA ZONA DE LA PUERTA KAH-SHO.





HACE POCO EL
GENERAL SOO-JIN
LIDERO UN EJÉRCITO
A LA FORTALEZA
KAH-SHO.

INCLUSO LOS
CIUDADANOS
DE SAIKA SE
HAN DADO
CUENTA.
SE HAN
EXPANDIDO
LOS RU-
MORES.

EN LOS
CALLEJONES
DE LA CAPITAL
SAIKA

¡OIGAN! ¡AL
PARECER LAS
PUERTA DE
ROKA FUERON
TRASPASADAS!



ME PREGUNTO
SI LAS ZONAS
RURALES CER-
CANAS SE EN-
CONTRARÁN
BIEN...

LA SITUA-
CIÓN SE ESTÁ
DIRIGIENDO A
UN ESCENARIO
INESPERADO...



¡LA PODERO-
SA FORTALEZA
DE ROKKA CAYÓ
EN MUY POCO
TIEMPO!

¡EL EJÉR-
CITO DE LA
PROVINCIA
SEN ES MUY
FUERTE!

¡LO
DICES EN
SERIO?!



¡A ESTE
RITMO, ¿NO
ESTARÁ SAIKA
EN PELIGRO?!





Capítulo 68:
"Los que protegen el fuego"

///

Cuando ese momento llegue, te daré todo lo que me pertenece.

...el momento en que todo terminará para mí.

...¡proteger este castillo a toda costa!

Sí...

Debes...

Pero antes de eso, como el próximo líder de la tribu del fuego,

Aquí va un agradecimiento especial a todos los que me ayudan...

Asistentes→ Miroru-san, Kyouko-san, Oka-san, Ryou-san, C.F-san, Mai-san y mi hermana.

Mi editor Ishihara-san, mis editores anteriores, y a Kura-sama del departamento editorial de Hana to Yume. Los productores de este volumen.

¡Y a toda la gente que me apoya: mi familia, mis amigos y a mis lectores. !



Yo admiraba al dragón rojo.



El
dragón...

y la devoción
y admiración
de todos
en Kouka...

con una
fuerte
alma...

era ese
dragón
rojo...



EL REY
HIRYUU
ELIMINÓ EL
CAOS DEL
PAÍS.

CON LOS GUERRE-
ROS QUE POSEÍAN
EL PODER DE LOS
DIOS DRAGONES
A SU MANDO.

al que
admiraba.



TAE-JUN, EL
TEMA DE LOS
PODERES DEL
DRAGÓN FUE
AGREGADO A
LA HISTORIA.

¡HERMANO MAYOR,
CUANDO SEA GRANDE,
QUIERO SER HAKURYUU!

¡LOS GUE-
RREROS DE
LOS CUATRO
DRAGONES
SON TAN
GENIALES!

NO SON
REALES.

¡Así podrá
pelear con
garras de
dragón!



EL REY HIRYUU
FUE EL FUNDADOR
DE LA TRIBU DEL
FUEGO.

¡SÍ.

¿EN
VERDAD,
PADRE?



PERO EL REY
HIRYUU FUE
REAL.

G
O
N
G



EL REY
HIRYUU FUE
EL DRAGON
DEL FUEGO.

FUNDA-
DOR...

¿ESO SIGNIFICA
QUE SOMOS DES-
CENDIENTES DEL
REY HIRYUU?

KYO-GA,
TEN ESTO
EN MENTE.

LA GENTE DE LA
TRIBU DEL FUEGO
SON LOS ORGULLO-
SOS DESCENDIENTES
DE UN DIOS.



La
sangre
del Rey
Hiryuu

YO...

...
corre
por mi
cuerpo
...



TU EXISTENCIA
SERÁ IGUAL A
LA DEL REY
HIRYUU.

UN DÍA, TÚ
ME SUCE-
DERÁS.

LA GENTE
DESCENDIÓ
DE UN DIOS
...

El de la leyenda
de los cuatro
dragones...

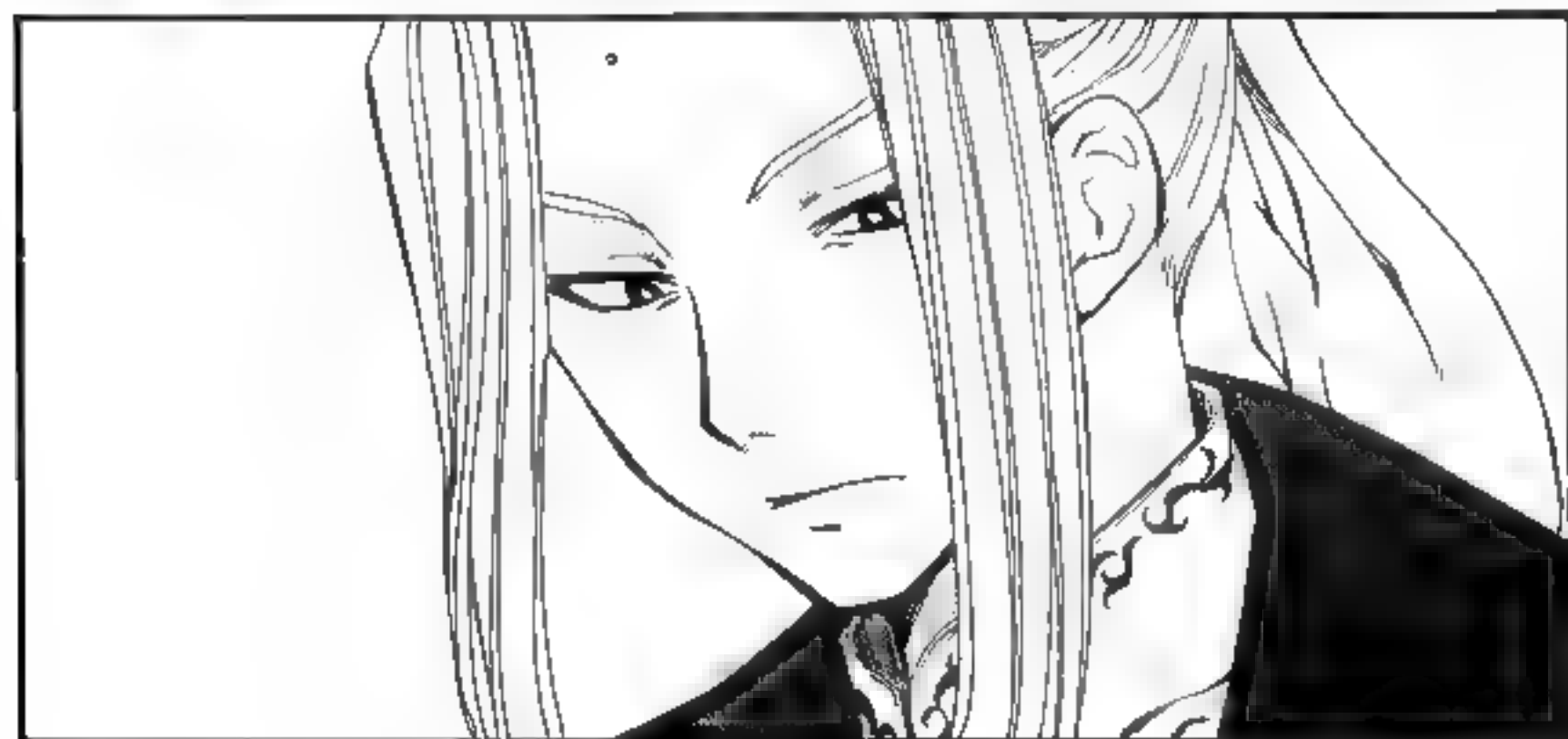
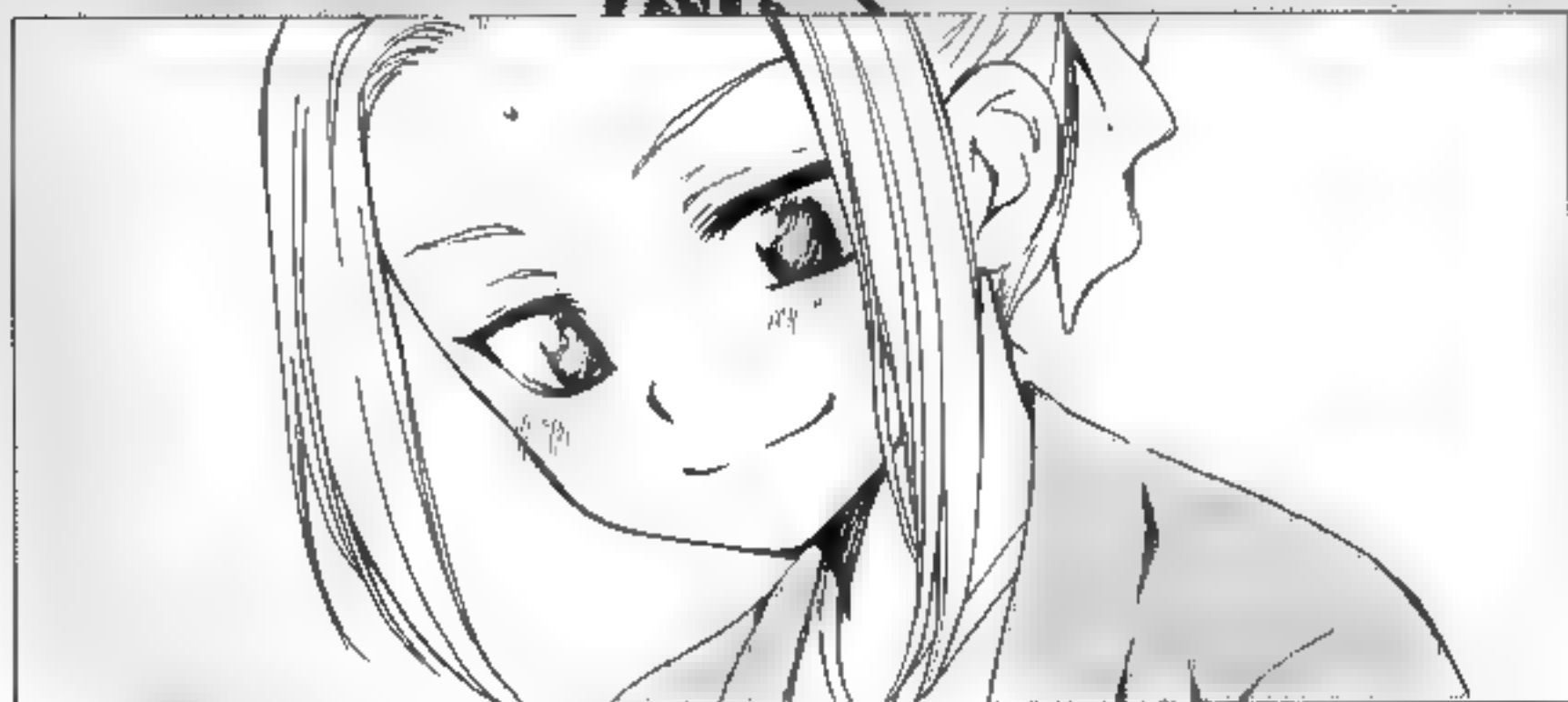
ALGÚN DÍA,
YO SERÉ
COMO EL
REY HIRYUU

¿Tae-Jun? Tú,
Tae-Jun, serás...
Tú serás. me
pregunto sobre
eso.

El que estaba
por sobre
los demás...

Padre. ¿qué
hay de mí?
¿Qué hay
sobre mí?

El Rey
Hiryuu.



La gente de la
tribu del fuego
son descendientes
de un dios.

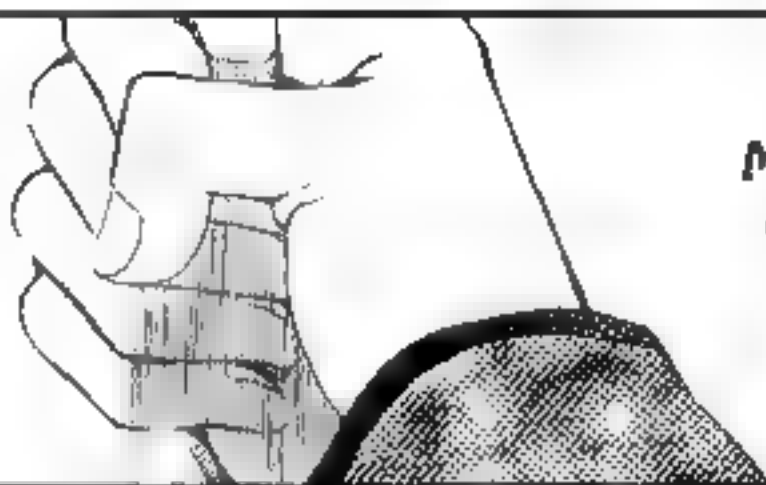
El jefe de la
tribu es la re-
presentación
del Rey
Hiryuu...



EL TEMA DE LORD
LAS ARMAS Y KYO-GA
LOS SOLDA-
DOS SE HA
COMPLETA-
DO.

ENTEN-
DIDO.

Como el
próximo
jefe de la tribu.



Mi padre me
encargó el
castillo...

Si ese es el
caso...

Estrictamente

Y con orgullo...

Ahora es el momen-
to en que debo
seguir...

Tal como el
Rey Hiryuu.

...El camino correcto.





¡LORD
TAE-JUN!



BUENO.

LOS PREPARATI-
VOS PARA LA
COMIDA YA
ESTÁN LISTOS.



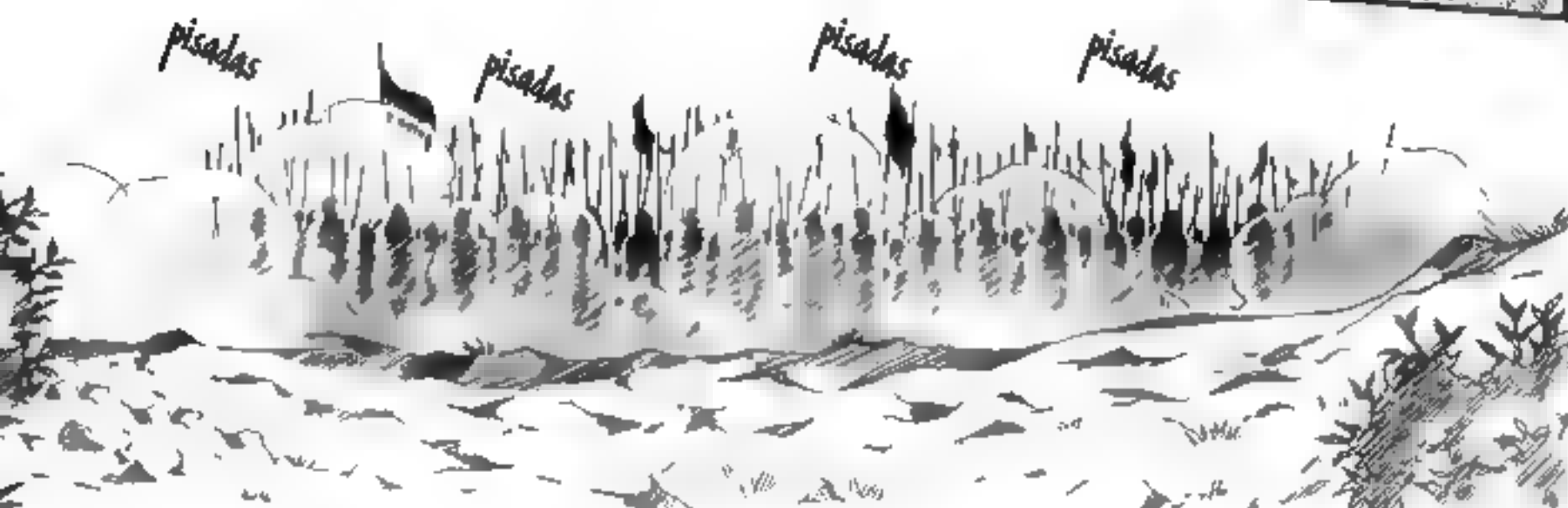
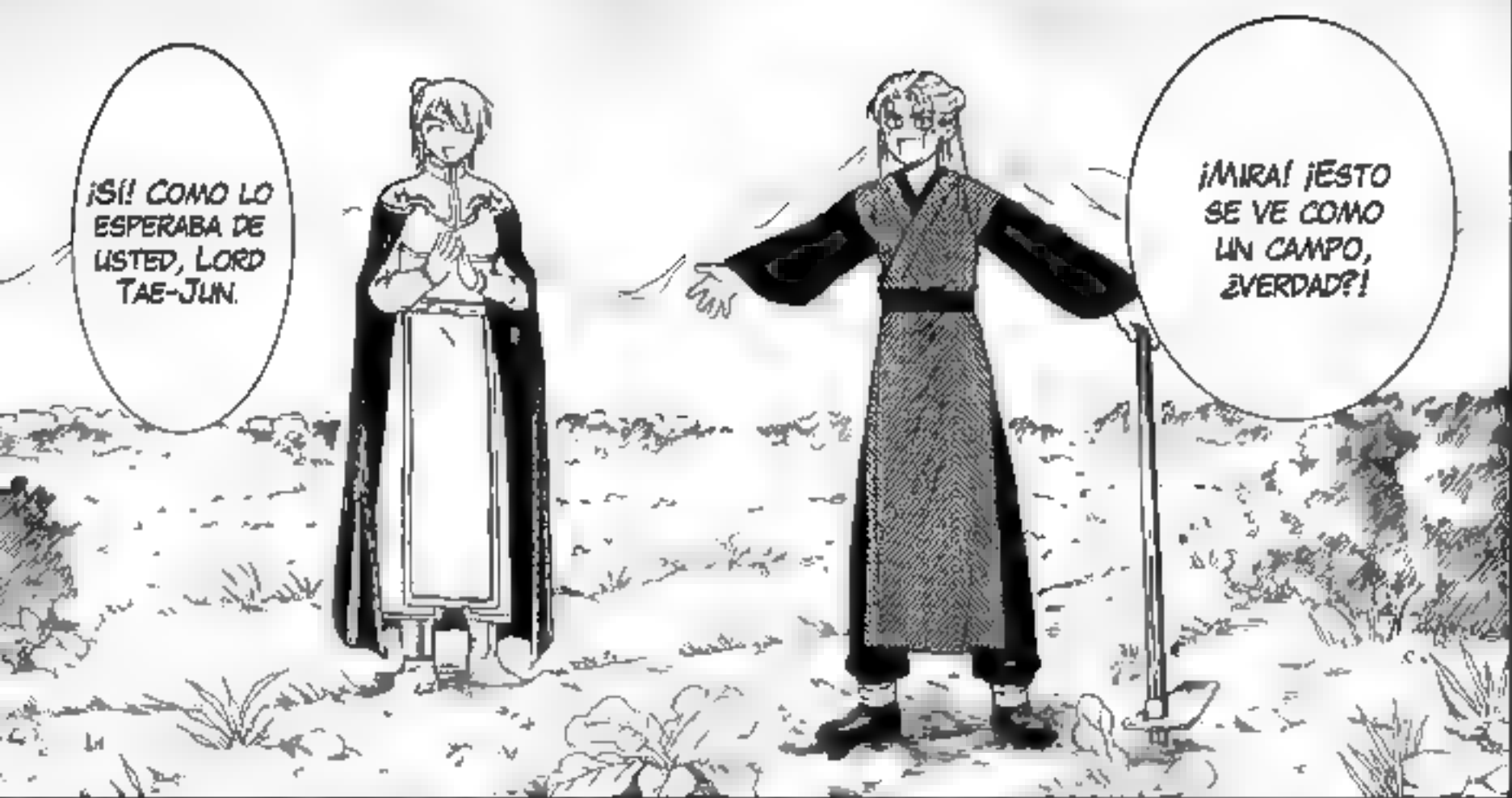
TENGO UNA
MONTAÑA DE
COSAS QUE
HACER, ASÍ
QUE NO PUEDO
DESCANSAR.

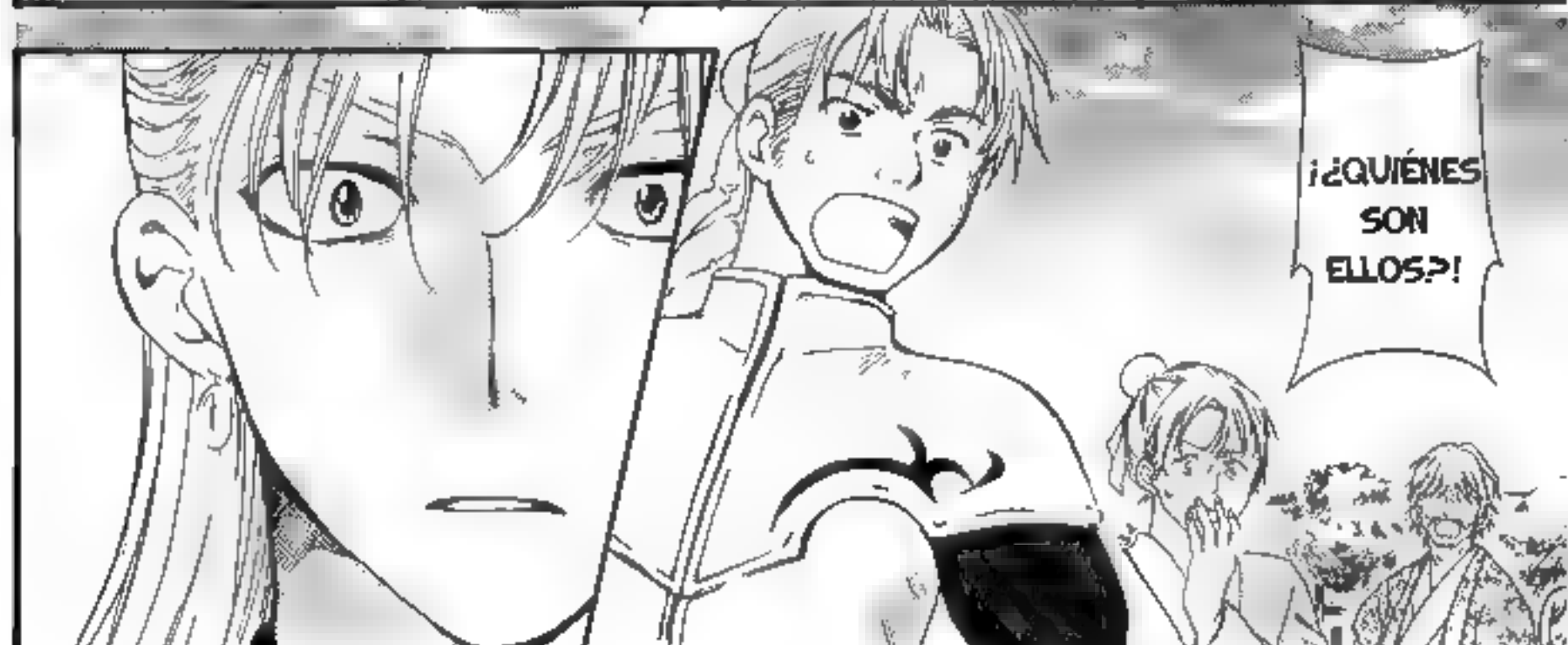
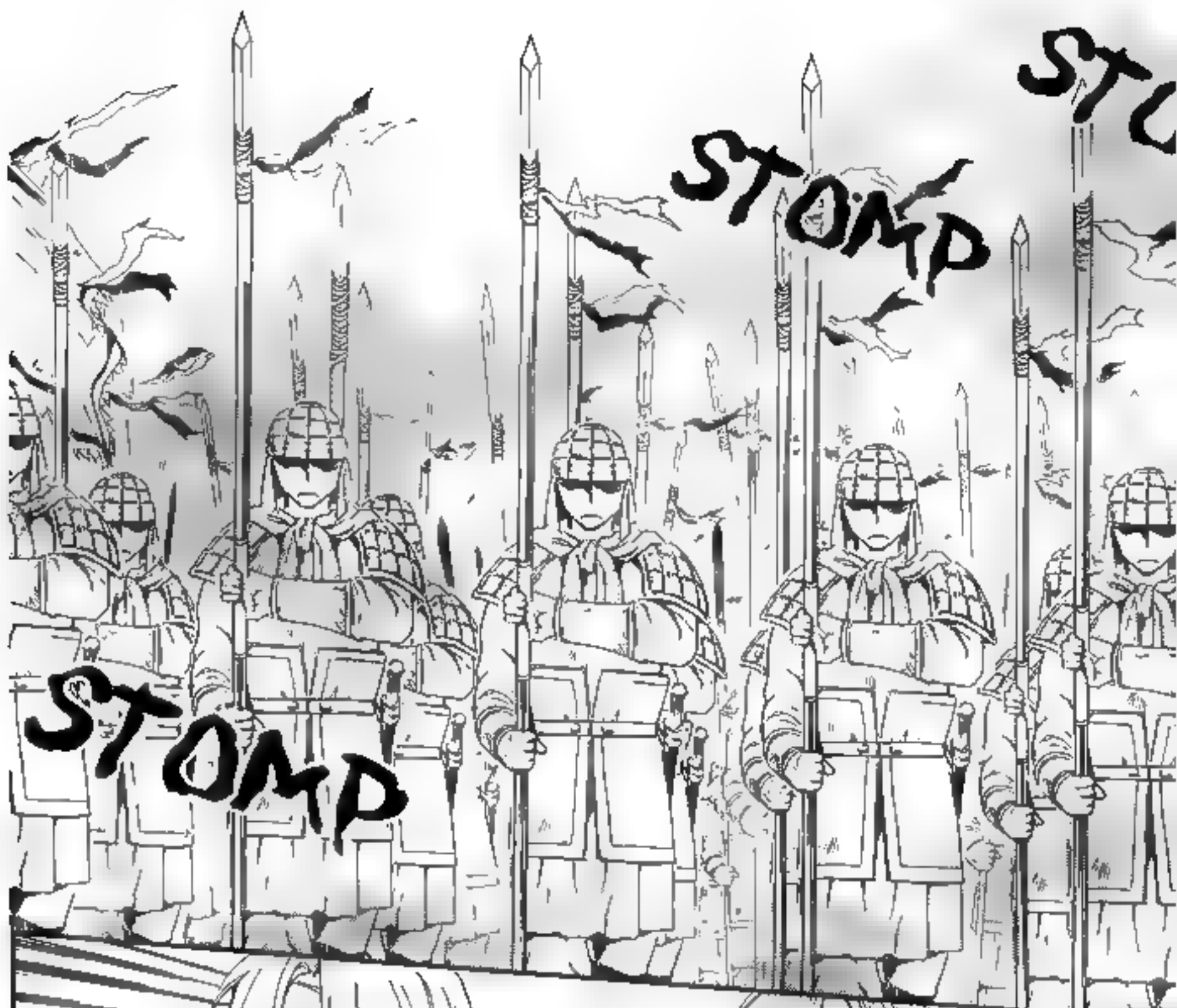
ESO DICE, PERO
TAMPOCO HA
TOMADO DESAYU-
NO, ¿NO?

Su estómago
se está
quejando.



AÚN ESTOY
BIEN. ALIMENTA
A LOS ALDEA-
NOS.





¿ACASO NO ES LA
BANDERA DE LA
PROVINCIA SEN?!

¿Acaso vinieron
a atacar...

Kouka?!

¿Por qué
está el
Kai aquí?!



DEBO
APURARME

Tae-Jun.

ES
CIERTO

A SAIKA.

¿DONDE ESTAN
MI PADRE Y
MI HERMANO

APÚRESE,
VOLVAMOS A
LA OFICINA...
INO, AL
CASTILLO
SAKAI

¡LORD
TAE-JUN,
ESA ES LA
BANDERA
DE LA
PROVINCIA
SEN!

LATIDO



CONFIAR EN TI.

**ME PREGUNTO
SI PUEDO**

**¡LORD
TAE-
JUN!**

**¡AYUDEN A
LOS NIÑOS Y
ENFERMOS!**

**¡APÚRENSE,
PONGAN
A LOS AL-
DEANOS A
SALVO!**

**¿QUÉ
ESTÁN HA-
CIENDO?**

Apretar



De la
tribu del
fuego.

Proteger
a las
personas...



¡Por favor
déjemelo a
mí!



¡AH!
¡LOS
CAMPOS!





NO DEJARÉ
QUE LOS
DESTRUYAN.

ESTOS
CULTIVOS SON
LA VIDA DE
ESTA ALDEA.

NO SÉ POR QUÉ
LAS FUERZAS DE
LA PROVINCIA SE
FUERON ENVIADAS
A ESTAS TIERRAS,
PERO...



PISADA



IGNO-
RENLO.
AVAN-
CEMOS.



LORD
TAE-
JUN!

¡NO PERMI-
TIRÉ QUE
NADIE PASE
DE ESTE
PUNTO!



¡ME
REHÚSO!

¡MUEVETE!



B
L
A
N
D
I
R

¡ATRÁS!



A MÍ!!

**Y ESTA
GENTE**

**¡¡A UNA
PERSONA
IMPORTANTE
ME ENCARGÓ
ESTA ALDEA**



**¡TE
MATARÉ
SI NO LO
HACES!**



**¡¡A MENOS
QUE ESA
PERSONA
LO
PERMITA,**

NADIE

**ME MOVERÁ DE
ESTE LUGAR!!**

Este es el casting para el Drama CD, pero el grupo de Yona no ha cambiado.

Yona → Saitou Chiwa

Hak → Maeno

Tomokari

Yoon → Minagawa

Junko

Kija → Morita

Masakazu

Shin-Ah → Okamoto

Nobuhiko

As (P'kyu) →

Yamamoto Nozomi

Y los nuevos miembros son:

Jae-Ha → Suwabe

Junichi

Gi-Gan →

Sakakibara Yoshiko

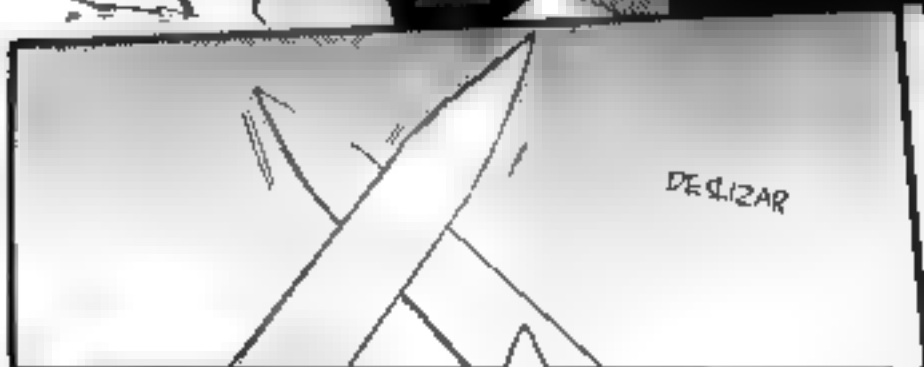
Kum-Ji → Takayuki

Sugou


Además de ellos, hay un total de 24 personas que actuarán en los roles de los piratas, y las chicas. Me permitieron asistir a las grabaciones y mi corazón latió fuerte todo el tiempo. Mis manos se paralizaron, mis piernas temblaban, y estuve tan tensa como nunca en mi vida. Me preguntaba, ¿y si ya había alcanzado lo máximo en mi vida? Me pregunto.

Hm.










ESE ES... EL
GOBERNADOR DE LA
PROVINCIA SEN, LI
HAZARA.




¡NOS
DISCULPAMOS,
LORD HAZARA!



DESTRÚ-
YANLOS




NO PIERDAN
EL TIEMPO
CON CADA
GRANJERO
QUE ENCUEN-
TREN.




ESTAS PERSO-
NAS ESTÁN
BLOQUEANDO
EL CAMINO.




SI.



¿YO SOY
KAN TAE-
JUN...?



Huh?
TÚ, EL DE
AHÍ...



¿ERES POR
CASUALIDAD
EL MAESTRO
TAE-JUN?



NOS
ENCARGAREMOS
DE ELLOS



¡¡LORD
TAE-JUN,
POR FAVOR
HUYA!!





Padre,
hermano...

¿Vinieron a
invadir?

No fui
asesinado.

¿Qué demo-
nios está
sucediendo...?



¡Sí,
señor!

VUELVAN A
LA OFICINA Y
ENVÍEN UN
MENSAJE A
SAIKA.

SIN
EMBARGO,
NECESITA-
MOS INFOR-
MACIÓN.



Se encuentra
ahora...?

¿Dónde...

Princesa
Yona.

Y...



← Ella está en
Saika



...LOS
SOLDADOS
ESTARÁN
EXHAUSTOS.

SI ESTÁN PELEANDO
CON LAS FUERZAS DE
SOO-JIN, ENTONCES
TENGO QUE ASUMIR
QUE SI LAS TROPAS DE
LA PROVINCIA DE SEN
GANAN Y VIENEN AQUÍ
...

¿EL GENERAL
SOO-JIN POR
FIN LAS ESTÁ
CONFRONTAN-
DO?

PARECE QUE
LAS TROPAS DE
LA PROVINCIA
SEN LLEGARON
AL FUERTE
KAH-SHO.

Mmr

Mmr



¿CREES
QUE VA A
TERMINAR
ASÍ, YOON?

ELLOS DEBE-
RÍAN SER CAPA-
CES DE ACABAR
CON ELLOS,
¿VERDAD?

LAS FUERZAS
ELITE DE LORD
KYO-GA ESTÁN
EN EL CASTILLO.



AL
PARECER
...

LA
ARMADA
DE LA
PROVINCIA
DESEN

¿QUÉ
SUCE-
DIÓ?



¡OIGAN,
TENEMOS
UN PRO-
BLEMA!

O-

¡¡GOLPE!

¡LA ARMADA
DE LA
PROVINCIA
SEN SE HA
ACERCADO
AUN MAS A
SAKAI!

B

O

O

Z

¿QUE
SIGNIFICA
ESTO?

¡QUET!

¿SEPA-
RADO?

SÍ.
QUIZAS
LAS
TROPAS
SE HAN
SEPARA-
DO.

ES
EXTRAO
LAS COSAS
SE MUEVEN
DEMASIADO
RAPIDO.

NO PUEDE
SER QUE EL
GENERAL
SOO-JIN...

¿ACASO EL GE-
NERAL SOO-JIN...
DEL FUERTE
KAH-SHO FUE
DERROTADO?



LOS SOLDADOS QUE
TODAVÍA TENGAN
FUERZAS DEBEN
ESTAR AHÍ.

LAS TROPAS DE LA
PROVINCIA SEN SE
SEPARARON PARA IR
CONTRA LAS TROPAS
DE SOO-JIN Y LAS
TROPAS DE KYO-GA.

CREO
QUE LAS
TROPAS DE
SOO-JIN
TODAVÍA
ESTÁN
PELEANDO.



NO
PODREMOS
SALIR POR
AHORA.

IRÉ A BUSCAR
UN POCO MÁS
DE INFORMA-
CIÓN, PERO...



EN POCO
TIEMPO MÁS
LA CAPITAL SE
VOLVERÁ UN
CAMPO DE
BATALLA.



PESAN
DEMASIA-
DO...

ZENO
TAMBIÉN.

YO
TAMBIÉN.

YA VEO. GRA-
CIAS. TAMBIÉN
ESTARÉ BAJO
TU CUIDADO.



TE LLEVARÉ
AFUERA Y ESCA-
PAREMOS SI
TENEMOS QUE
HACERLO.

ESTÁ
BIEN,
QUERIDA
YONA.



LORO
KYO-GA.

PUEDES SENTIR
LAS LLAMAS
QUE SE ESTÁN
CONSUMIENDO
...



A PESAR DE QUE
LOS SOLDADOS
SE ESTÁN
ACERCANDO...

ESTÁ
BASTANTE
CALMADO.



LAS TROPAS
DE LA PRO-
VINCIA SEN
HAN...

CIERTO.

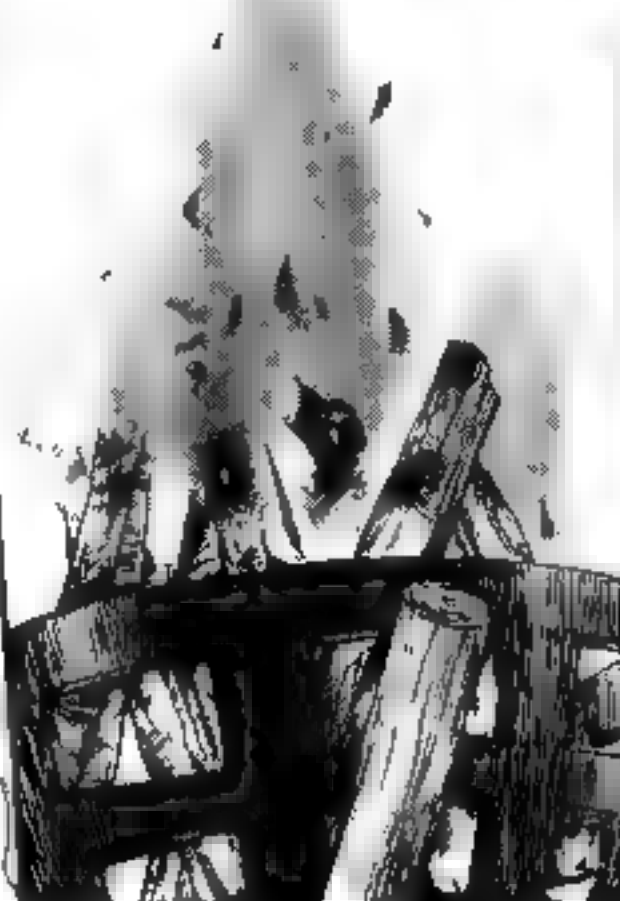


ES DE
NOCHE.

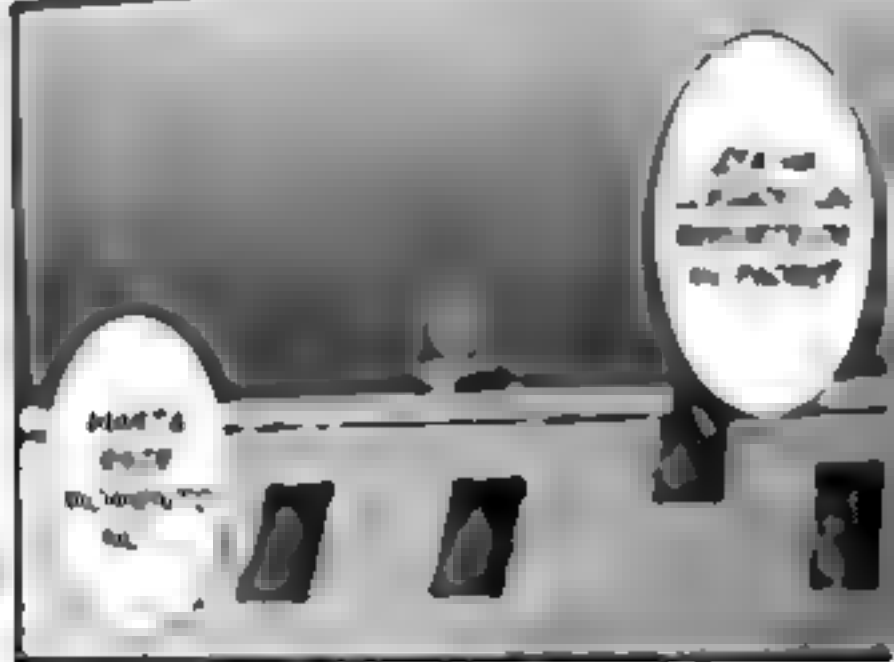
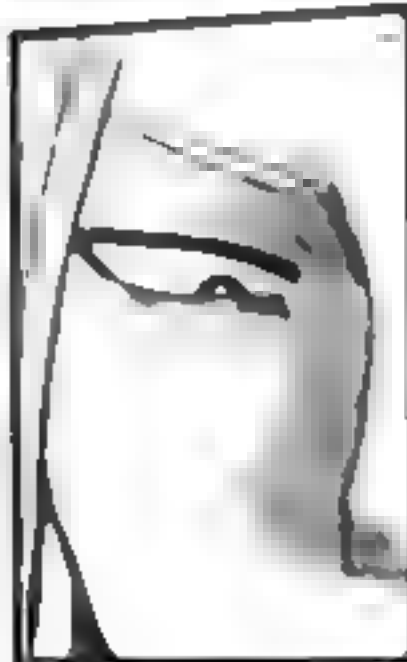
DEBEN ESTAR
DESCANSANDO Y
ESPERANDO PARA
LA MAÑANA.



PUEDO
VERLAS.



PERO SE
ESTÁN MEZ-
CLANDO CON
LA NOCHE...





LI
HAZARAT!

¿ACASO PIENSAS
QUE TAN SOLO
DOS MIL PUEDEN
ACABAR CON LOS
FUERTES MUROS
DE SAKA.

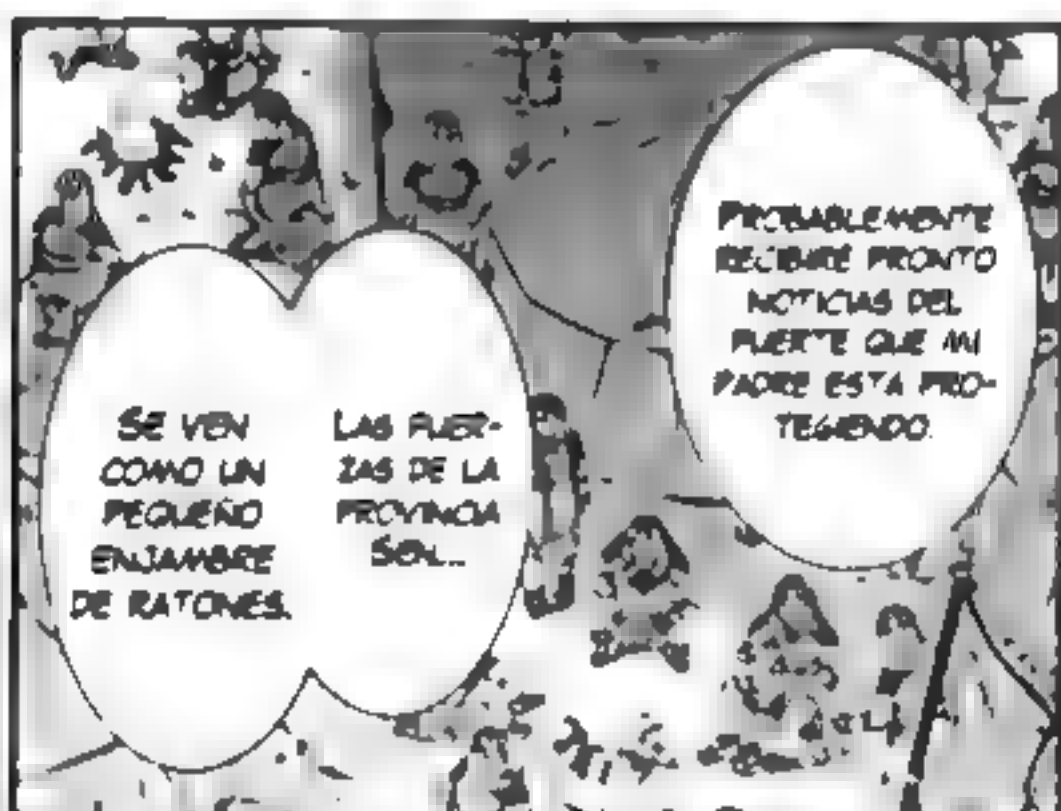
PERO TAN
SOLO VEO
DOS MIL.

ESQUE
QUE HABIAN
DIEZ MIL
TROPAS.



SON DECEP-
CIONANTES.

SIN
DUDA.



SE VEN
COMO UN
PEQUEÑO
ENJAMBRE
DE RATONES.

LAS FUER-
ZAS DE LA
PROVINCIA
SOL...

PROBABLEMENTE
RECIBIRÉ PRONTO
NOTICIAS DEL
FUERTE QUE MI
PADRE ESTA PRO-
TEGIENDO.

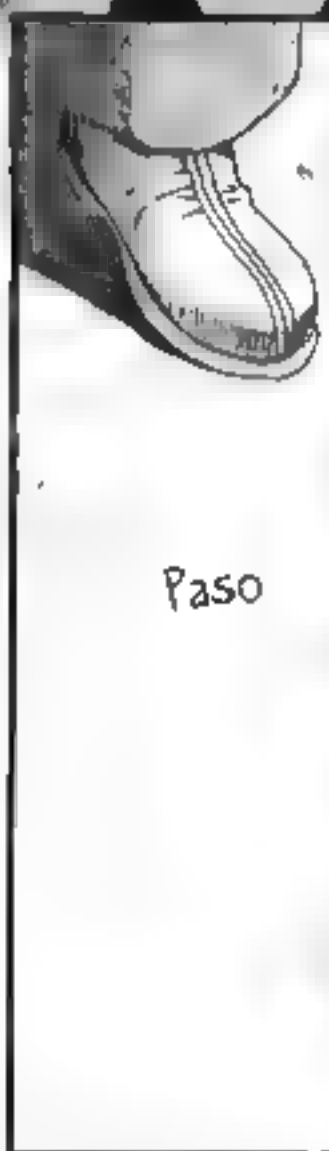


A QUIENES NI
SIGUIERA SU MA-
JESTAD SOO-WON
EN EL CASTILLO
HIRYU CONOCE.

EN TODO CASO,
EXTENDEREMOS
NUESTRAS FUERZAS
COMO LOS DESCEN-
DIENTES DEL REY
HIRYU EN ESTA
BATALLA.



CAPÍTULO 68 /
FIN



Capítulo 69: "Signos de un Gran Incendio"

YA
AVANECIÓ.





PRINCESA.

-CESA.

Encontraron una pequeña habitación en una posada



NO, PERO
YA CASI
AMANECE.

AH!

¡LO
SIENTO!
¡ME
DORMÍ!

HAK...
ME ESTÁS
PISANDO...

Cuando Hak
tomo el
puesto de vigi-
lancia. Jae-Ae
aprove-
cho para
tomar el
lugar al
lado de
Yona.



DEFINITIVAMENTE
ESTÁ DEMASIADO
TRANQUILO.

Y NO HA
LLEGADO
NINGUNA
INFORMA-
CIÓN
NUEVA.

EN REALIDAD, EL
ÁREA ALREDEDOR
DE LAS PUERTAS
DE LA CAPITAL
FUERON BLOQUEA-
DAS POR LOS
CIUDADANOS.

ACASO LA
PELEA... ¿YA
ATACÓ LA
ARMADA DE LA
PROVINCIA DE
SEN?



SI TAN SOLO PU-
DIÉRAMOS SABER
QUÉ ES LO QUE
ESTÁ SUCEDIENDO
EN EL EXTERIOR...

BUENO
ENTONCES,

IRÉ A
ECHAR UN
VISTAZO.

¿Y SI LA BATA-
LLA YA LLEGÓ A
LA CAPITAL...?



LOS NIÑOS
PEQUEÑOS
DEBERÍAN
SEGUIR DUR-
MIENDO.

IRYOKURYUUI
ILLEVAME CON-
TIGO! IZENO
ESTÁ ABURRI-
DO!

¡OH, ES
VERDAD!
JAE-HA
PUEDE
SALTAR.



Te sujetaré
fuerte.

¡Está
bien!
♡

SÍ, POR
FAVOR
LLEVA-

¿QUIERES
VENIR
CONMIGO?

¿QUÉ
SUCEDE?

ESPERA UN
SEGUNDO.

JAE-HA.



*Tubo que Jae-Ha realmente dijo fue "100 extraños paisajes". Pueden buscar en Google "100 paisajes de japon". La broma aquí sería que verlos a ellos dos juntos (Jae-Ha llevando en brazos a Shin-Ah) sería uno de los vistas o paisajes o bien que como Shin-Ah tiene muy buena vista, si Jae-Ha lo lleva consigo, verían los 100 paisajes de una vez.





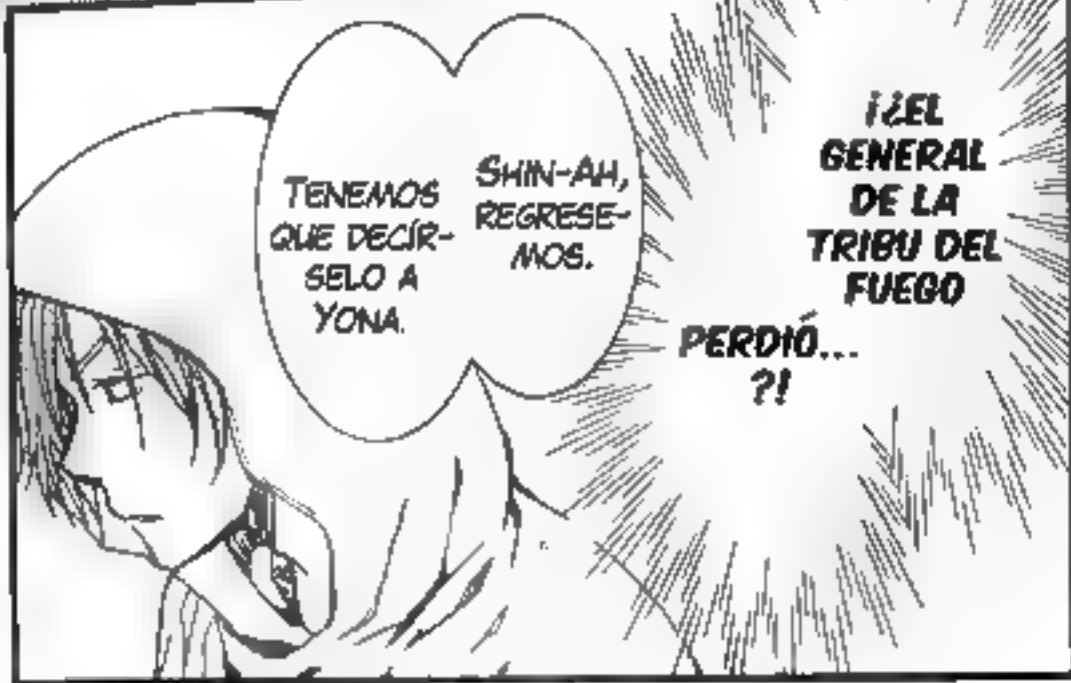


PIDIENDO
REFUERZOS

Y RETIRÁNDOSE...!



¿SHIN-
AH?



TENEMOS
QUE DECIR-
SELO A
YONA.

SHIN-AH,
REGRESE-
MOS.

¡EL
GENERAL
DE LA
TRIBU DEL
FUEGO

PERDIÓ...
?!



¿SHIN-
AH?

He tenido una gran cantidad de ideas para la primera y segunda serie del drama CD de Yona, pero esta tercera serie es bastante diferente de la primera y segunda. El director también está obsesionado por el CD Yona y los demás son más hermosos y adorables que antes, y Suwabe-san también está obsesionado con el nuevo personaje, Jae-Ha, no puede dejar de sonreír. Kum-Ji y Cai-Gan son muy sexy e interesantes! Realmente los recomiendo! No se olviden de visitar el blog de Hana-to-Yume, la publicación 18 y 20! Para las personas que se perdieron de comprar la publicación 18, la publicación 20 (la segunda mitad) tiene un resumen incluido~

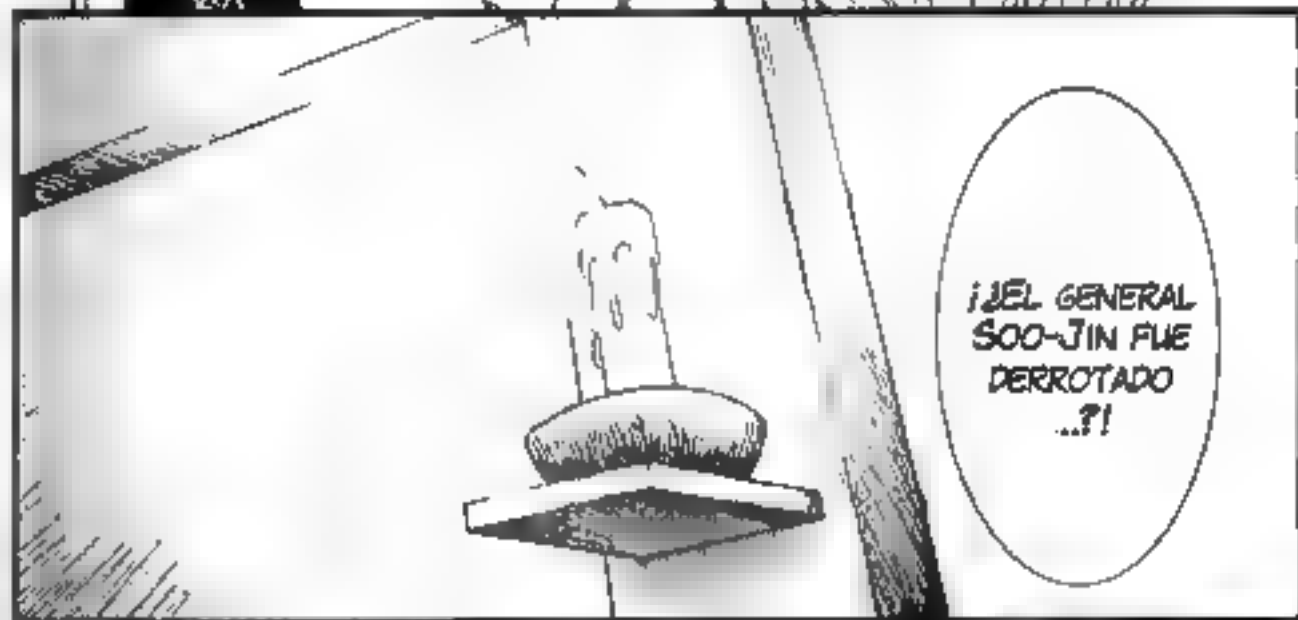


Bam

¿CÓMO LES FUE?

AH, YA LLEGARON.

AL PARECER LAS COSAS ESTÁN TOMANDO UNA DIRECCIÓN EXTRAÑA.



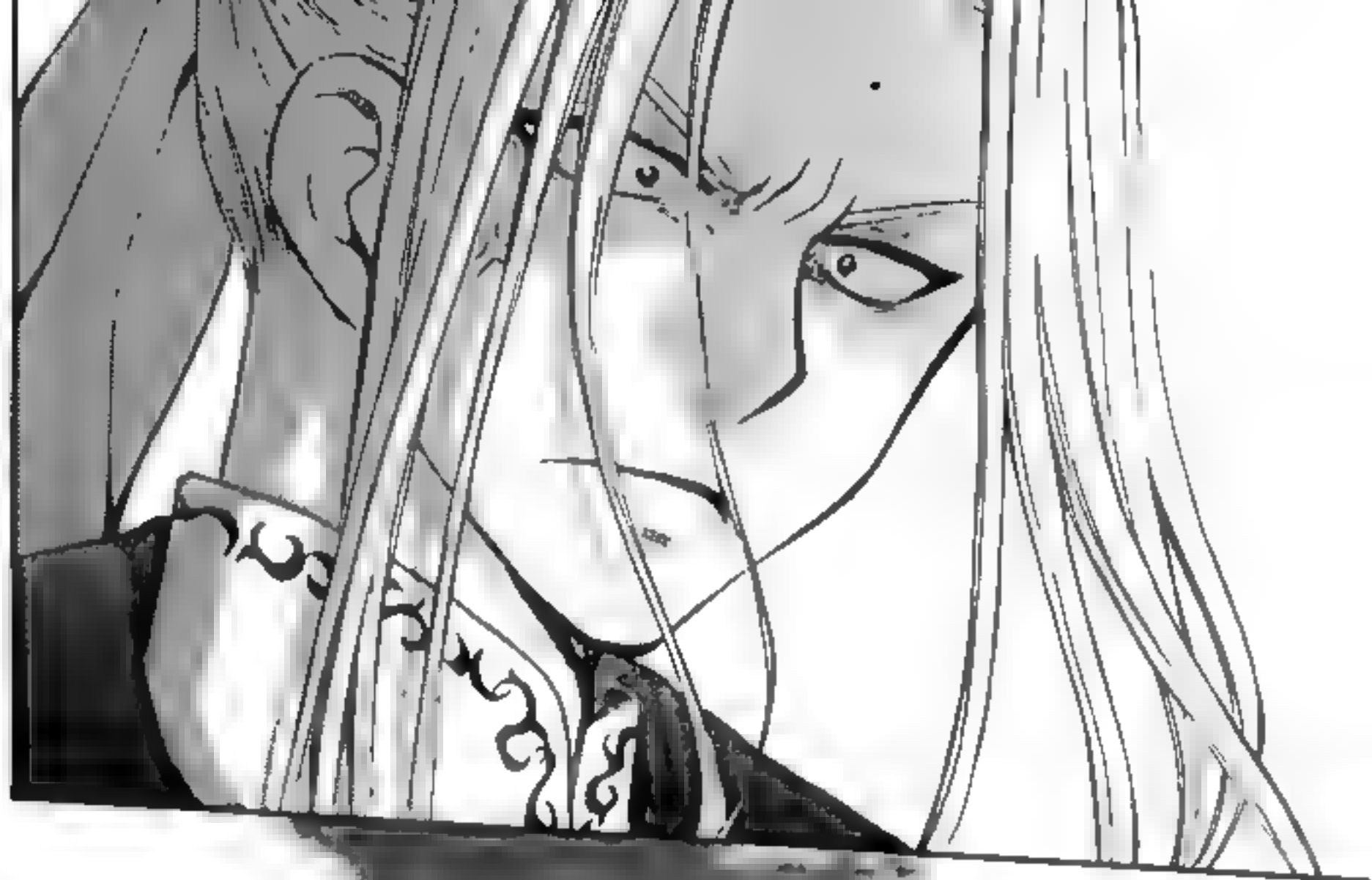
¡EL GENERAL SOO-JIN FUE DERROTADO...?!



SOBRE ESO...

¿CÓMO SE ENCUENTRA LA SITUACIÓN MILITAR ENTRE LAS TROPAS DE SAIKA Y LA ARMADA DE LA PROVINCIA DE SENT?

EN ESTE MOMENTO ESTÁN PIDIENDO REFUERZOS Y HUYENDO.





ELLOS ESTÁN
OBSERVANDO
DESDE LAS
PUERTAS DE
SAIKA.

PENSABA QUE
ESTABA DEMASIA-
DO TRANQUILO,
PERO ESTO ES...



¿AÚN NO
HAY NINGUNA
BATALLA?!

BUENO,
MEJOR DICHO
LA ARMADA DE
LA PROVINCIA
SEN NO ESTÁ
ATACANDO.

De acuerdo a
Shin-Ah

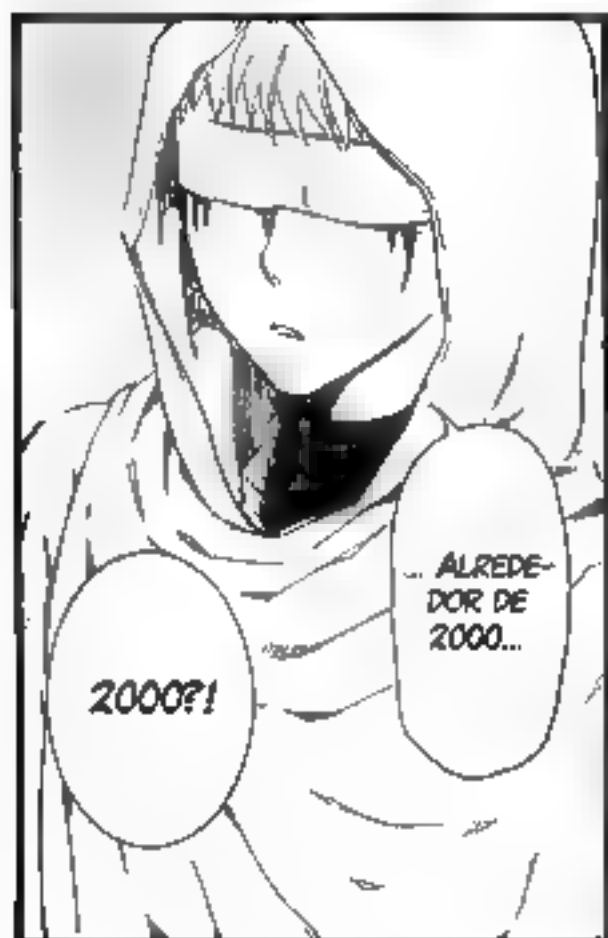


ME PREGUNTO
SI HABRÁ
ALGÚN PLAN.



SIN EMBARGO,
LA ARMADA DE
LA PROVINCIA
SEN ESTÁ
CONSTANTE-
MENTE TRAS-
PASANDO
PUERTAS.

QUE DEJEN
DE ATACAR
UNA VEZ
AQUÍ ES.



2000?!

ALREDE-
DOR DE
2000...



SHIN-AH,
¿CUÁNTAS
TROPAS DE LA
ARMADA DE LA
PROVINCIA SEN
HAY?



EL VENIR CON TAN
SOLO 2000 A ATACAR
EL CENTRO DE LA TRIBU
DEL FUEGO, EL
CASTILLO SAIKA...

DE ACUERDO A LA
INFORMACIÓN QUE
CONSEGUÍ EN LOS
CALLEJONES, LI
HAZARA ESTÁ
LIDERANDO LA FUERZA
DE 10000 HOMBRES.

HAK?

...BUENO.

¿QUÉ
COSA?

¿ACASO LI HAZARA NO
MANDÓ A UNA GRAN
CANTIDAD DE SOLDADOS
A PELEAR CONTRA ESE
EJÉRCITO?

ESCUCHÉ QUE KAN
SOO-JIN LIDERÓ
UNA GRAN ARMADA
FUERA DE ESTA
ÁREA.

ESE PUNTO
TAMBIÉN ME
MOLESTA...

DERROTÓ A
KAN
SOO-JIN.

LUEGO DIVIDIÓ SU
ARMADA EN DOS. ÉL
ENVIO 2000 A SAIKA Y
EL RESTO AL FUERTE
KAH-SO, EL LUGAR
QUE KAN SOO-JIN
ESTABA PROTEGIENDO.

Y TAMBIÉN
LLEGÓ AL
FUERTE
ROKKA,

LI HAZARA
IRRUMPIÓ LA
FRONTERA
DE LA TRIBU
DE FUEGO,

SI
MIRAMOS
BIEN ESTO...

IMPERIO KAI

FRONTERA
PUNTO
DE
INICIO

ROKKA

KAH-SHO

SAIKA

REINO DE KOUKA

LA VERDADERA
FUERZA ACTUAL-
MENTE ESTÁ
PERSIGUIENDO A
KAN SOO-JIN.

AL PARECER LAS
TROPAS EN FRENTE DE
LAS PUERTAS DE SAIKA
SON PARA EVITAR QUE
KYO-GA HUYA.

KAN SOO-JIN
PIDIÓ REFUERZOS
Y SE DIO A LA
RETIRADA...



LI-HAZARA
DEBE ESTAR
AHÍ.



ME PREGUNTO
SI KYO-GA
ENVIARÁ
REFUERZOS
...

...
POSIBLE-
MENTE
...

LI HAZARA PROBA-
BLEMENTE PLANEA
REAGRUPAR SUS
FUERZAS AQUÍ Y
TOMAR EL CASTILLO
SAIKA INMEDIATA-
MENTE.

SI KAN
SOO-JIN
REGRESARA
AL
CASTILLO
SAIKA,





¿CUANDO PASÓ ESÓ?

ELLOS ME MOSTRARON MUCHOS PASADIZOS SECRETOS—

DESDE QUE ZENO SE HIZO AMIGO DE ALGUNAS PERSONAS DE LOS BARRIOS BAJOS,



ESTARÁ BIEN MIENTRAS NOS COMPORTEMOS COMO BANDIDOS.

PERO SI CAUSAMOS TANTA CONMOCIÓN ...



YOON

PERO SON 2000 SOLDADOS DE LOS QUE ESTAMOS HABLANDO ...

ME PREGUNTO SI ESTO SIGNIFICA QUE EL DRAGÓN NEGRO Y EL FELIZ GRUPO DE HAMBRIENTOS HARÁN SU APARICIÓN.



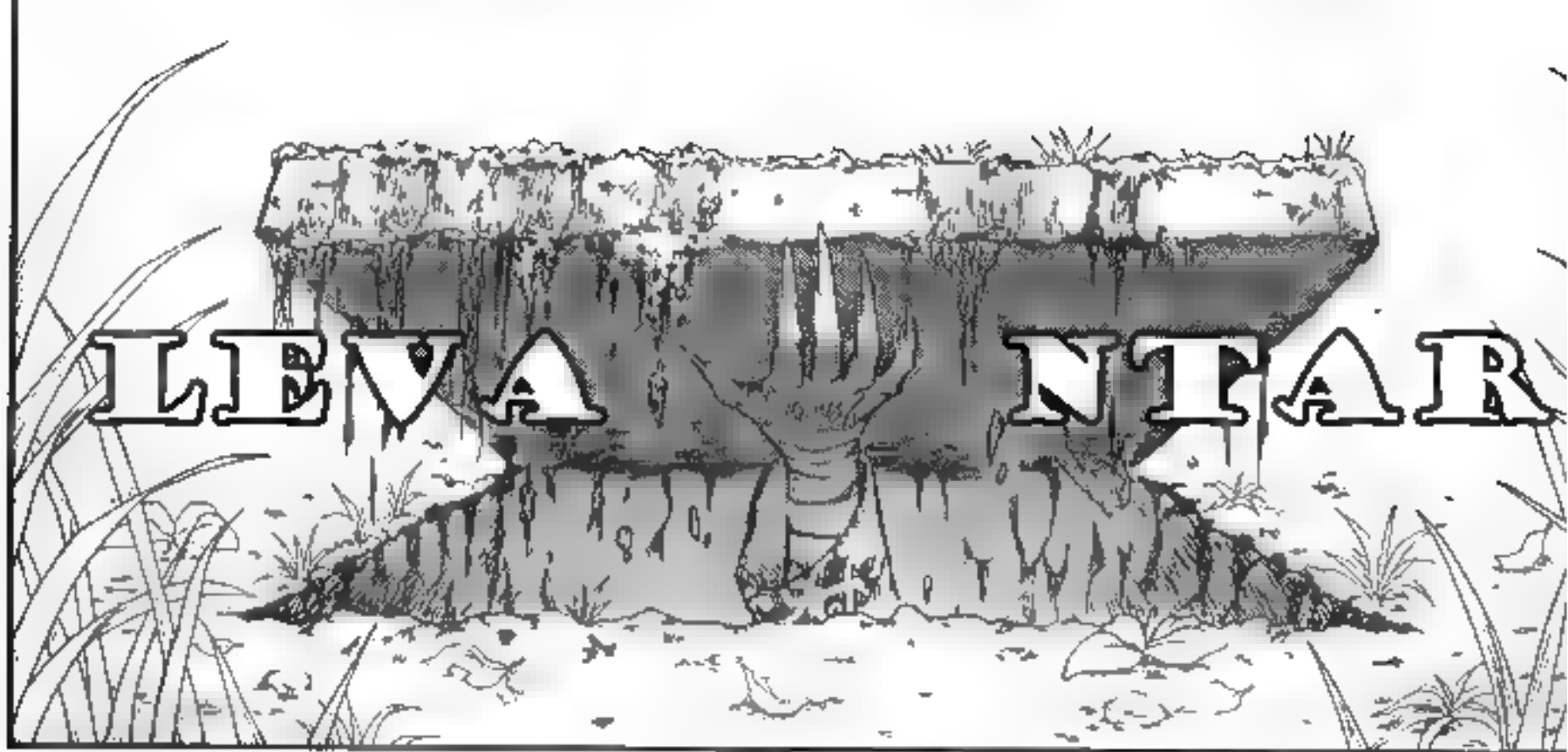
VAMOS.

A TI Y A TU HOGAR.

NOSOTROS DEFINITIVAMENTE LO PROTEGEREMOS.







¡QUÉ
RUIDOSOS!
¡CALLENSE!

G y a b i

G y a b i



NOSOTROS SOLO
DEBEMOS QUE-
DARNOS AQUÍ Y
ESPERAR, ASÍ QUE
PODEMOS RELA-
JARNOS.

DE
SEGURO
DEBEN
ESTAR
ATERRA-
DAS.

LAS PER-
SONAS DE
SAIKA



AH..

TE LO
DEJO A TI,
SHIN-AH.

SHIN-AH,
¿CASO ERES
UN NIDO DE
ARAÑAS?
ESTÁS CU-
BIERTO DE
ARAÑAS.

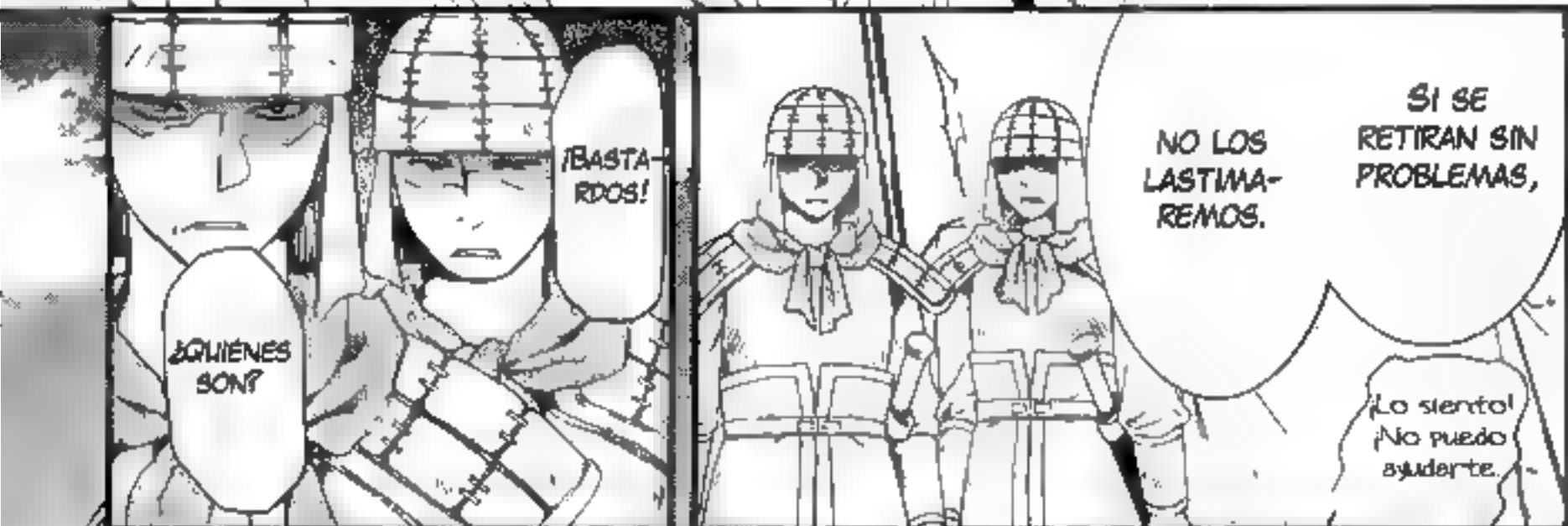
YO NO TOCARÉ
NADA QUE NO
SEA HERMOSO.

JAE-HA,
POR FAVOR
SÁCALAS.

¡QUÉ MIEDO!
JESE PASADIZO
ESTABA LLENO
DE ARAÑAS Y
TELARAÑAS!

PFFT,
HAKURYUU,
ESTÁS CU-
BIERTO DE
TELAS DE
ARANA

CASUALMENTE



SI.

¡MALDICIÓN!
ACAMPARON EN
UN LUGAR DONDE
LAS FLECHAS
NO LLEGAN.

NO SE HAN
MOVIDO NI
UN POCO.

¿ENTONCES LA
ARMADA DE LA
PROVINCIA DE
SEN NO HIZO
NINGÚN
MOVIMIENTO?

CASTILLO
SAIKA

NO PODEMOS
CONFIRMAR
DESDE LAS
PUERTAS,
PERO...

UH,
NO...

¡SÍ!

¿SE MO-
VIERON?!

LORD
KYO-
GA!

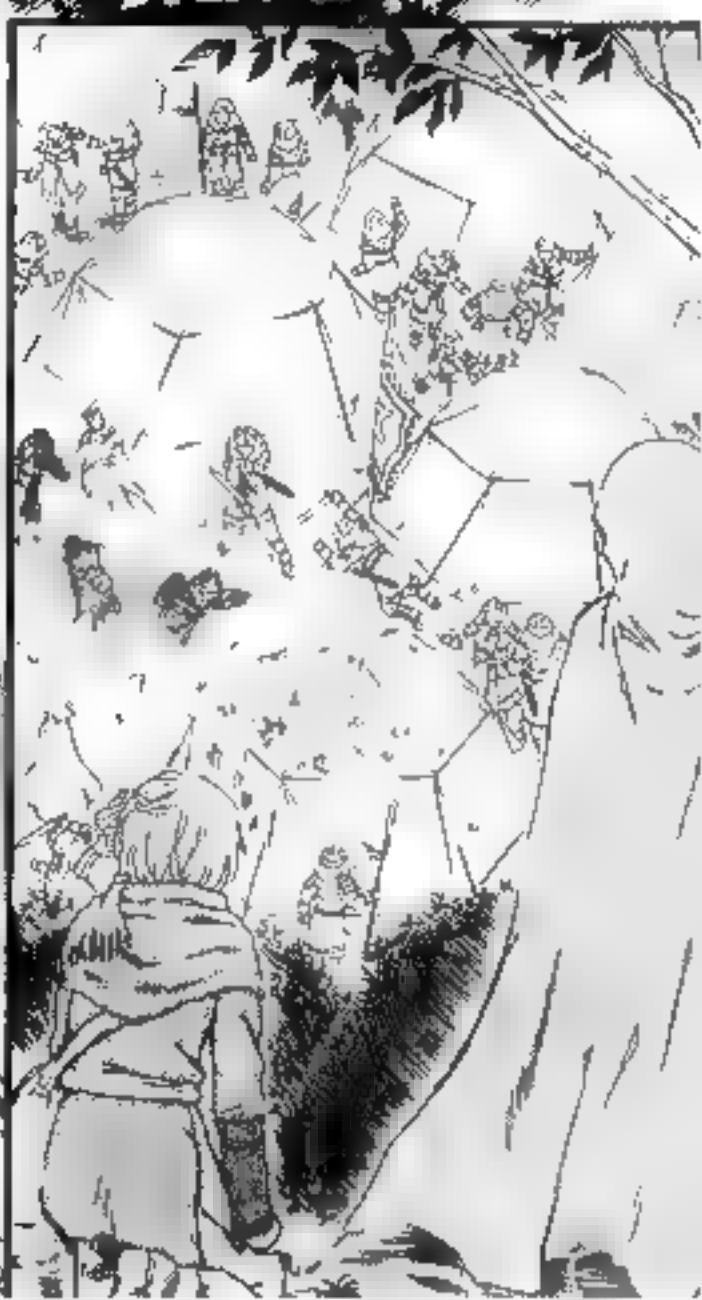
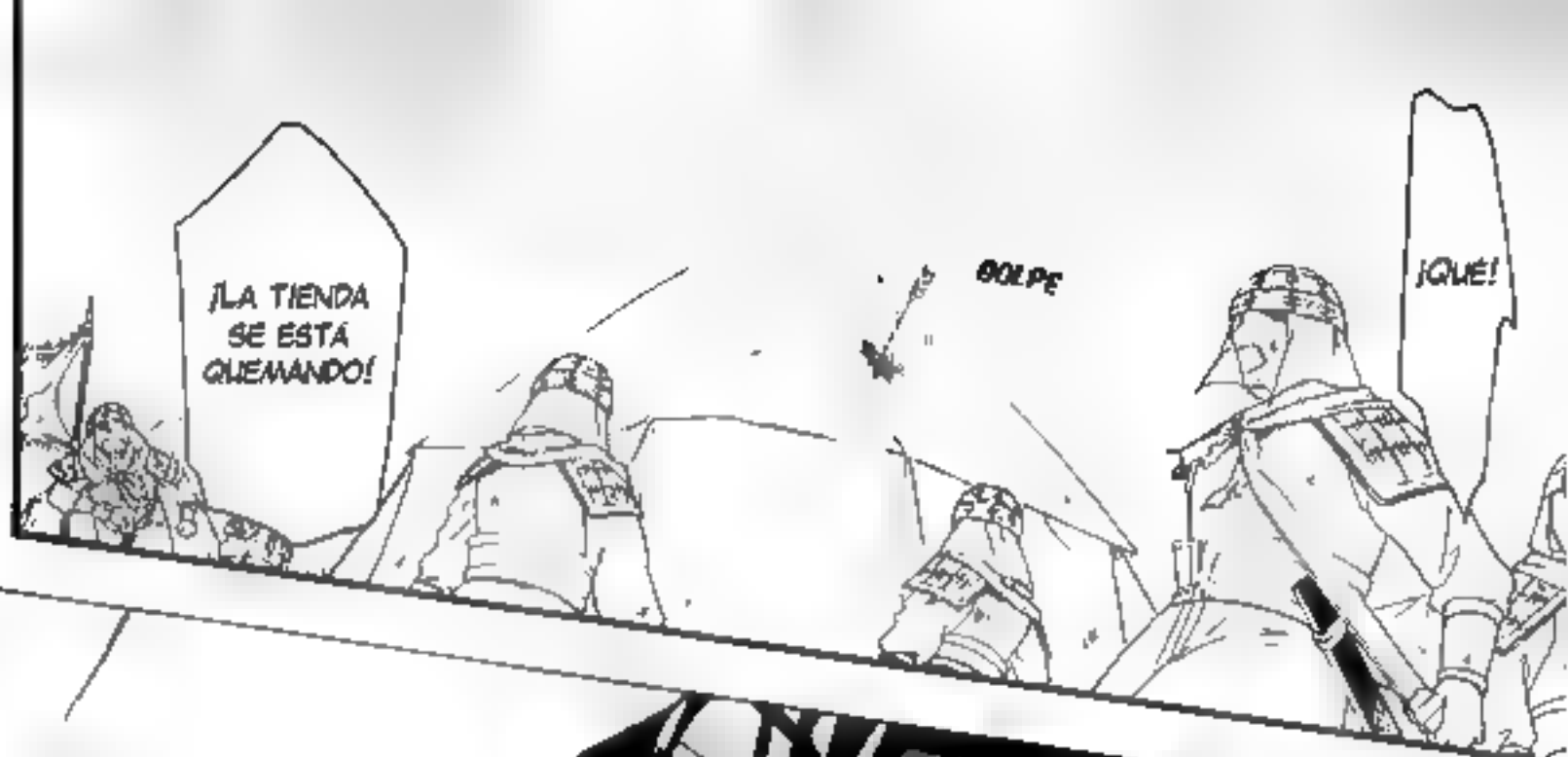
EN ESTE
MOMENTO,
MI PADRE
VA A...

...HAY UNA
ESPECIE DE
ALBOROTO.

EN LA PARTE
DE ATRÁS DEL
CAMPAMENTO
DE LA PROVIN-
CIA DE SEN...



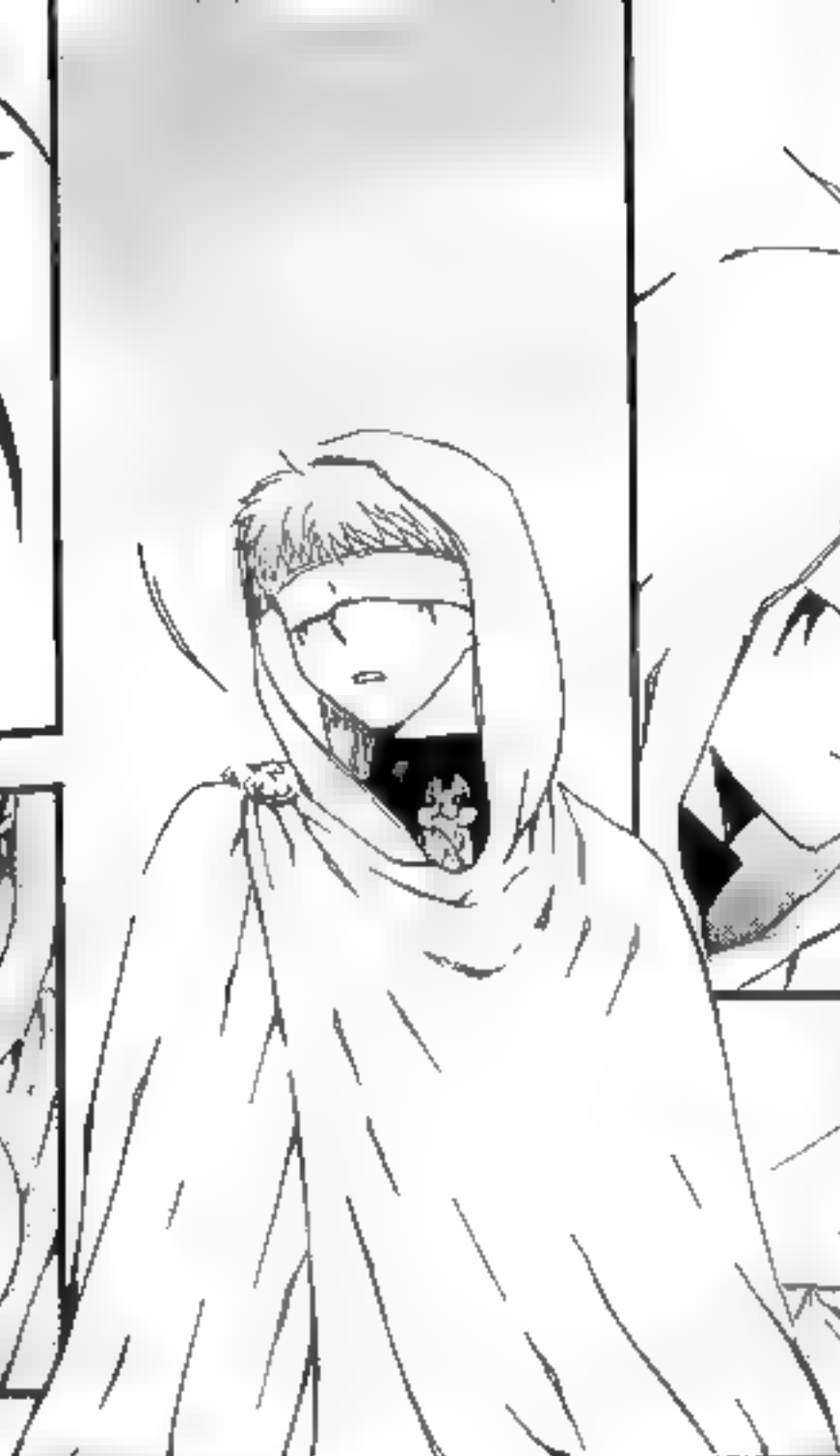
LANZAR





¿ESTÁN
VINIENDO?

LA
ARMADA...



sorpresa



SHIN-AH?

.....



BUENO, YA
ES HORA DE
RETIRARNOS.

DIOS
SANTO.

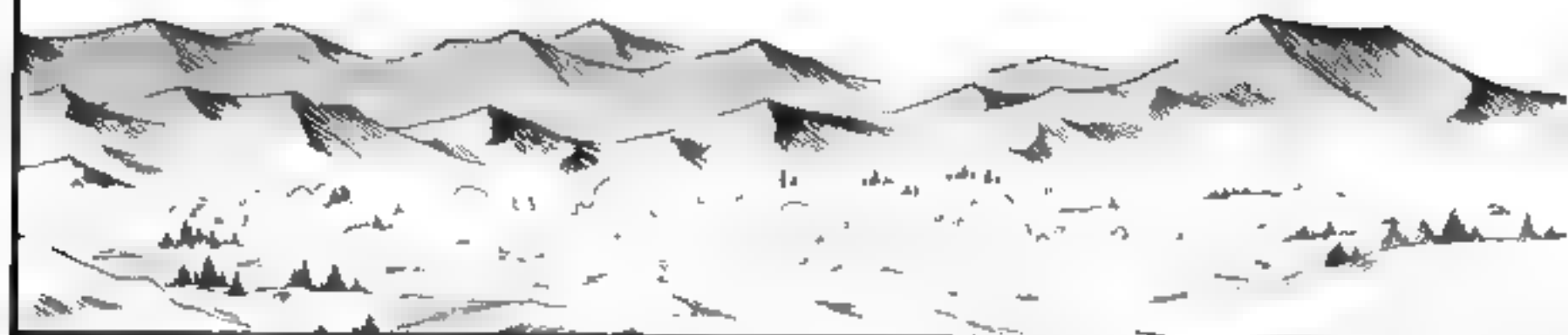


LA ARMADA
ESTÁ.

.....

...NO ESTA
VINIENDO.

LA
ARMADA.



SUDOESTE
...

LA
ARMADA
DE LA
PROVINCIA
DE SEN
ESTÁN..

LA ARMADA
DE LA TRIBU
DEL FUEGO
... Y..

¡¿QUÉ?!

SE ESTÁN
DIRIGIENDO AL
SUDOESTE...



¿POR QUÉ...? ¡¿SI
ELLOS ESTABAN
YENDO EN RETIRADA Y
PIDIERON REFUERZOS
PORQUE NO REGRE-
SARON PRIMERO?!
...

¿NO ESTÁN
REGRESANDO?!

ME PREGUNTO SI
ÉL PENSÓ QUE
SERÍA RODEADO SI
REGRESABA AQUÍ.



¡¿EL
CASTILLO
HIRYUU?!

EL SUDOESTE
DESDE AQUÍ
ES...



¿SUDO-
ESTE?

AL PARECER
LA ARMADA DE
SOO-JIN SE
ESTÁ DIRI-
GIENDO AL
SUDOESTE.



SEGURAMENTE
CONSEGUIRÁ
REFUERZOS
MÁS PODERO-
SOS...

SI ÉL SE
DIRIGE AL
CASTILLO
HIRYUU,

PERO...

DEL REY.

ÉL
ESTABA
PIDIENDO
REFU-
ERZOS



ESO ES LO
QUE CREO,
PERO...

INCLUSO
SIENDO KAN
SOO-JIN, ÉL
NO LLEGARÍA
TAN LEJOS
...

¿BESTIA
DEL
TRUENO?

¿QUÉ?
¿QUÉ
COSA?



¿QUÉ
COSA?

ALGO QUE
QUIERA
PENSAR...

ESTO
NO ES..



HAY ALGO QUE
ME HA ESTADO
MOLESTANDO
TODO ESTE
TIEMPO.



HAK?



NECESITA LA
ARMADA MÁS
GRANDE PARA
PROTEGERLA.

SI SIGUES LA
ESTRATEGIA
COMÚN MILITAR,
LA ESTRUCTURA
ESENCIAL DE LA
TRIBU DEL FUEGO,
EL CASTILLO
SAIKA,



ANTES DE OBSERVAR
LA SITUACIÓN, LIDERO
FUERA DE SAIKA UNA
ARMADA QUE ES
MUCHO MÁS GRANDE
QUE LA DE SU HIJO.

KAN SOO-JIN
TOMÓ UNA GRAN
ARMADA PARA IR
Y SUPRIMIR A LA
ARMADA DE LA
PROVINCIA DE
SEN.



Y OTRA
COSA
MÁS.

SHIN-AH ACABA
DE DECIR QUE LAS
TROPAS DE LA TRIBU
DEL FUEGO Y DE LA
ARMADA DE LA PRO-
VINCIA DE SEN SE
ESTÁN DIRIGIENDO
AL SUDOESTE.



SI PIENSAS EN ESO,
EL PRIMER FUERTE,
ROKKA, CAYÓ DEMA-
SIADO PRONTO.

LUEGO LO
DERROTAN
FÁCILMENTE.



¿Y EL
PALACIO EN
EL QUE
PELEARON?

¿ESTABAN
HERIDOS?

¿CÓMO SE
VEÍAN LAS
TROPAS DE
LA TRIBU DEL
FUEGO?

SHIN-AH

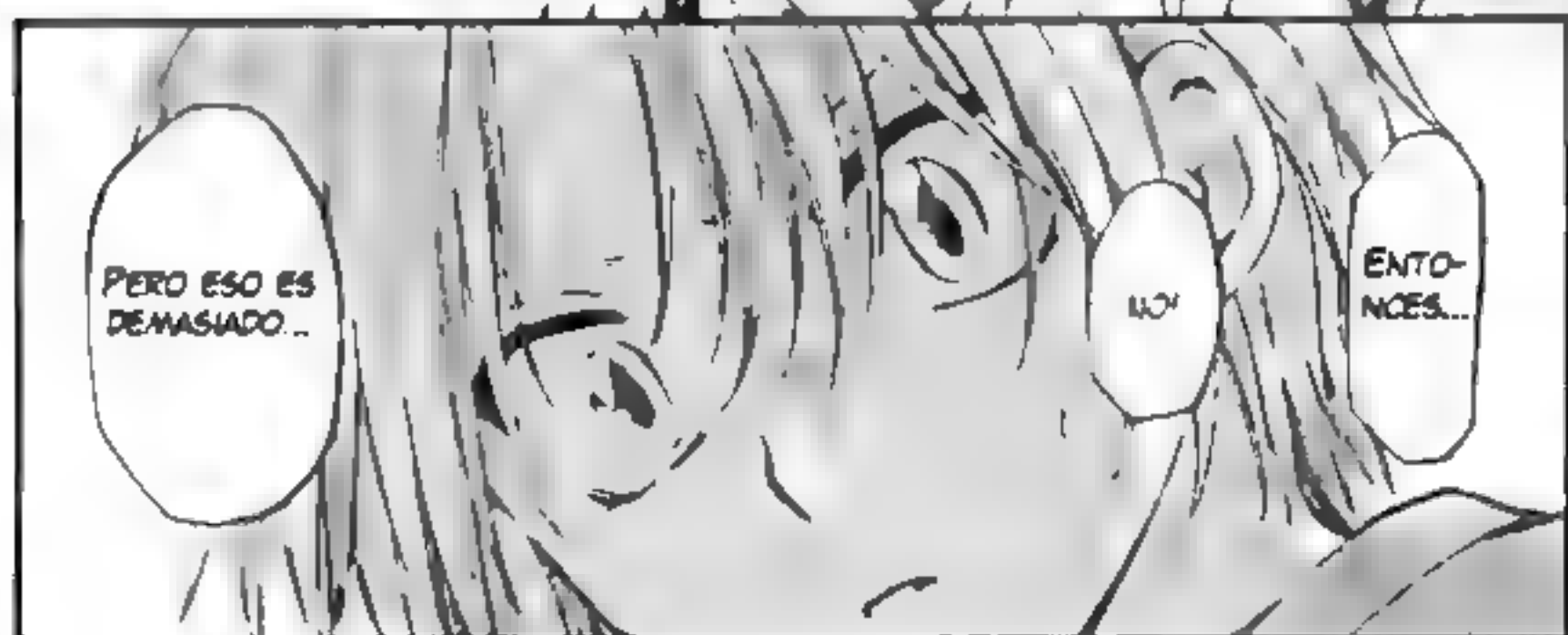


PERO...
LAS DOS ARMA-
DAS SE DIRIGÍAN
HACIA AL SU-
DOESTE.

NO PARECÍA
COMO... SI
HUBIERAN
LUCHADO.

NO VI... A
NINGÚN
HERIDO...







La baja
guardia en la
frontera...



Los soldados
que estaban
cerca de la
provincia
de Sen...



KAN SOO-JIN
UNIO FUERZAS
CON LI HAZARA.

BÁSICA-
MENTE,



EY? ¿QUÉ
SUCEDE?



EL CASTILLO
HIRYUU.

SU
VERDADERO
OBJETIVO
ES



Y EN ESTE
MOMENTO,

EL HECHO QUE
SE DIRIJAN AL
CASTILLO HIRYUU
SIGNIFICA



Y ESTÁN
TRAS...

KAN SOO-JIN
HA UNIDO FUER-
ZAS CON UN
ENEMIGO DEL
REINO,



EL CASTILLO
SAIKA Y LA
CABEZA DE
SOO-WON.


CAPITULO 69 / FIN

Capítulo 7: "Una Gran Idea" ^{II}

Capítulo 7

Una Gran Idea
por el General
Español





Y PIDIENDO
AYUDA PARA
TOMAR CONTROL
DEL CASTILLO
HIRYUL...

INVITANDO A
NUESTRO REINO
A UN EJÉRCITO
DE DIEZ MIL
SOLDADOS PRO-
VENIENTES DE
UNA NACIÓN
ENEMIGA..



KAN SOO-JIN
ESTÁ HACIENDO
ALGO COMPLE-
TAMENTE DES-
VERGONZADO.

¡ÉL ES UNO
DE LOS ESEN-
CIALES CINCO
GENERALES
DE KOUKA!



¿NO ES
CIERTO?

ESO ES
JUGAR MUY
SUCIO...



ELLOS NO TIENEN
IDEA DE QUE SU
PROPIO LÍDER UNIÓ
FUERZAS CON UNA
NACIÓN ENEMIGA.

POR LOS ÚNICOS POR
LOS QUE SIENTO PENA
SON POR LOS SOLDADOS
QUIENES OFRECIERON
SUS VIDAS PARA
DEFENDER SAIKA.



A ESTE RITMO,
KOUKA CAERÁ.

PERO ¿QUÉ
DEBERÍAMOS
HACER?



La rebelión
de la tribu
del fuego...

La invasión del
ejército de la
provincia de
Sen...



SOO-JIN Y
LAS TROPAS
DE LA PRO-
VINCIA DE
SEN SON
20 MIL EN
TOTAL.

INTIMIDAMOS A
LAS TROPAS DE
LA PROVINCIA
DE SEN QUE
ESTABAN AQUÍ
ANTES, PERO...

ADEMÁS...



ESO ES
OBTIVAMENTE
IMPOSIBLE.

¿DISPERSAR
LAS TROPAS DE
SOO-JIN Y DE
LA PROVINCIA
DE SEN?

¿QUÉ
DEBERÍAMOS
HACER?



ES COMO SI
ELLA FUESE A
REGRESAR PARA
QUE LA MATEN

SI ELLA SE
APARECE EN EL
MISMO CASTILLO
QUE UNA VEZ FUE
EXPULSADA...

SIN
MENCIONAR
QUE...

¿POR QUÉ
DECIDIÓ
AYUDARLO?

SOO-WON
ES EL
ENEMIGO
DE YONA









TOMARÉ
CONTROL
DEL CASTI-
LLO HIRYUU.

Y DE
SEGURO...

ESTA VEZ...
CUMPLIRÉ LOS
DESEOS DE
LA TRIBU DE
FUEGO DE
AQUELLOS
DÍAS...

ESTO NO
DURARA
MUCHO.



DE
REGRESAR A
KOUKA
A LOS
VERDADEROS
DESCENDIEN-
TES DEL REY
HIRYUU!

¡ES EL
MOMENTO...

¡ESTE ES
EL MOMENTO
DE RECUPÉ-
RARLO!

Un antiguo
mito de Kouka.

El rey Hiryuu,
un presunto
dios quien fue
el primer rey
del reino.

ME HABÍAN
COMENTADO
DE ESTO.

ESTÁ
ESPARCIENDO
UN ESTÚPIDO
ENGAÑO.

Es sólo
fantasía.

Sin embargo
Soo-Jin realmente
cree que él es
descendiente de
ese rey inventado

El comandaba a
cuatro guerreros,
quienes poseían
poderes de los
cuatro dragones...

y trajeron
la paz a
la tierra.

ESO ES
RIDÍCULO.

Pude
verlo.

Pero cuando él
me presentó este
plan unos años
atrás, cuando el
rey II todavía
reinaba....


No existe
nada como
los dioses
dragones.

El castillo
Hiryuu es
tan solo un
castillo.

No te converti-
rás en un dios
al controlar el
castillo.

SI ME DAS TU
COLABORACIÓN
EN ESTE PLAN, TE
AYUDARÉ PARA
QUE PUEDES AL-
CANZAR TUS
SUEÑOS.


Pude verme
tomando el
trono del
imperio Kai
algún día.



Si la tribu del fuego
consigue poder en
la realeza y luego
se forma una alian-
za entre la provincia
Sen y Kouka...

Podré acabar
con ese débil
emperador de
Kai de una vez
por todas.


Y eventualmente
también tendré a
Kouka bajo mi
control...



No puedo
entenderlo,
pero...



LA GENTE DE
MI TRIBU SON
DESCENDIEN-
TES DEL REY
HIRYUU.

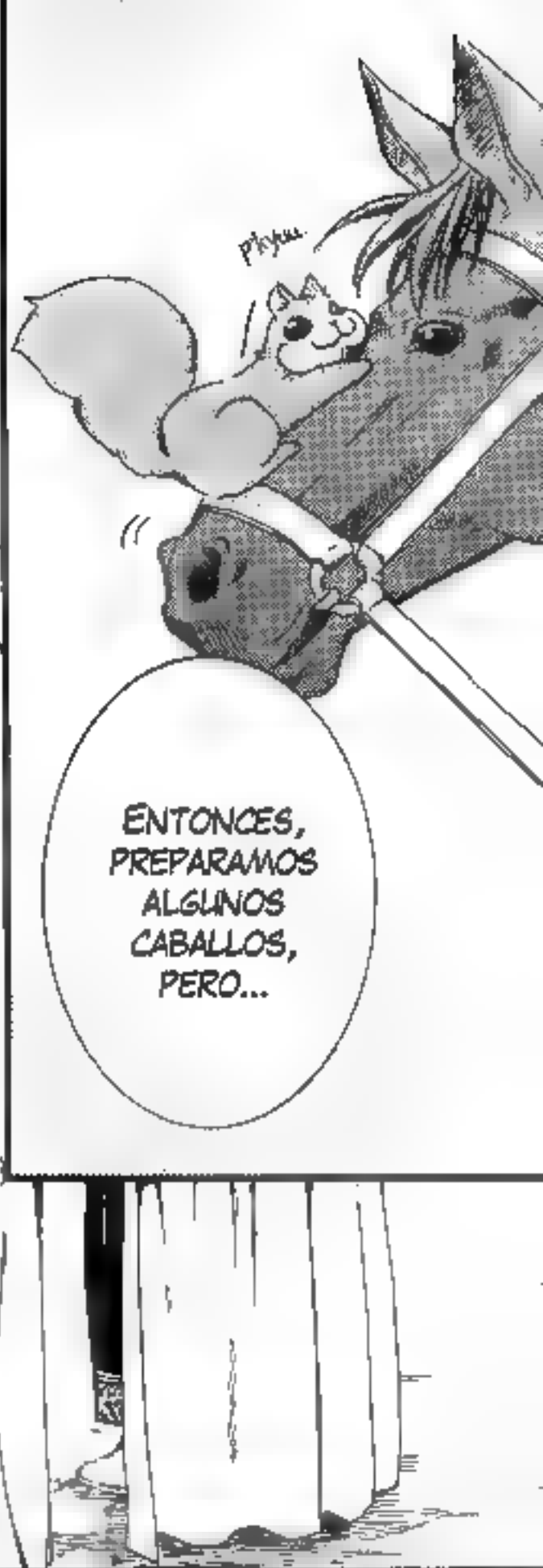


haré todo lo
pueda para
aprovecharme
de esa ilusión.



¿TODOS
SABEN
ANDAR A
CABALLO?

DICHO SEA
DE PASO,
NO PUEDO
MONTAR
LINO.



ENTONCES,
PREPARAMOS
ALGUNOS
CABALLOS,
PERO...



Yo
puedo.

Sólo andar
largas distancias
con las chicas.

Asentir

SHIN-AH, NUNCA
HAS MONTADO
LINO ANTES,
¿VERDAD?

Bueno, la
bestia del
trueno
estará bien.



PERO NO
ESPERABA
QUE PUDIESES
MONTAR.

SERÍA
GROSERO DE
MI PARTE
MENTIR
SOBRE ESO.

Bueno, supongo
que andar a caballo
va contigo.



YO
TAMBIÉN
PUEDO
MONTAR.

¡Sorprende-
dente!

ZENO PUEDE
MONTAR LINO,
INCLUSO PO-
NERSE DE PIE.

¡Estos
brome-
ando!



Jae-ha,
déjame
montar
contigo.

Solo que esta seria la
primera vez que
andare en un espacio
abierto porque nunca
deje mi aldea.

También
anduve
sobre
un yak

GIRAR



¿EN SERIO?
¿ENTONCES
PUEDO MONTAR
CONTIGO?

APRENDÍ A ACOS-
TUMBRARME A
LOS CABALLOS
PARA ASÍ PODER
PELEAR JUNTO A
MI MAESTRO EN
CUALQUIER MO-
MENTO.

WOW



HE
MONTADO
UNA VEZ...

SÓLO
...



SÍ.

PENSÉ QUE
SIN DUDA
PODÍAS YA
QUE PEDISTE
PREPARAR
LOS CABA-
LLOS.

NO
PODRÁS
MONTAR
UNO
SOLA...



YONA...

¿REAL-
MENTE
IRÁS?

LO
ENTIENDO.
NO TE DE-
TENDRÉ.

EN
LUGAR
DE ESO
...

IRÉ CONTIGO,
PARA APOYARTE
SIN IMPORTAR
QUÉ SUCEDA.

*Está
bien.*

*¡Es alto!
¡Tengo
miedo...!*

TOCAR





*T.N Hak por lo general usa la forma poco formal de "tu" (anta) pero ahora lo cambié a una forma más formal (anata)







NO PERMITIRÉ QUE
ELLOS HAGAN LO
QUE SE LES PLAZCA
CON ESTE REINO.



LATIDO

GALOPE



LATIDO

LO SIENTO.



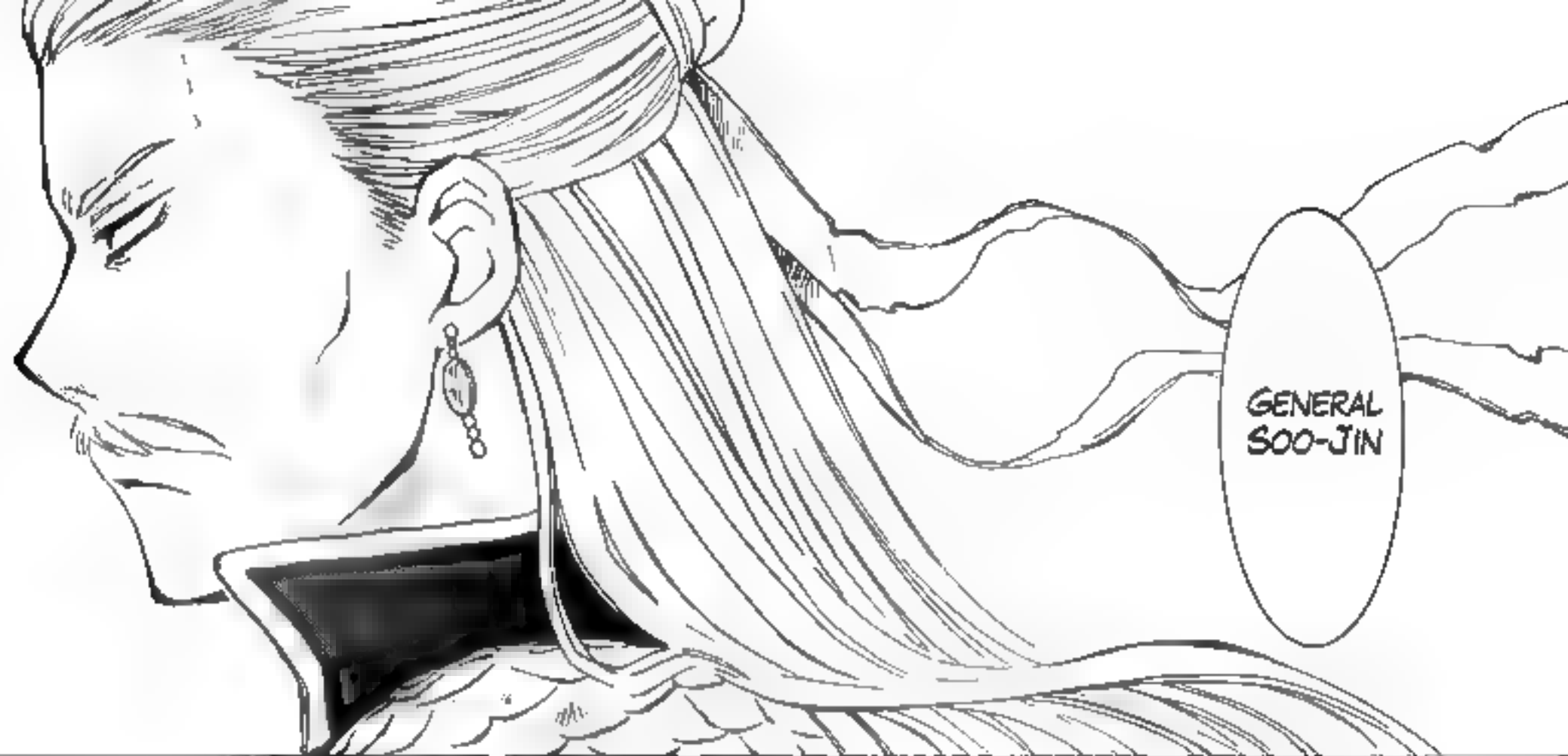
LATIDO



...A TI.

ME ESTOY
ACERCANDO...

LATIDO



GENERAL
SOO-JIN

y reclamaremos
la cabeza de
Soo-Won.

Y luego captu-
raremos el
Castillo
Hiryuu...



GALOPÉ

PRONTO
ESTAREMOS
DENTRO DEL
ÁREA CON-
TROLADA POR
LA TRIBU DEL
CIELO.

ENTRAREMOS AL
CASTILLO HIRYUU
PARA PEDIR RE-
FUERZOS.

MANTEN-
DREMOS ALE-
JADAS LAS
TROPAS DE LA
PROVINCIA
SEN.



Ya no es un
problema.

La oportunidad
se presentó sola.

Mi plan fue un
poco perturbado
cuando descubrí
que Soo-Won
estaba planeando
una revolución,
pero...

Fue tan largo... en
secreto reunimos
soldados y armas

desde la era del Rey
II, cuando la guerra
y poseer armas
estaba prohibido.

Soo-Won...

El hijo de Yu-hon,
famoso por ser el
guerrero más
fuerte...



¡El momento
para usarlas
libremente por
fin ha llegado!

Ya han pasado un
par de meses
desde que tomó el
trono.

Todavía no ha
demostrado
nada.

Despreocupado~



ESE MOCOSO
NO SE PARECE
NADA A
YU-HON.

ÉL NO ES UN
ESTÚPIDO, PERO
ES SOLO UN
AMATEUR EN
ESTRATEGIA Y
LA GUERRA.

como Rey
Hiryuu.

para tomar
el trono

Yo soy más
adecuado



ESO
ES...

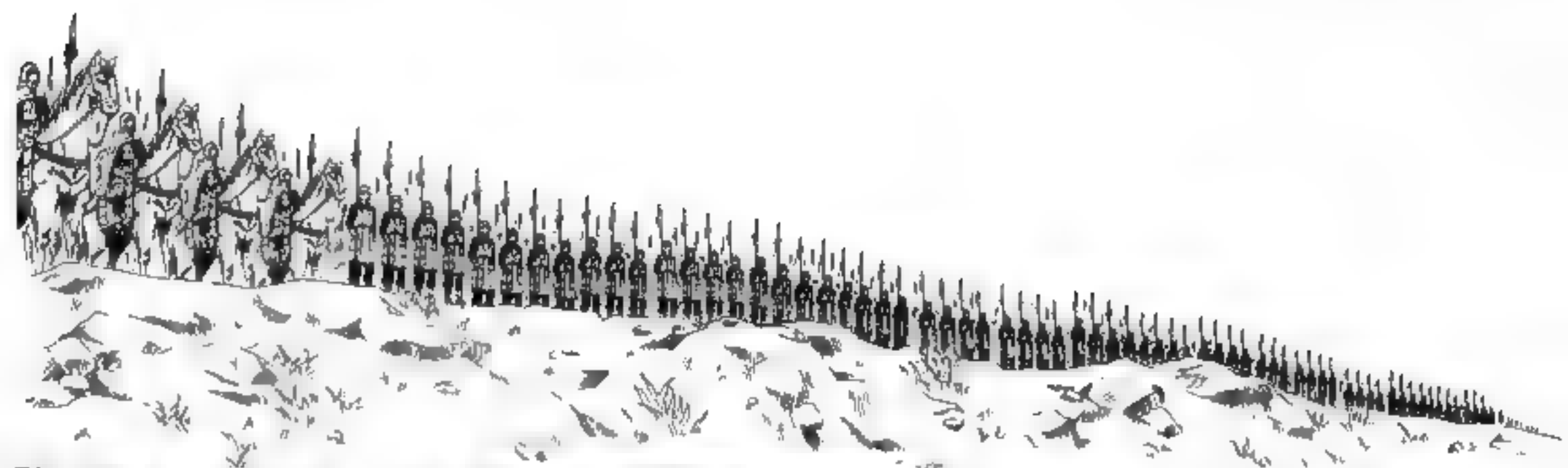
E-

¡G...
GENERAL
SOO-JIN!



¡INFANTERÍA,
APÚRENSE!

¡ESTAMOS
ENTRANDO A
KUUTO!



¡¡SOO-
WON...!!



¿QUÉ?!



¿DESCUBRIÓ
MI PLAN...?

KGH..!

LA
ARMADA
IMPERIAL
...

¡S-SU
MAJESTAD
SOO-WON!

¿CÓMO
...?!



¡ASUMAN LA
FORMACIÓN
DE BATALLA
OFENSIVA!

¡CALMENSE!
¡COMBINAMOS
NUESTRAS FUERZAS
EN CASO DE QUE
ESTO SUCEDIESE!

¡GENERAL
SOO-JIN!
¿QUÉ DEBE-
MOS HACER?!



¡TROPAS DE
LA PROVINCIA
SEN, A LA
IZQUIERDA!



¡TROPAS DE
LA TRIBU
DE FUEGO,
DIRÍJANSE A
LA DERECHA!

Ya subí información sobre el CD drama y la grabación del reporte en mi Blog. Aquellos que estén interesados deberían revisarlos. Creo que también pueden conseguir más información en el sitio de Hana to Yume (Blog y twitter)

Ahora, la Batalla acaba de empezar en el manga de Yona. (De ahora en más, el contenido incluirá un poco del arco de Soo-Won también). Li Hazara tiene una cara intimidante en el capítulo 66, pero él té que está bebiendo tiene un fuerte olor a flores.



Si lo piensas de esa forma, ¿lo ves? Es tierno, ¿verdad?



MAESTRO HAZARA.

ESTO DETENDRÁ UN POCO LAS COSAS.



HMPH.

ESE JOVEN REY DE AHÍ PARECE SER MÁS COMPETENTE DE LO QUE ESCUCHE.



PERO AL FINAL, EL APENAS ES UN NOVATO QUE NO SABE NADA SOBRE EL CAMPO DE BATALLA.

ES VERDAD QUE EL MOCOSO NO SE COMPORTA COMO ACORDAMOS EN EL PLAN.

O LO TRABA-
JADA QUE
ESTÁ NUES-
TRA COORDI-
NACIÓN.

SOO-WON
PROBABLEMENTE
NO CONSIDERÓ QUE
NUESTRAS FUERZAS
ESTARÍAN DESDE UN
PRINCIPIO EN FOR-
MACIÓN...



JUZGANDO POR LO
QUE SE VE, ELLOS
NO TIENEN MÁS DE
DIEZ MIL SOLDA-
DOS.

NOSOTROS
TENEMOS
VEINTE MIL
SOLDADOS.

¡ES TAN
SIMPLE!


¡¡ESTO
SERÁ
VERDADE-
RAMENTE
CORTO!!

CON TANTA
DIFERENCIA
EN FUERZA
...


SI TENEMOS
MÁS GENTE
QUE ELLOS, TE-
NEMOS VENTAJA
A LA HORA DE
LA BATALLA.

HM...





ASÍ QUE VINIE-
RON CON UNA
FUERZA COM-
PLETAMENTE
OFENSIVA.



ESCUCHÉ QUE EL
NÚMERO DE LOS
SOLDADOS DE LA
TRIBU DE FUEGO
ES TRES VECES
MAYOR A NUESTRO
NÚMERO...

DE 1500.



CUENTO
CONTIGO.

GENERAL JOO-
DOH, MODERE EL
CALVARIO DE LA
TRIBU DEL FUEGO
DE ACUERDO A
NUESTRO PLAN



DEJAMELO
A MÍ.



NO
DEBERÍAMOS
PERDER.

CIERTAMENTE
...

LAS
PROBABI-
LIDADES
ESTÁN EN
CONTRA DE
NOSOTROS.
¿NO ES ASÍ?





NOS DEVOLVERÁ
ESE NOBLE Y
ROJO CASTILLO!

¡EL VERDADERO
REY, QUIEN ES
DESCENDIENTE DE
NUESTRO FUNDADOR,
HIRYUU...

¡ESTO RESONARÁ
COMO EL FIN DE
LA ERA DE LOS
REYES FALSOS!



¡HIJOS
DEL REY
HIRYUU!

¡ÚNANSE
A MÍ!



QUEMEN A
LOS FALSOS
CIUDADANOS
CON
NUESTRAS
ARDIENTES
LLAMAS...


¡DERROQUEN
A ESTE REY
FALSO!






SIN EMBARGO,
LO APEGADOS
QUE ESTÁN A
UNA VIEJA
MENTIRA...

NO SERÁ CAPAZ
DE ATAR LOS
CORAZONES DE
LA GENTE.



ELLOS SON
SÓLO SOLDA-
DOS INTOXICA-
DOS DE LA
TRIBU DE
FUEGO.



NO DEBERÍAN
ESTAR TAN ANSIO-
SO DE ARRIESGAR
SUS VIDAS.

COMO
SABEN,
ESTA
PELEA...



BUENO
ENTONCES,
¿COMEN-
CEMOS?

SU MAJESTAD
SOO-WON,
SUS FUERZAS
COMENZARON
A MOVERSE.



...ES APENAS
LA PRIMERA
MONTANA QUE
DEBEMOS SUPE-
RAR.



CAPÍTULO 70 / FIN


RU

Capítulo extra : "Sobre esa espalda" ~



ESTAS
SON UNAS
PEQUEÑAS
TERMAS LO-
CALIZADAS
EN LAS MON-
TAÑAS LEJOS
DE LAS
ALDEAS

ESTO SE
SIENTE TAN
BIEN...




FUE ALGO BUENO
QUE HUBIESEN
LINAS TERMAS
BARATAS QUE PO-
DAMOS VISITAR
AQUÍ.

POR PRIMERA
VEZ EN UN
LARGO TIEMPO,
EL GRUPO DE
YONA ESTÁ
TOMANDO UN
DESCANSO

Ten-
relajante~




ZENO,
QUÉDATE
QUIETO.
ESTOY
ATANDO
TU PELO.



LOS NIÑOS
SÍ QUE SON
RÁPIDOS.

¡CHICOS,
APÚRENSE Y
ENTREN!

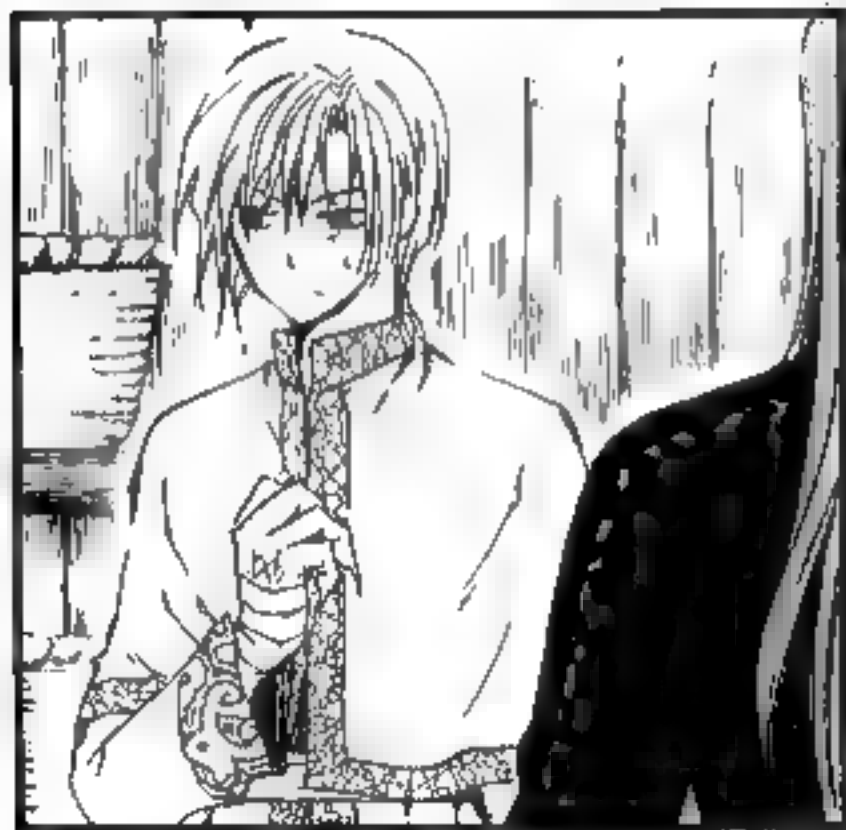


Realmente no
tiene ninguna
escama sobre
su cuerpo, eh

Esta historia es un extra. Esta sección contiene muchos spoilers así que por favor lean el manga antes de leer esta sección~

Desde que Jae-Ha dejó Awa, estuve queriendo dibujar la escena al final de su historia, donde Jae-Ha llama a Kija "marioneta". Creo que Kija es el más masculino de los cuatro dragones. Me gustaría que Jae-Ha conozca la forma en que vivía Kija. Él no pone excusas y lucha con su oscuro pasado mientras se presiona para sonreír y seguir avanzando. También fue muy gracioso dibujar a Jae-Ha en la posición de "hermano mayor" del grupo, él cuidando de todos. (Además, la razón de por qué Jae-Ha usa tercamente pantalones y botas es para esconder sus poderes de dragón).











Pero esa marca
definitivamente es
de las garras de
dragón.

No. Él no es
el tipo de perso-
na que se dañ-
ría a sí mismo.

¿Se la hizo
él mismo?



Ese
sería...

¿Acaso alguien
más que Kija
tenía las garras
del dragón...?



¿DIJISTE
ALGO?

NO,
NADA.

refregar
refregar



...EL
ANTERIOR
HIRYUU.

SALPICAR

CREO QUE
DECLINARÉ.





Él hace las
cosas al pie
de la letra,

y creía que
había crecido
siendo amado y
mimado,
pero...

AL
PARECER
ÉL

TAMBIÉN
TIENE UN
DESAFORTU-
NADO LADO
HUMANO.



Una cicatriz
que su pre-
decesor le
hizo... eh.

Eso definiti-
vamente es
algo que no
quieres mos-



*Kija, quien siempre
es positivo y de
fuerte voluntad,
hasta llegar al
punto de la idiotez.*

qué cruel

*está tan reacio
que no quiere ni
verme a los
ojos...*



PREFERIRÍA
NO IR...

Esto es
serio.



El predecesor... eh.

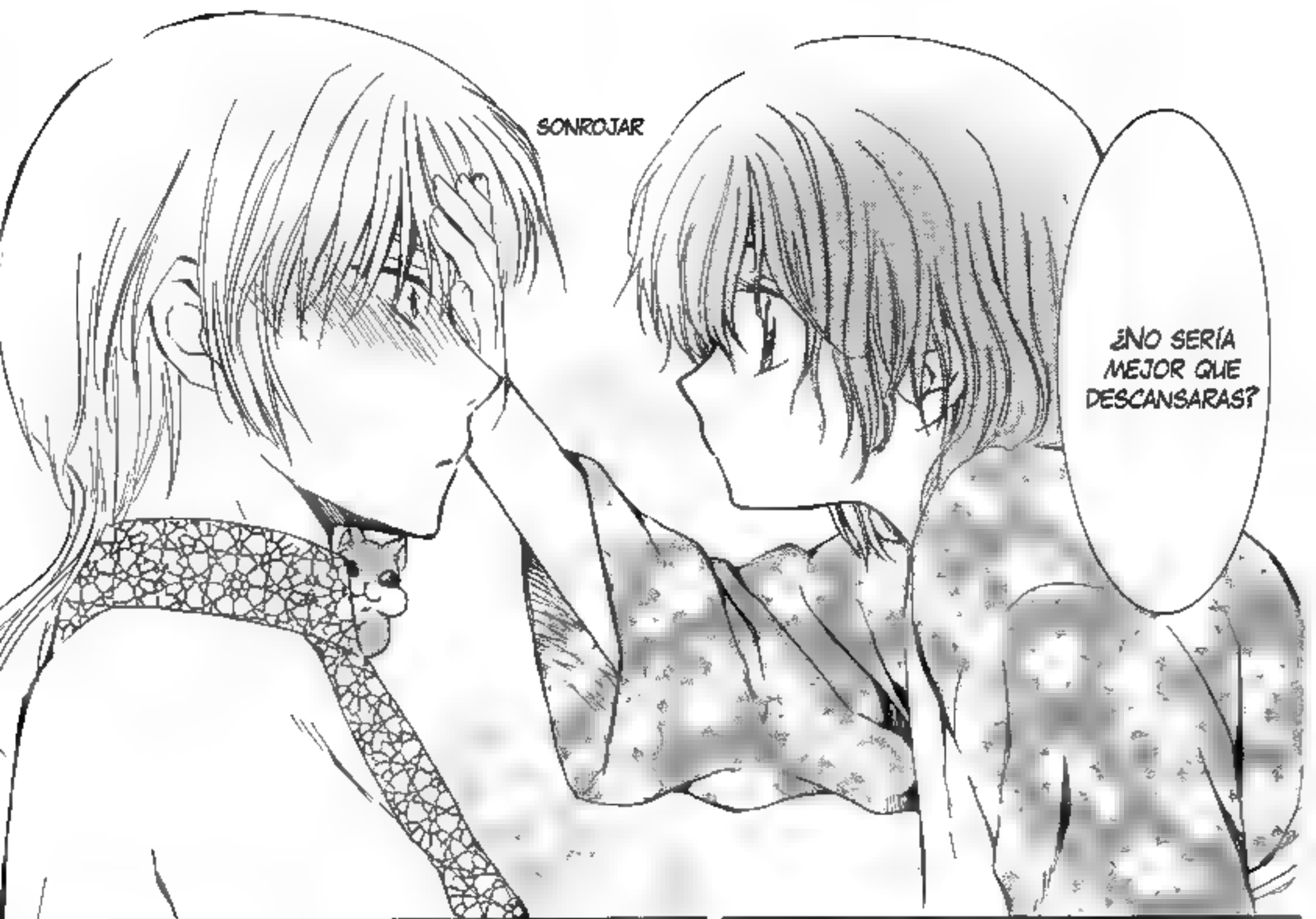


KIJA



NO HAY
NINGUNA
RAZÓN PARA
QUE ME SIGA
INVOLUCRANDO
MÁS EN ESTO.





¿NO SERÍA
MEJOR QUE
DESCANSARAS?

SONROJAR



En
serio
..

DESGLIZAR



Estoy
bien..

Estoy

DESGLIZAR



LA PRINCESA
HUELE BIEN...

OLFATEAR

... NO REAL-
MENTE, NO TE
PREOCUPES
POR ESO.



JAE-HA...
¿HUELO A
SUDOR?

¿QUÉ?



COMO SI ME
IMPORTASE.
¡ES POR ESO
QUE TAN SÓLO
DEBERÍAS IR Y
BAÑARTE!

ME SIENTO
AVERGONZADO YA
QUE TODAVÍA NO
ME HE BAÑADO



Puedo dejarlo
solo. ¿no?

Kiia ya es
un adulto.

Lo que deba
hacer sobre la
cicatriz y el
baño es su pro-
blema.

Por alguna
razón esto se
volvió más y
más molesto.



¿Irás a bañarse ahí?
Hay posibilidades
que sea visto por
otras personas
ahí...

HUH?

ENTONCES
IRÉ Y ME
BAÑARÉ AHÍ.

¡ESPERA!

SÍ, HAY UNO
POR LA EN-
TRADA ESTE.

ME PREGUNTO
SI HABRÁ UN
POZO O ALGO
PARECIDO.



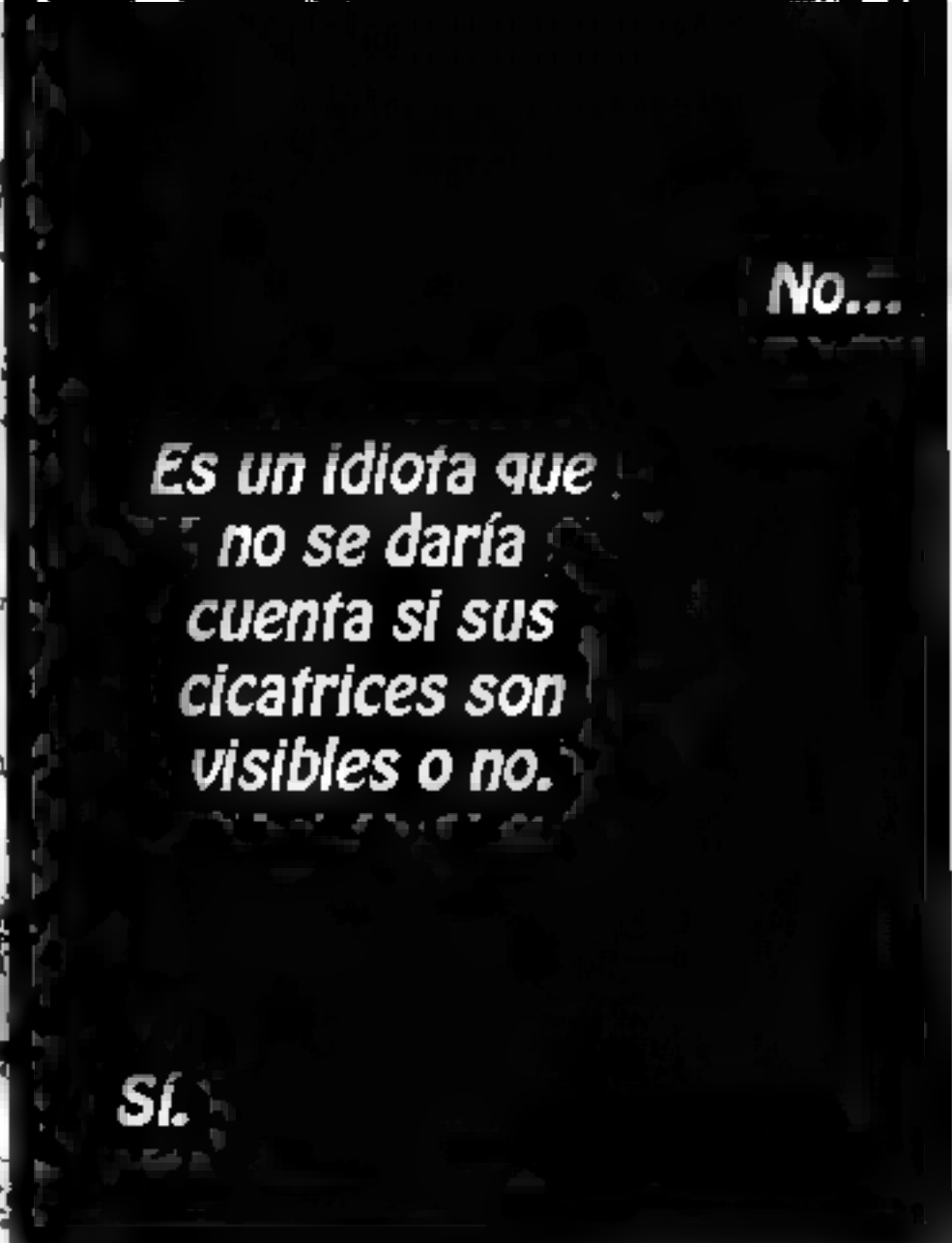


GIRAR

GIRAR

SERÁ UN POCO
FRÍO, PERO SI
ES AQUÍ...

DE
ACUERDO



No...

Es un idiota que
no se daría
cuenta si sus
cicatrices son
visibles o no.

Sí.



ATERRIZAR

¿QUÉ
ESTÁS
HACIENDO,

OJOS
CAÍDOS?







Revolotear



Movimiento



REFREGAR
REFREGAR
REFREGAR

PARECERÍA QUE
HAY ALGUIEN
POR AHÍ,
¿PERO...?

SÍ, ES UNA
ANCIANA.
NO LO SÉ.



TODO ESTE TIEMPO TENÍA ESCONDIDA LAS ARMAS

Deslizar

¡MALDICIÓN!
VOY A SALTAR
MUY ALTO
DEBIDO A MI
PIERNA!



SALTAR
SALTAR



¡CON ESTO VA
ALEJAR SUS
OJOS...!

LANZAR

OJOS
CAÍDOS
...



LIPS. ESTO
SE VOLVIÓ
UN POCO
COMPLICADO.

EEEEH. ENTONCES
DÉJAME HACER
ALGO DE EJERCICIO.

A ESTE
RITMO HAK
NO SE IRÁ.

CRU
JIR



DE
NINGUNA
MANERA.

¿QUIERES
INICIAR UNA
PELEA?

ES PARTE DE
MI RÉGIMEN DE
EJERCICIOS.



TENGO QUE
ALEJARLO DE
KIVA...



SIN MENCIONAR
QUE SU ESPALDA
ESTÁ EXPUESTA.
COMPLETAMENTE
EXPUESTA.

¿ANCI-
ANA?

OH, ¿ERAS LA
ANCIANA QUE
ESTE HOMBRE
NO CONOCÍA?

¡PONTE
ALGO DE
ROPA!



¿POR
QUE
VINISTE?!

¿QUÉ ESTÁ
SUCEDIENDO
AQUÍ? ¿UNA
PELEA?
¿PODRÍA
UNIRME?



NO, ME SENTIRÍA MAL. ESTAS SON TUS ROPAS.

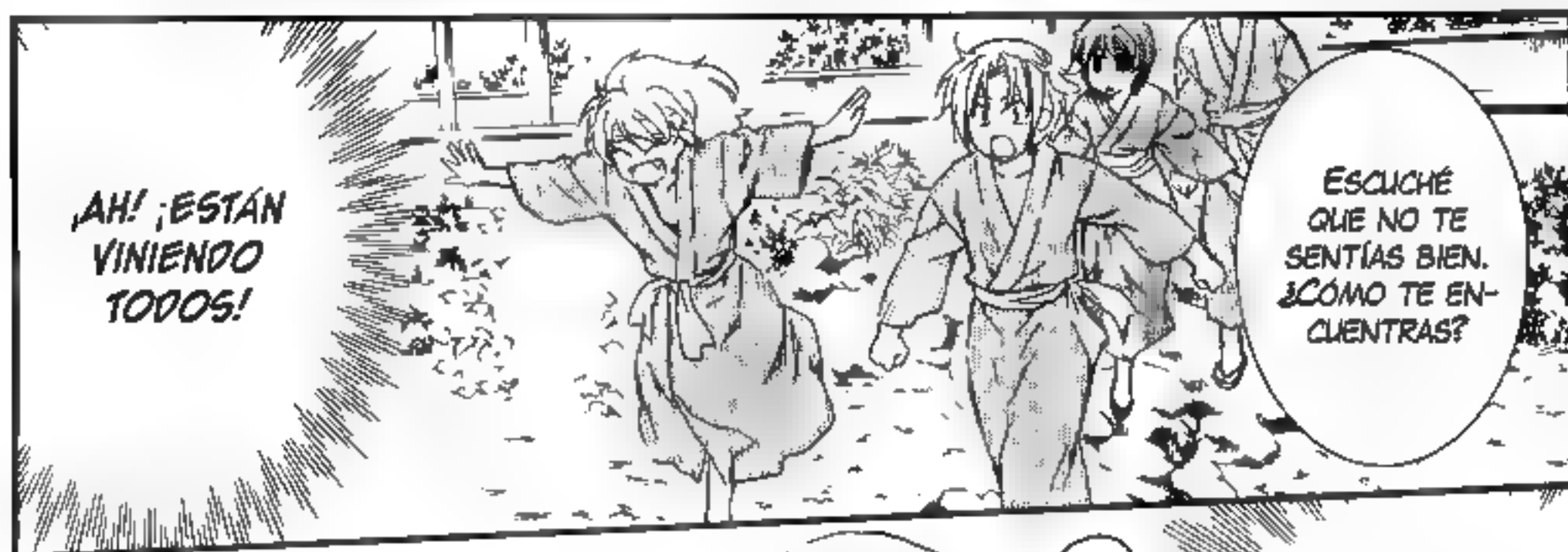
Toma



¡MALDITA SEA, TAN SOLO PONTE ESTO!

BUENO, VERÁS, OLVIDÉ MI TOALLA. ¿TIENES ALGO PARA QUE ME PONGA?

EMPAPADO



¡AH! ¡ESTÁN VINIENDO TODOS!

ESCUCHÉ QUE NO TE SENTÍAS BIEN. ¿CÓMO TE ENCUENTRAS?



¡HEY, JAE-HA!

¡TENEMOS QUE IR NOS!

¡ES VERDAD!
¡NO SE ESTÁ SINTIENDO BIEN, ASÍ QUE LO LLEVARÉ A DESCANSAR!

SUJETAR

PLOF









AH... LAS
TERMAS SON
REALMENTE
BUENAS.



...
ERES
AGOTADOR
...

Parecía como
que realmente
iba a cortar mi
espalda

ESTOY EN
DEUDA
CONTIGO,
JAE-HA.

INCLUSO
NOS DESHI-
CIMOS DE
LA ARaña.



¿CICA-
TRIZ?

Como que
un día te
pica la
espalda o
algo así.

ESA CICATRIZ
EN TU ESPALDA
PROBABLEMENTE
SUCEDIÓ POR
ALGO INSIGNIFI-
CANTE, ¿NO?

DEJA DE PRE-
OCUPAR A LAS
PERSONAS A TU
ALREDEDOR POR
ALGO TAN PE-
QUEÑO.



TENDRÍAS QUE
HABER DICHO
ALGO SI ERA LA
ARAÑA LO QUE
TE ESTABA MO-
LESTANDO.





Cuando un
nuevo
dragón nace,

el antiguo
dragón pierde
su poder y su
vida.

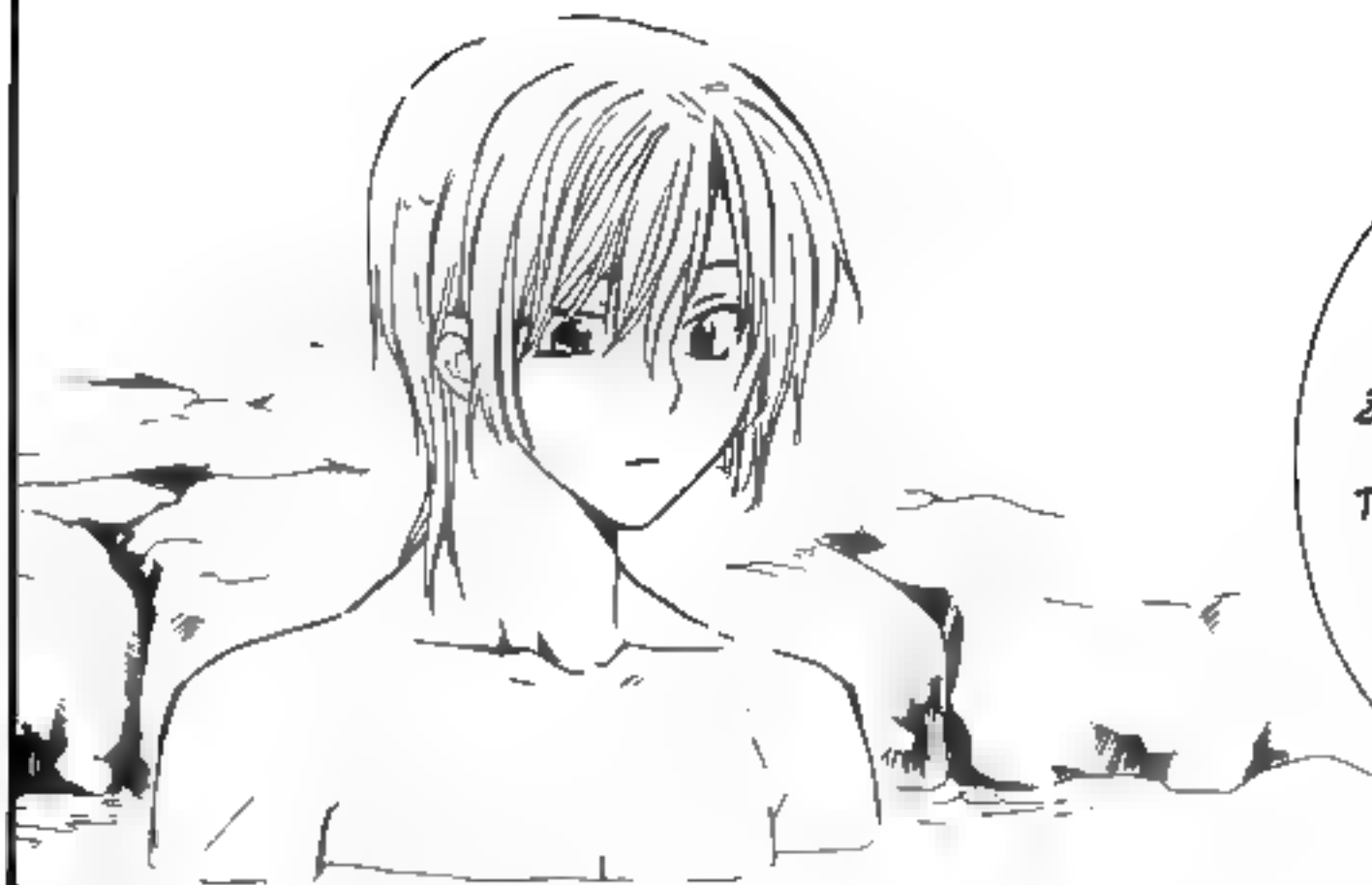
Se vuelven
inútiles.

Cuando el anterior
Hakuryuu recibió su
sentencia de muerte,

y vio el nuevo naci-
miento del Hakuryuu
con un futuro...

Le dio una
marca de
desesperación.

Ese es el desagra-
dable karma de los
cuatro dragones.



¿CÓMO... PUEDES
HABLAR DE ESO
TAN ALEGREMENTE?

Es más que...
una profunda
herida.



¿HAY
ALGUNA

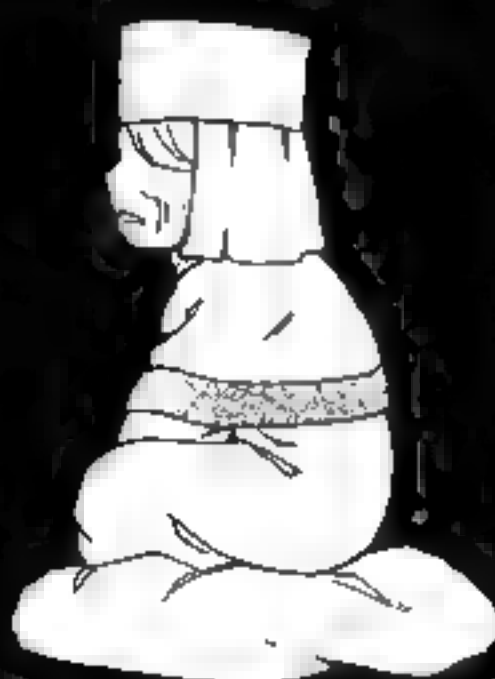
RAZÓN PARA
QUE ME
SIENTA MAL
POR ESO?



Él fue el que
infligió esa
herida en su
espalda.

Lord Hakuryuu,
no debería ver al
anterior Lord
Hakuryuu solo.

EN MI ALDEA, SOLO
TENÍA PERMITIDO
VER A MI PADRE
BAJO SUPERVISIÓN.



ASÍ QUE,
ABUELA...

¡NO ME
IMPORTA LA
HERIDA!

¡ABUELA!

¡NO IMPORTA
LO QUE HAGA!

¡NO ME
IMPORTA!

POR FAVOR
DEJAME VER A
MI PADRE...

ES POR ESO
QUE ESTA
CICATRIZ ES

EL ÚNICO
MOMENTO EN
QUE MI PADRE
ME TOCÓ.

Y VIVIRÉ.

COMO UNO DE LOS
CUATRO DRAGONES,
LLEVARÉ SU PASIÓN
INCRUSTADA EN MI
ESPALDA,

ESTA ES SU
PASIÓN POR
QUERER SERVIR
AL REY.

“ADEMÁS DE LOS DESEOS DE LOS ANTERIORES DRAGONES.

ANTES,
TE VEÍA
COMO...

LINA
MARIONETA

...

...
NADA.

... ¿QUÉ
SUCEDE?

¿TIENES ALGUN DESEO PROPIO?”

Y TE SUBESTI-
MÉ. ME DIS-
CULPO POR
ESO.

Llevas los senti-
mientos de tu
padre y de tus pre-
decesores sin
quejas.

has ofrecido tu
cuerpo entero

por tu

propia decisión.

Tú eres

realmente

un tipo
sorprendente.

**Ya veo... tú
definitivamente
eres,**

**merecedor
del nombre
de Hakuryuu.**

**No importa
cuántas veces
te lastimen,**

**tu espalda
muestra lo
grande que es
tu voluntad.**

OH,
YA VEO.

ESTÁ
BIEN.

SIN IM-
PORTAR LO
QUE LOS
DEMÁS
DIGAN,

MIS SENTIMIENTOS
POR QUERER SERVIR
A LA PRINCESA NO
CAMBIARÁN...

ASÍ ES
COMO YO
LO VEO.





¡DEJEN QUE
OURYUU Y
SEIRYUU SE
LES UNAN !

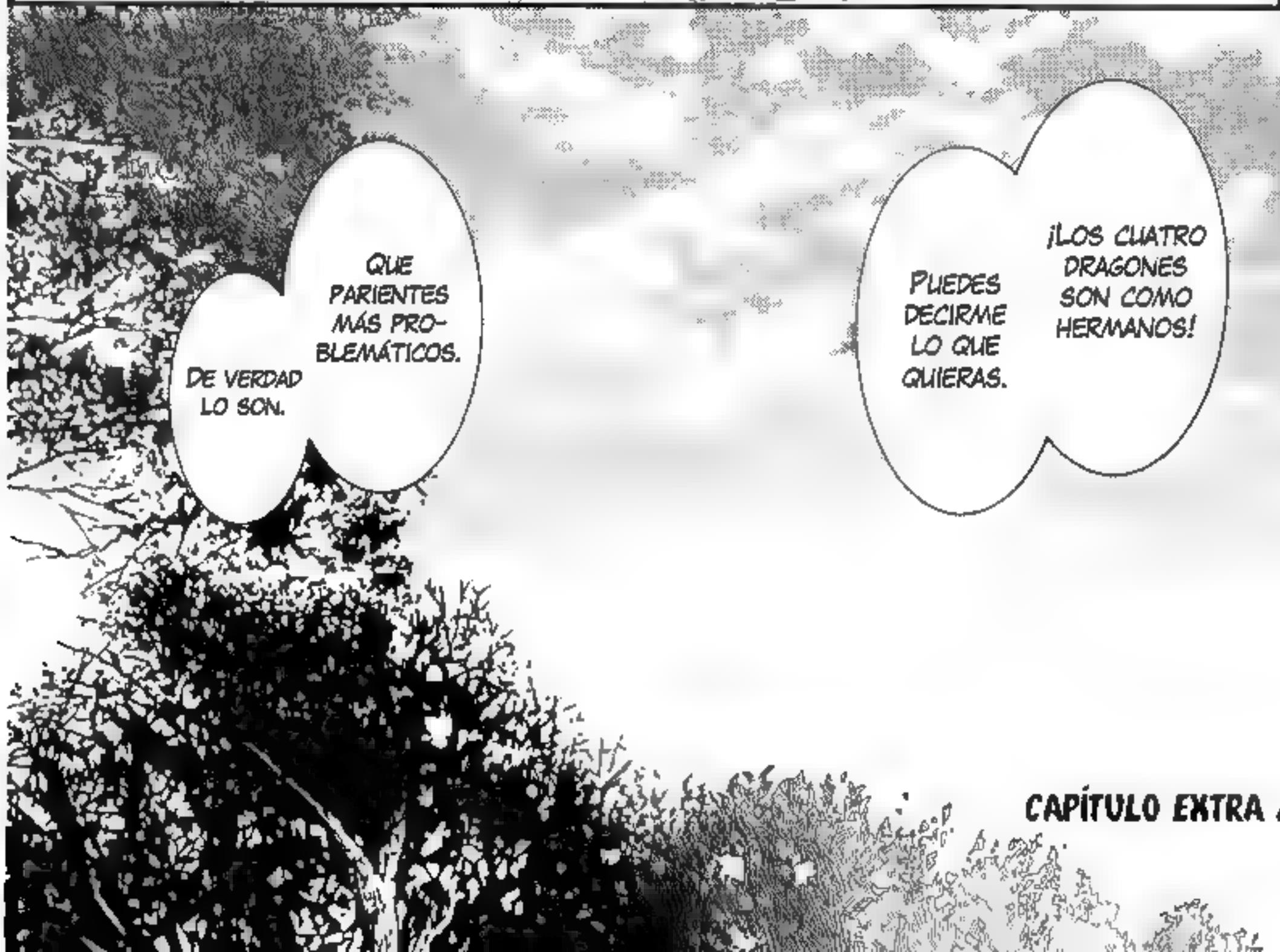
¡OOH!
¡HAKURYUU Y
RYOKURYUU
TAMBIEN
ESTÁN AQUÍ!



... SIGUES SIENDO
EL TIPO MOLES-
TO DE SIEMPRE.

¡CONVERSEMOS
ESTA NOCHE,
TODOS JUNTOS,
COMO LOS CUATRO
DRAGONES DEBE-
RÍAN ESTAR!

Oh
LOS
CUATRO
DRAGONES
SE HAN
RELINIDO.



DE VERDAD
LO SON.

QUE
PARIENTES
MÁS PRO-
BLEMÁTICOS.

PUEDES
DECIRME
LO QUE
QUIERAS.

¡LOS CUATRO
DRAGONES
SON COMO
HERMANOS!

Capítulo especial:
"Kija"



Hoy el día
en el que

Mi padre
morirá.

Cuando una
fruta madura
cae de un árbol.

Darme cuenta de ello
fue tan abrupto
como...



ABUELA.

QUIERO VER
A MI PADRE.

POR FAVOR,
INCLUSO SI
ES TAN SOLO
UN POCO.

HAN PASADO
TRES MESES
DESDE QUE
LO VI.



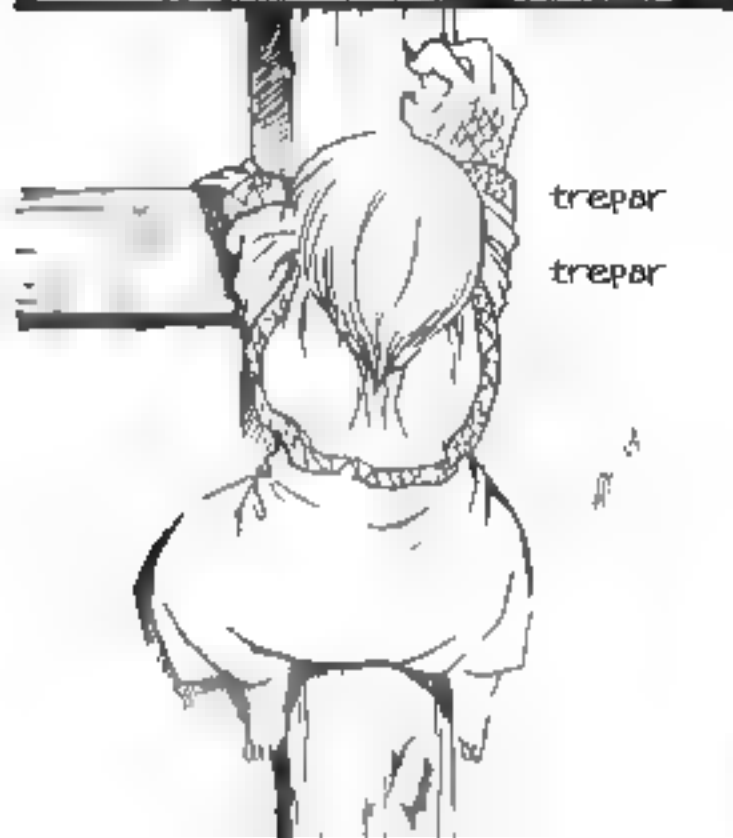
POR FAVOR
ESPERE UN
POCO.

EL CUERPO DEL
ANTIGUO LORD
HAKURYUU ESTÁ
EN POBRES CON-
DICIONES.

NO PUEDES,
LORD
HAKURYUU.



AGARRAR



tregar
tregar



Mi padre
está...

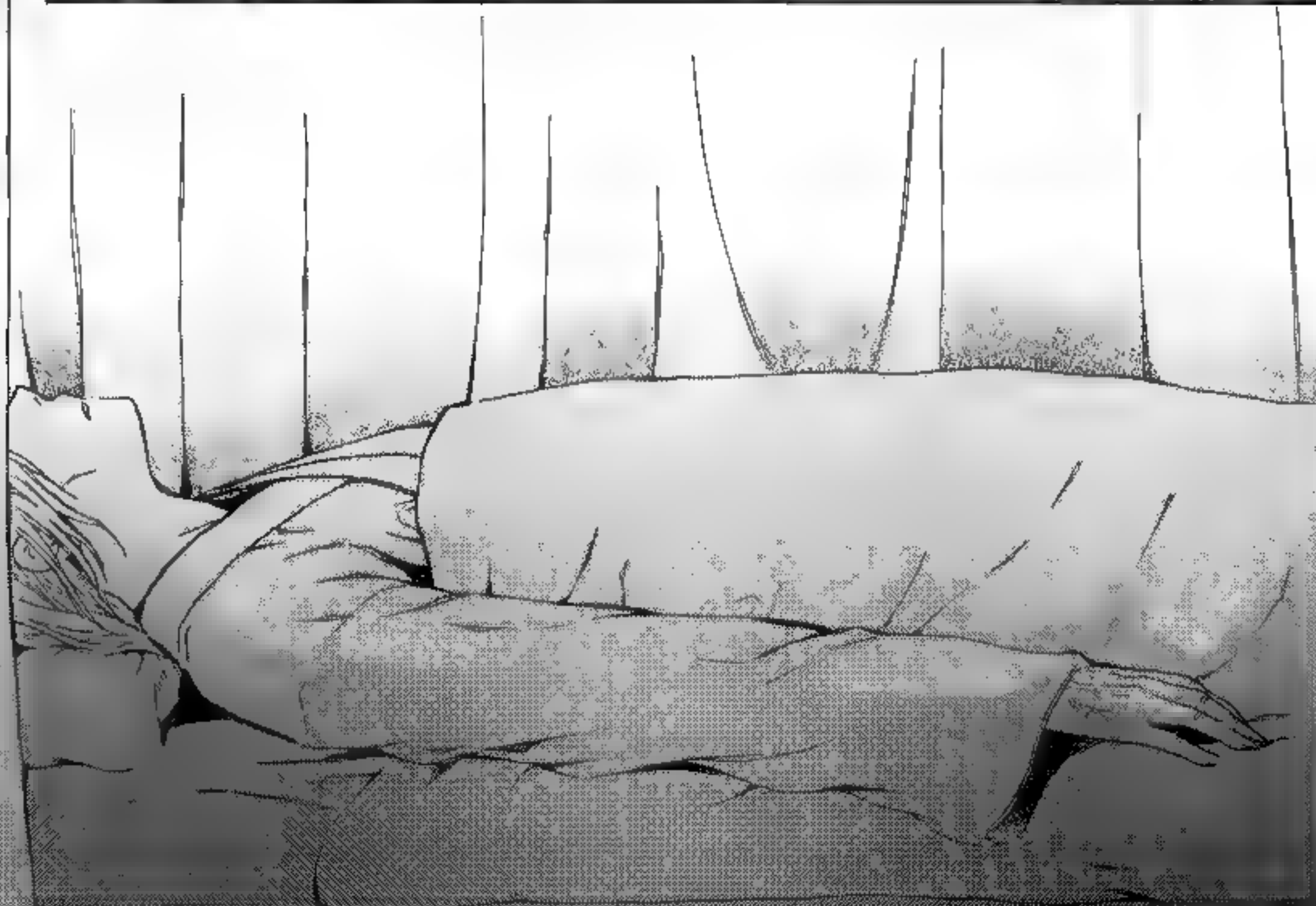
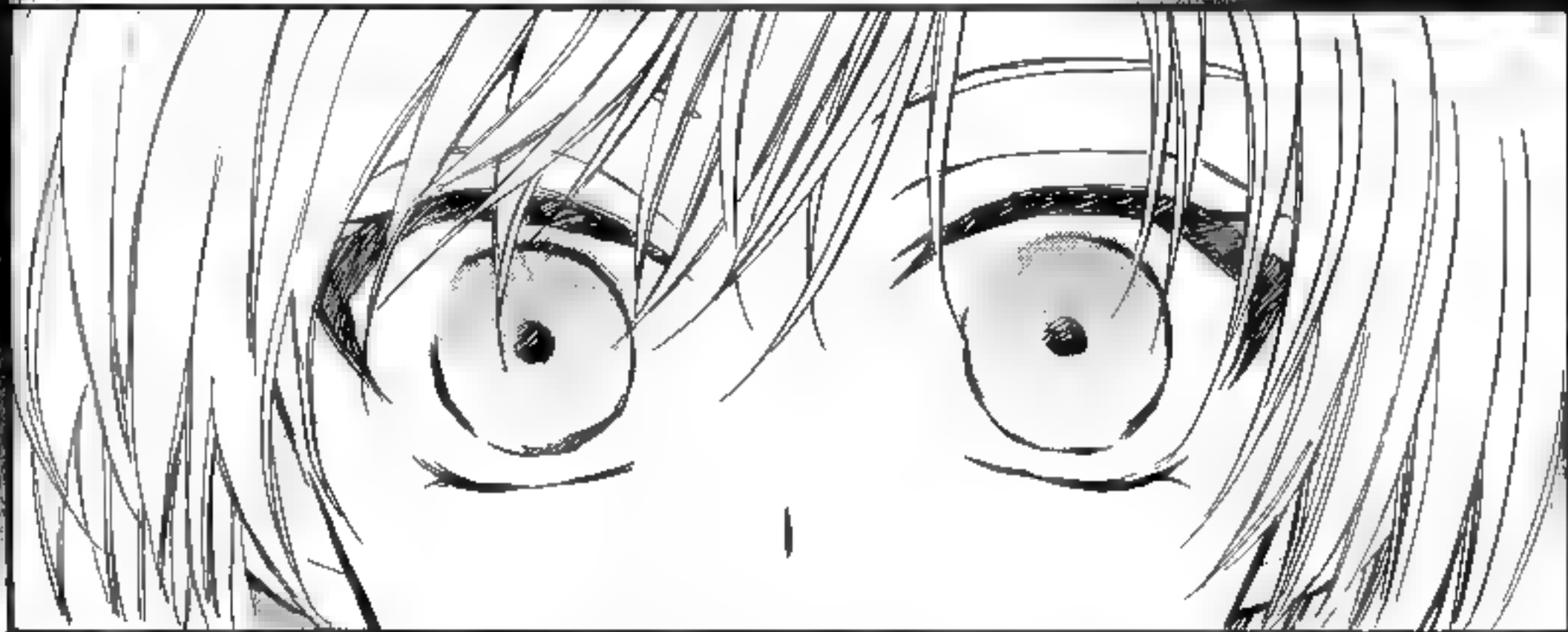
justo ahí
arriba...

Todavía no
hemos podido
conversar.

LIF. NO HAY
NADIE AHORA.

AH.

Sólo una
mirada. Tan
sólo una.





¿HAY
ALGUEN?

¿AHÍ?



¡GALLO!

Ha perdido
mucho
peso...

¡PA--



ESTA
MANO

MIRA...
ESTO...

¿AHÍ?



¿AHÍ?



YA NO SE
ENCUENTRA

ESAS FUER-
TES GARRAS
DE DRAGON



NO
IMPORTA
CUANTO LA
VEAS

ES TAN SOLO
UNA MANO
NORMAL...



OYE...
ABUELA...

AHORA
...

tomado
por mí.

LA FUERZA DE
LOS DIOSES...
YA NO ESTÁ.

Ese poder
fue...



SI ES TAN
SOLO AHORA,
A ESE CHICO
...

¿SE ME PER-
MITE TOCAR A
ESE CHICO?



¿PODRÍA TENER
PERMISO DE
TOCARLO UNA
VEZ, EN MI
HORA FINAL?

QUISIERA
HACERLO
AUNQUE SEA
UNA VEZ...

AH...

...

¿ABUELA?

LO
SIENTO...

DE NUEVO
ESTOY ME-
TIENDO EN
PROBLEMAS
A LA ABUELA
...

NO IM-
PORTA
CUÁNTO
SOY TAN TIEMPO
SOLO... PASE,

UN
NIÑO.



ALGUIEN
COMO YO...

EN ESTE
MOMENTO...
NO PUEDO...
ESE NIÑO...





**y
luego,**

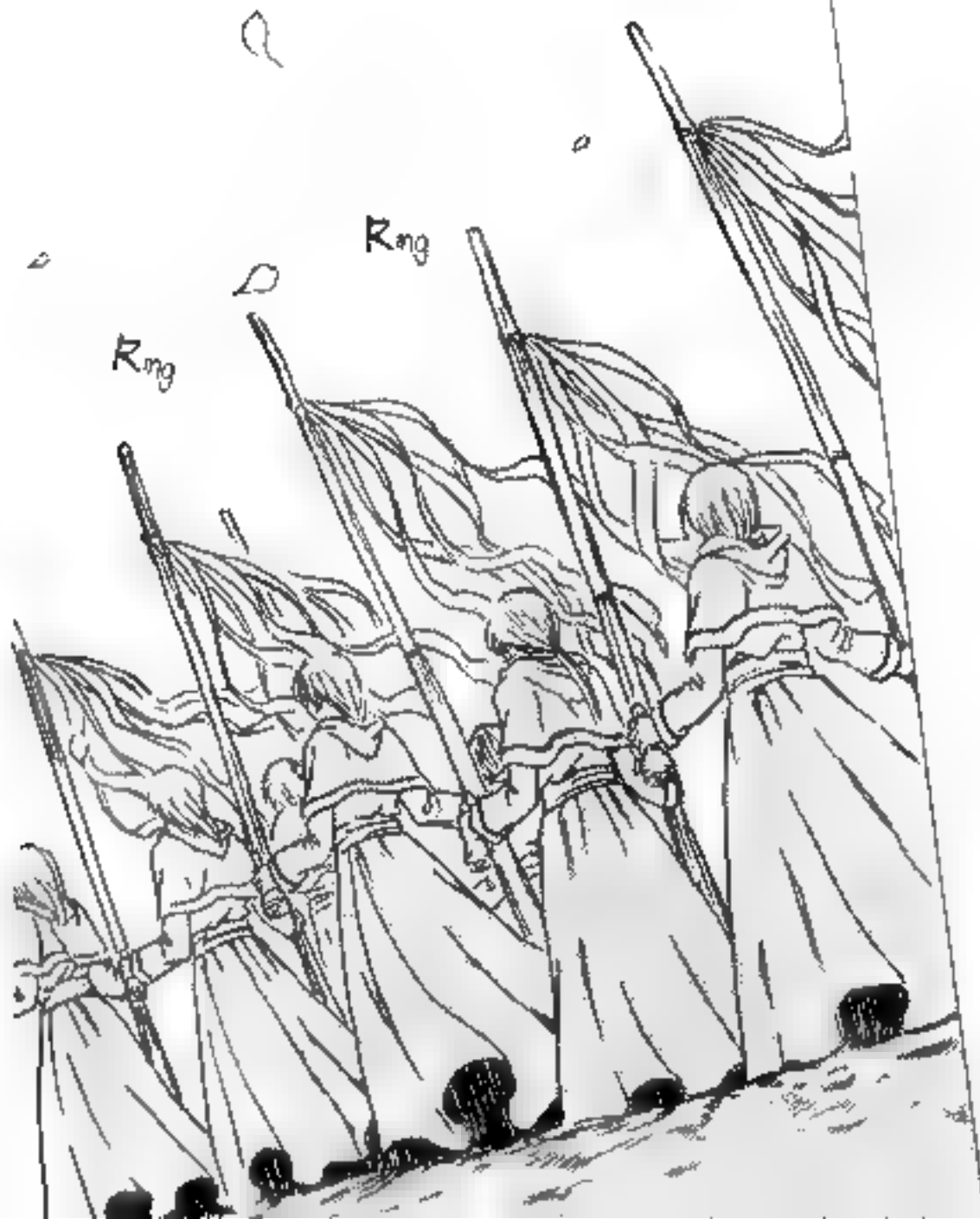
**después de
decir mi
nombre,**

**mi padre
nunca más
abrió los
ojos.**

**Que
quería...**

**hablar
contigo.**

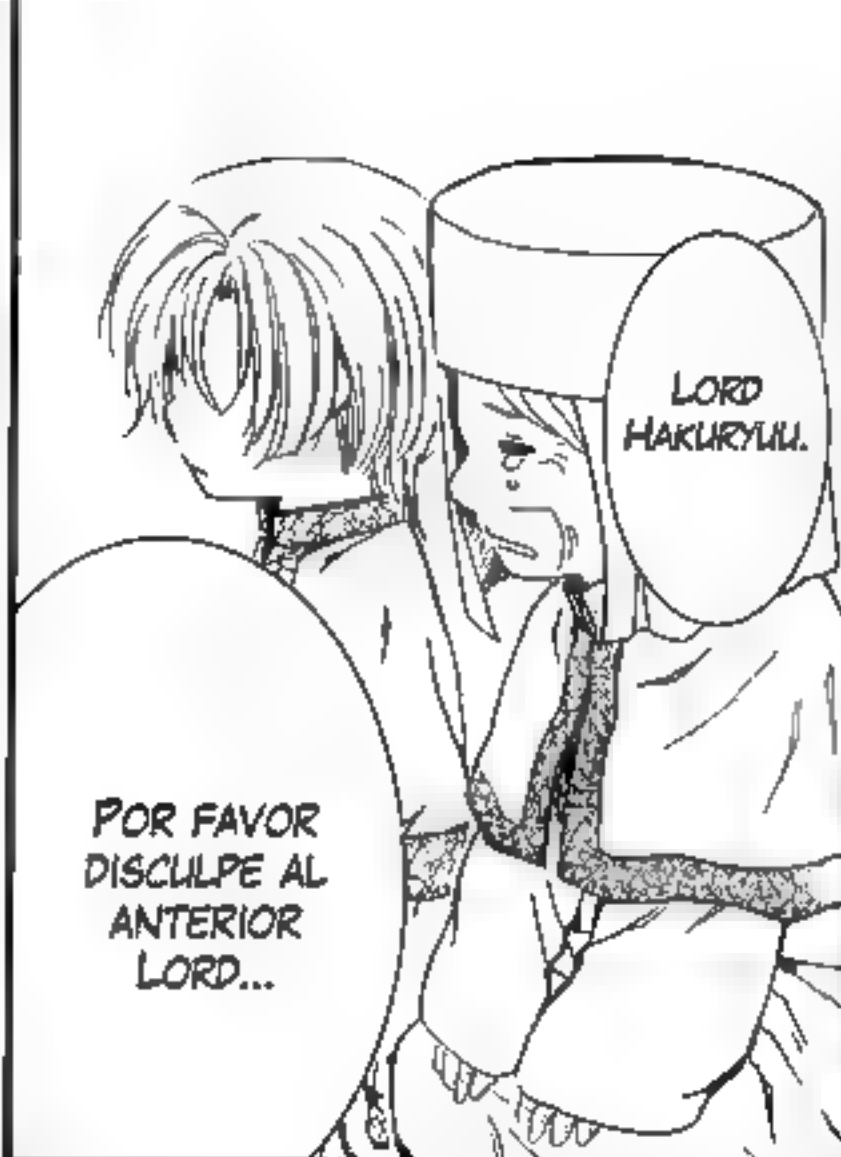
...KIDJA.





ABUELA

...



LORD
HAKURYUU.

POR FAVOR
DISCULPE AL
ANTERIOR
LORD...



NADA...

NO
HAY...

QUE
NECESITE
PERDONAR
DE ÉL.



Last Heaven presents

Akatsuki
no Yoru

Translator: Janis

Co-editor: Jui - Cui

Limpia: Amuran

Editor: Yankitchan



Happy Valentine's Day!!

Raw Provider: Fujin no Yo

Translation: Sarason

Proofreading: Harumi

Cleaning: Fujin no Yo

Typing: Bliss

Quality Check: Hikari07

Vitania
INITIATIONS

LA MELANCOLÍA DEL CHICO GUAPO - AMASA KAEDE



美少年の憂鬱

LA MELANCOLIA
DEL CHICO GUAPITO

AMASA KAEDE

美貌では負けないけど

俺だって男の子なんだからね!

¡No perderé en
cuanto a belleza,
pero incluso
soy un chico!



Pub

AKATSUKI NO YONA
TRIMA

YONA Y YOON DUERMEN EN LA
MISMA TIENDA MIENTRAS LOS
DEMÁS DUERMEN AFUERA.

¡PERO ESTABA
MUY FRÍO ESTA
MAÑANA!

DE OTRA
MANERA ME
HUBIESE
RESFRIADO
...

YONA.

ESTÁBAMOS
DURMIENDO
EN CAMAS
SEPARADAS.

PULSEADAS.

¿QUÉ
HAS ESTADO
HACIENDO?

¿Están haciendo,
peleando o amas?



sonrisa

... A MÍ ME
PARECE QUE
ESTÁN COQUE-
TEANDO.

Ah, mi
pecho me
está moles-
tando de
nuevo.

kh
HAK, QUÉ...
MOLESTO.

OYE, ¿DÓNDE ESTÁ
TODO ESE ESPÍRITU
QUE TENÍAS HASTA
HACE UNOS MINUTOS,
PRINCESA?



¡QUÉ MOLESTIA!
¡¿POR QUÉ?!

COMPITE
CONMIGO
AHORA,
YOON.

Después
de todo
no puede
competir
contra mí.



BUEEE-
NO

¡¿YA
TERMINARON
DE PREPA-
RARSE?!

OH...
BUENO,
ESTÁ
BIEN.

¡HE CREADO UN
POCO MÚSCULO,
PERO HAK SE
REHÚSA A ACEP-
TARLO!

Eres
bueno
para atra-
pame de
esa
manera



YONA!!

¿YONA?!

TE
AYUDARÉ.

ESTÁ BIEN.
SOY UN
ATRACTIVO
GENIO...

ANTES QUE
NADA SOY UN
CHICO, PERO
YONA OLVIDA
POR COMPLE-
TO ESO...

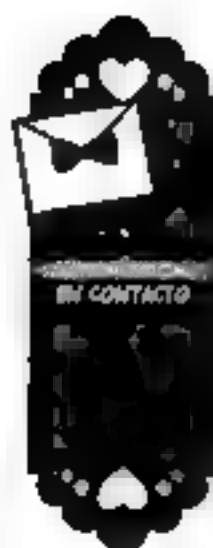
DEPRIMIDO

YOON.

¡ES PELIGROSO
POR AQUÍ, ASÍ
QUE REGRESA!

LAS ROCAS ESTÁN
CUBIERTAS DE MOHO,
ASÍ QUE ESTÁN RES-
BALOSAS...

¡RESBALAR!



¡Felicidades por el anime!
Me costó preparar la antología, pero fue un honor haber dibujado esto. Gracias.



GRACIAS.

SI EN MOMENTOS COMO ESTE...

NECESITAREMOS TRATARLO BIEN CUANDO REGRESEMOS.

DE TODOS MODOS, ES UN TRATAMIENTO TEMPORARIO.



NO, PODRÍA PROTEGERLA ANTES DE QUE SE LASTIME.

...O PODERES ESPECIALES COMO LOS CUATRO DRAGONES, PODRÍA CARGARLA Y ONA Y REGRESAR.

TUVIERA UN GRANDE Y FUERTE CUERPO COMO EL DE LA BESTIA DE TRUENO...

¿Qué hay de Zeno?

LO SIENTO, YOON.



SATOMI

ADDRESS
HAKUSENSHA - HANA TO YUME EDITORIAL
DEPARTMENT - AMASA KAEDE - 101-0063
- TOKYO CHIYODA-KU, KANDA-AWAJICHO



ESTOY
RETRASÁNDOLOS.

UNA VEZ
MÁS...

Fsshhhh...



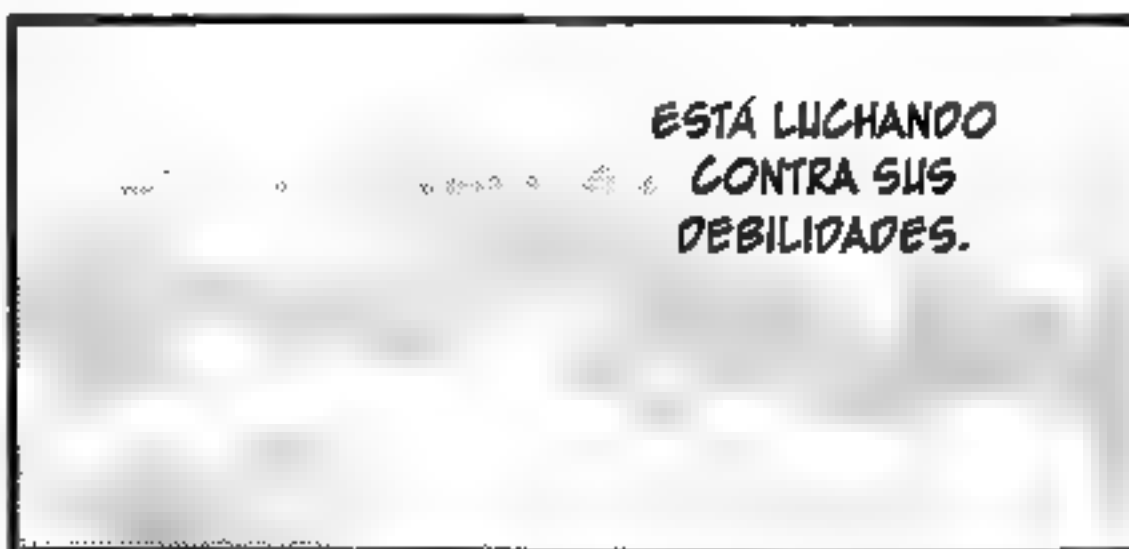
YONA
TAMBIÉN ESTÁ
PREOCUPADA.

TIENE MUCHAS
HERIDAS POR EL
ENTRENAMIENTO
CON LA ESPADA...



...SEA CAPAZ DE
PROTEGER A YONA
DEL PELIGRO,
PERO...

¿ESTABAS
PREOCUPADA
POR ESO?



ESTÁ LUCHANDO
CONTRA SUS
DEBILIDADES.



PUEDE
QUE NO...



YO...

"Yoon, eres adorable."



¿Podría ser que estabas preocupado por eso?"

...
AH!



Incluso si él no tiene los poderes de los dragones o un cuerpo fuerte, él protegerá lo que quiere proteger porque Yoon es un chico!



...AUNQUE SERÁ UNA MOLESTIA!



Esa noche

Esa noche

¿NO CREES QUE LA POSIBILIDAD DE UN ATAQUE ESTÁ MÁS CERCANA DE LO QUE PENSAMOS?

¿Esto está bien?

...HEY...

Kya

FIN

暁のヨナ

あかつき

ANTHOLOGY 2

Por Miyama Ai

Si Yona y
los demás

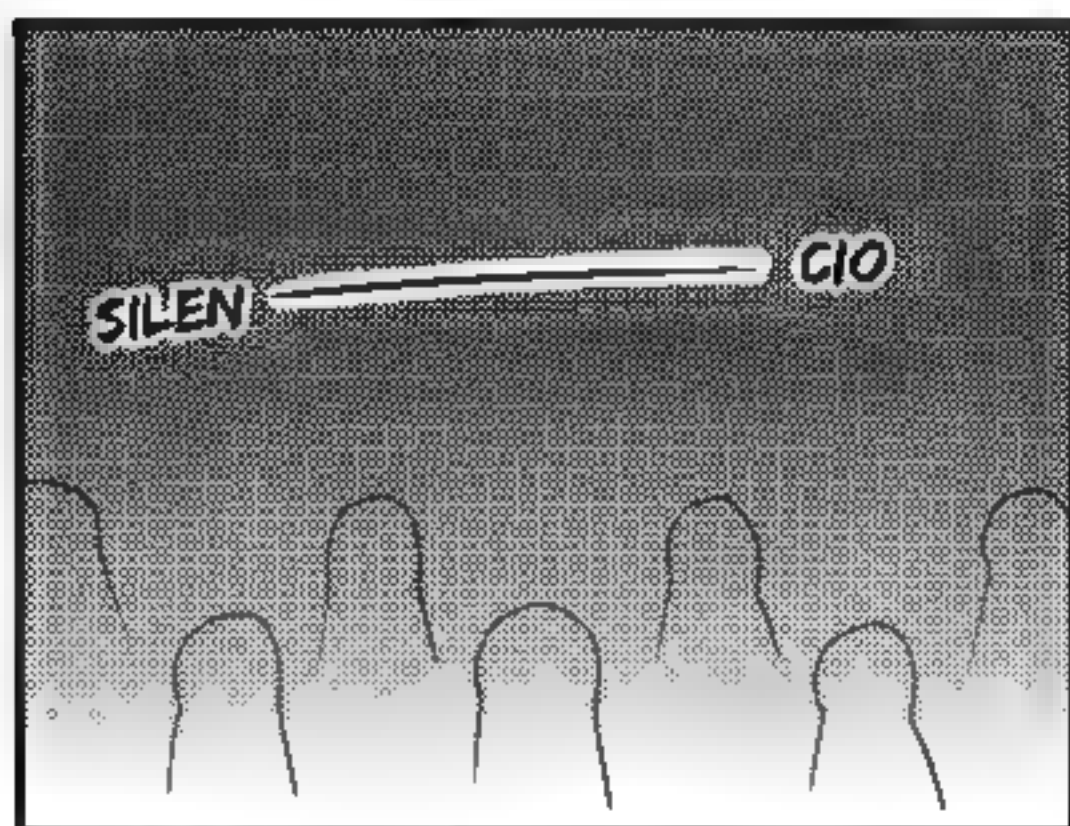
Fueran estu-
diantes de
secundaria
comunes y
corrientes.

あかつき 暁!! ヨナ学園

La escuela durante el alba

*DE REPENTE. EL CABELLO ROJO Y EL RESTO FUERON ENVIADO A DETEN-
CIÓN





花とゆめコミックス
大好評発売中

暁のヨナ

① ~ ⑮ 巻

大切に育てられた高華王国の姫・ヨナ。しかしその身に奇跡的な運命が！

草凪みずほ



大好評発売中

花とゆめコミックス

覆面系ノイズ

①〜④巻

ココロ隠した片
恋メロディ♪

福山リョウコ



SI USAS
ESTO EN
VEZ DE UN
BOLÍGRAFO
PUEDE QUE
LOGRES ES-
CRIBIR,
¿NO?



P-
¡PUEDO
ESCRIBIR
LETRAS
FÁCILMENTE
...!



Estoy agra-
decido
desde el
fondo de
mi corazón
de tener
el poder
de las
garras del
dragón...



Kija, tener
uñas largas
va contra las
reglas de la
escuela, así
que asegúrate
de cortarlas.



wo-ho!

AO ESTÁ
EN LO CO-
RRECTO.

Magnífico!



Incluso yo, el
guapo genio, no
pude resolverlo.

¿CÓMO AO
PUDO
RESOLVER
ESO...?



Ugh

Ugh

VOLTEARSE

OYE,
KIJÁ...



N-

NI SIQUERA
PUEDO SOSTE-
NER EL LÁPIZ.

MIS
GARRAS
ESTORBAN

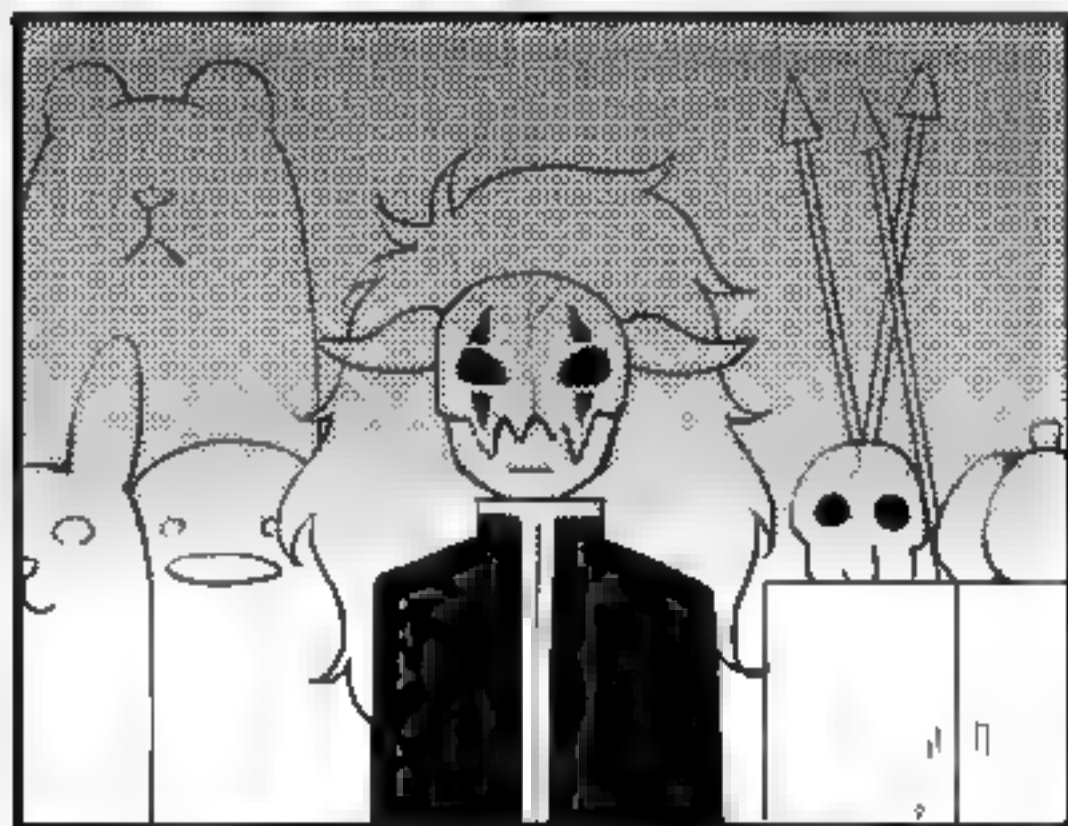
SOLLOZAR
SOLLOZAR



花とゆめコミックス
大好評発売中

ただいまのうた 全7巻

ふじもとゆき





¡HOY EN
EDUCACIÓN
FÍSICA JUGA-
REMOS A LAS
QUEMADAS!



PSYCH

PSYCH



¡C
O
R
R
E
R!
R!
R!



VOLTEAR

¡IDIOS! ¡SÓLO
VOY AL BANO,
NO TIENEN QUE
ACOMPANARME!



¡C
O
R
R
E
R!
R!
R!



¡DEBEMOS
PROTEGERLA
SIN IMPORTAR
DÓNDE NI
CUÁNDO!

¿Y SI ALGO
LE FUESE A
SUCEDER,
PRINCESA?



Es-

ES UN
HÁBITO...

¡LOS CHICOS
NO SE PUEDEN
ENTROMETER!

LOS CHICOS
JUEGAN
FÚTBOL



PSYCH

PSYCH

¡IDIOS!
!

JEFA
DE UNA
PANDILLA...

ELLA ES
LA JEFA
DE UNA
PANDILLA...



花とゆめコミックス
大好評発売中

ニブンノワン! 王子 全7巻

ハート通まる
中村世子

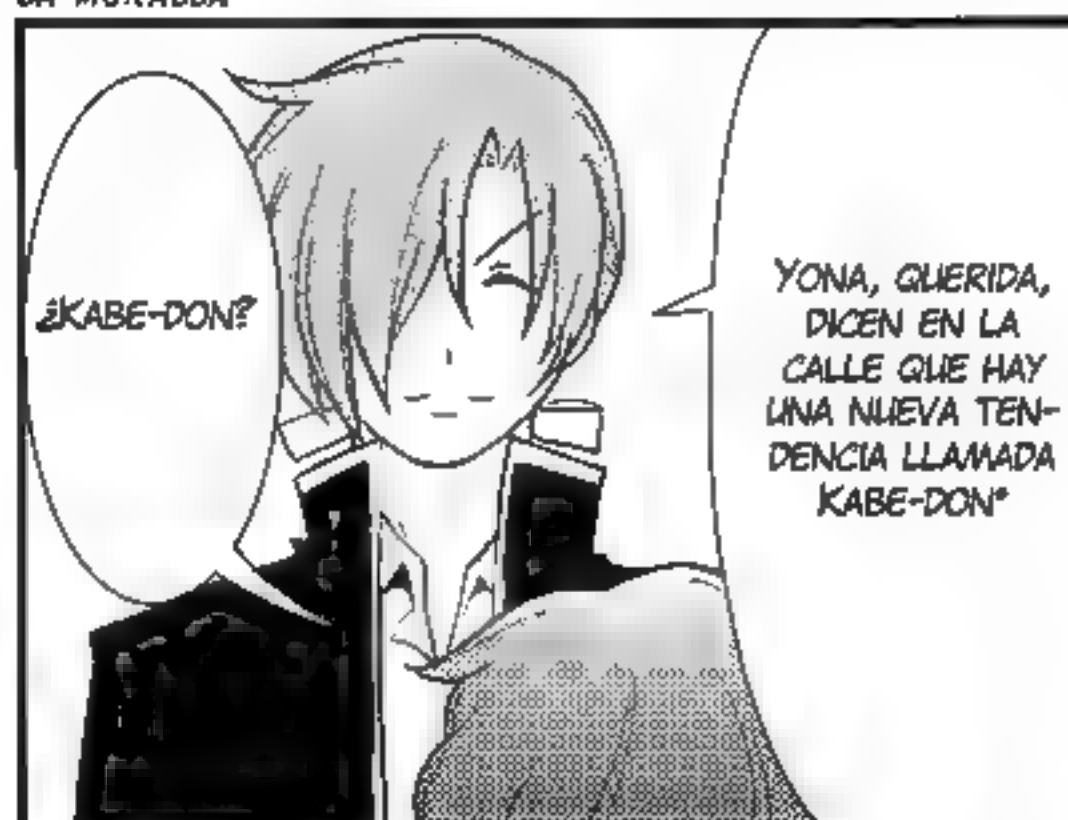
中村世子



ESA
PERSONA
ACTÚA DE
FORMA
MADURA.
¿QUIZÁS ES
MAYOR?

¿Repetiste
un año?

*N.T. UN FAMOSO MEME QUE SE TRADUCE COMO "CONTRA LA MURALLA"



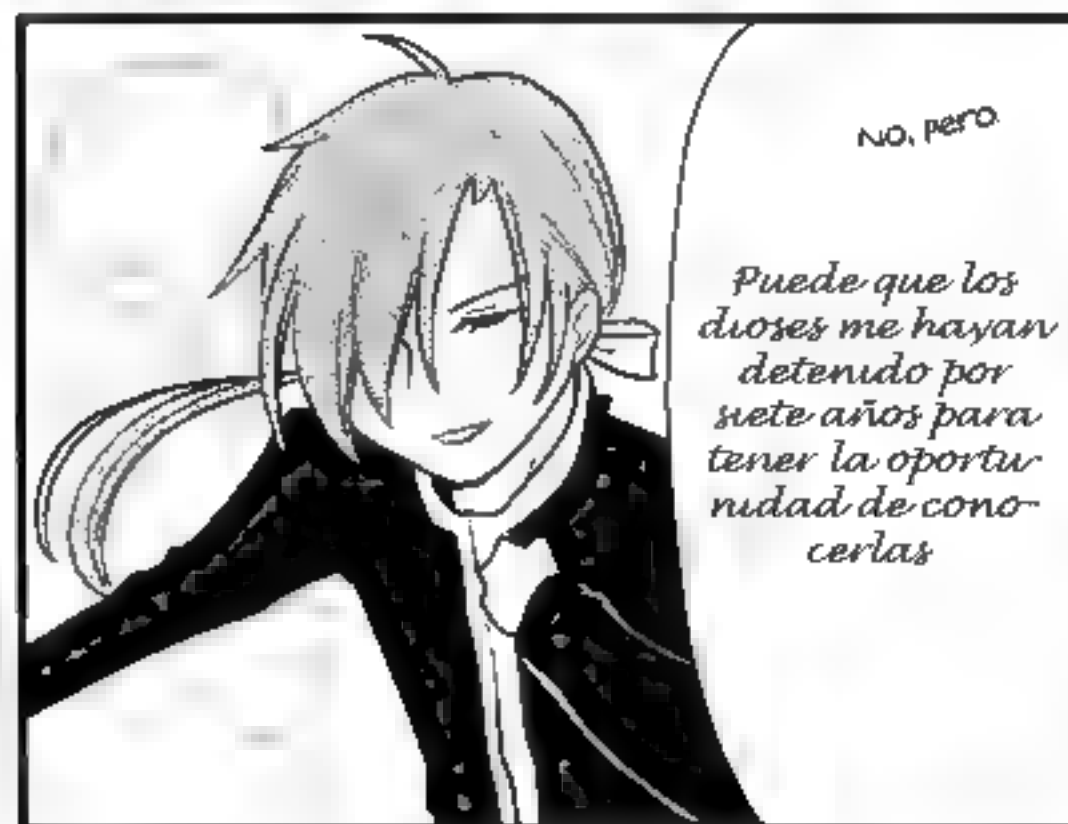
YONA, QUERIDA,
DICEN EN LA
CALLE QUE HAY
UNA NUEVA TEN-
DENCIA LLAMADA
KABE-DON*



¿TU
CORAZÓN NO
SE ACELERA
CUANDO HAGO
ESTO?



Parece que al
poder conocer
cada año alum-
nas tan lindas
como ustedes la
escuela me ha
hechizado para
que no pueda
escapar



No, pero

Puede que los
dioses me hayan
detenido por
siete años para
tener la oportu-
nidad de cono-
cerlas



Para
nada.



JAE-HA, CREO
QUE DEBERÍAS
CAMBIAR LAS
FRASES QUE
USAS PARA CO-
QUETEAR.

¡¿SE HA
QUEDADO POR
7 AÑOS?!



PERDÍ
CONTRA UN
PEQUEÑO
ANIMAL.

El kabe-
don de
Ao

LATIDOS

TOCAR

/Yo /



HAKUSENSHA - HANA TO YUME EDITORIAL
DEPARTMENT - MIYAWA AI - 101-0063 - TOKYO
CHYODA-KU, KANDA-AWAJICHO 2-2-2 - JAPAN

KEEPING
IN TOUCH

SI ELLOS FUESEN ESTUDIANTES, SUS PROBLEMAS NO TENDRÍAN FINAL.. ¡APURÉMONOS PARA REGRESAR AL MUNDO ANTERIOR!



FIN



The (original Japanese) cover design will be different starting with volume 12. It might be a little unfamiliar to you, but please continue to check out the *Yona* manga!

—Mizuho Kusanagi

Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN

VOL.12

Shojo Beat Edition



STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Yukiko Whitley
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi

© Mizuho Kusanagi 2013

All rights reserved.

First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication
are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in Canada

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First printing, June 2018



PARENTAL ADVISORY

YONA OF THE DAWN is rated T for Teen and is recommended for ages 13 and up. This volume contains violence and suggestive themes.

VIZ MEDIA
viz.com

Shojo Beat
shojobeat.com

No Olvides Visitarnos...

En nuestro

Foro

last-heaven-fansub.com

lastheavenfansub.blogspot.com

Blog

Y

lastheaven-fansub.tumblr.com

Tumblr

Last Heaven

FAN SUB

SIEMPRE EN FACEBOOK

¡¡No olviden seguirnos!!

Tenemos una página en Facebook en donde también encontrarás las actualizaciones de todos nuestros proyectos:

<http://facebook.com/LastHeavenFansub>

Dános un
"me gusta" y listo :)



PD. ;Cualquier otra página con el nombre de "Last Heaven" no es nuestra!

By: WindyAkane

Visítanos también en: <http://last-heaven-fansub.com>

